



Klepconversieset

Multi Pro® 1750 gazonspuitmachine

Modelnr.: 136-0372

Installatie-instructies

De klepconversieset dient ter vervanging van de spuitbedieningskleppen en gerelateerde onderdelen van een gazonspuitmachine.

U kunt op www.Toro.com rechtstreeks contact met Toro opnemen om informatie over productveiligheid en accessoires of instructiemateriaal voor gebruikers te verkrijgen, een verkoper te vinden of uw product te registreren.

⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Gebruik van dit product kan leiden tot blootstelling aan chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en andere schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

Veiligheid

⚠ WAARSCHUWING

Chemische stoffen die worden gebruikt in het spuitsysteem kunnen gevaarlijk en giftig voor de gebruiker, omstanders, dieren, planten, de bodem of eigendommen zijn.

- U moet de waarschuwingsetiketten en de Veiligheidsinformatiebladen voor alle gebruikte chemische stoffen zorgvuldig lezen en in acht nemen en uzelf beschermen volgens de instructies van de fabrikant van de chemische stoffen. Bijvoorbeeld, draag geschikte persoonlijke beschermende uitrusting zoals gezichts- en oogbescherming, handschoenen of andere voorzieningen ter bescherming tegen lichamelijk contact met chemische stoffen.
- Er kunnen meerdere chemische stoffen zijn gebruikt; zorg ervoor dat u informatie over elke stof krijgt.
- Weiger de machine te gebruiken of te bedienen als deze informatie niet beschikbaar is.
- Voordat u onderhoud uitvoert aan een spuitsysteem moet dit drie keer zijn gespoeld en geneutraliseerd volgens de instructies van de fabrikant(en) van de chemische stoffen en moeten alle kleppen 3 cyclussen hebben doorlopen.
- Controleer of er voldoende water en zeep in de buurt is, en als u in contact komt met chemische stoffen, moet u deze onmiddellijk afspoelen.



Veiligheids- en instructiestickers



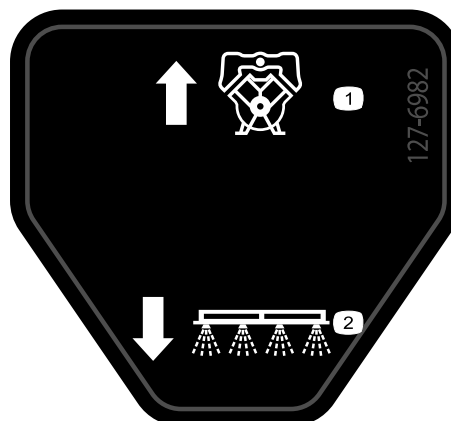
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



127-6976

decal127-6976

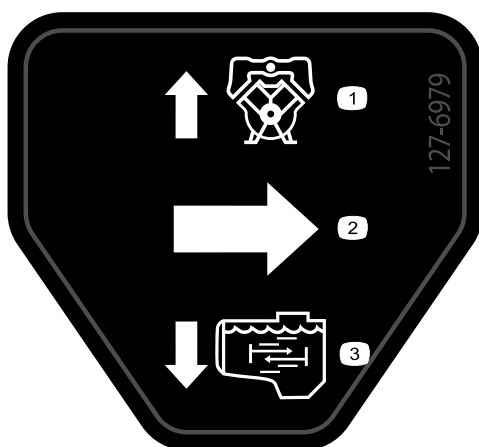
1. Verminderen 2. Verhogen



127-6982

decal127-6982

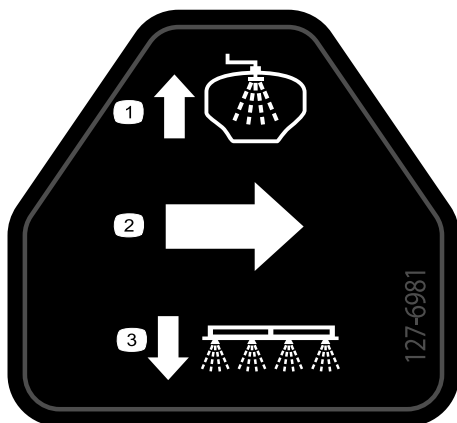
1. Pomp-retourstroom 2. Spuiten met spuitbomen



127-6979

decal127-6979

1. Pomp-retourstroom 3. Mengstroom
2. Stroom



127-6981

decal127-6981

1. Omloop-retourstroom 3. Spuiten met spuitbomen
2. Stroom

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De installatie van de set voorbereiden.
2	Geen onderdelen vereist	–	De druksensorbuis loskoppelen.
3	Geen onderdelen vereist	–	De kabelboom loskoppelen van de kleppen.
4	Geen onderdelen vereist	–	De optionele werktuigen loskoppelen.
5	Geen onderdelen vereist	–	De spuitboomkleppen verwijderen.
6	Geen onderdelen vereist	–	De mengspuitdoppen verwijderen.
7	Geen onderdelen vereist	–	De meng-, dosis- en hoofdspuitklep verwijderen.
8	Kabelbinders Adapter met 3 pinnen Adapter met 4 pinnen	6 5 1	De elektrische aansluitingen van de klep vervangen.
9	De meng-, debiet- en hoofdspuitverdeler Spuitboomklepverdeler	1 1	De klepstellen plaatsen.
10	Slang van vloeistofstroommeter – 2,5 x 28,9 cm	1	De vloeistofstroommeter en de slangen monteren.
11	Geen onderdelen vereist	–	De kabelboom aansluiten.
12	Handgreep Schroef (6-32 x 5/8") Mengdosisklep Beugel (nylon) Mengklepbeugel Bout (6 x 12 mm) Afsluitklep van straalpompe Afsluitbeugel van straalpompe Flensborgmoer (1/4") Flenskopbout (5/16" x 3/4")	1 1 1 1 1 4 1 1 4 2	De mengdosisklep en de afsluitklep van de straalpompe monteren voor machines met optionele straalpompe.
13	Mengspuitdop	1	De mengspuitdoppen en slangen plaatsen.
14	Retourslang – 2,5 x 71 cm Mengtoevoerslang – 2,5 x 72 cm Omloopslang – 2,5 x 110 cm – machines zonder optionele spuitstok of elektrische slanghaspel	1 1 1	De retourslang, mengtoevoerslang en omloopslang monteren.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
15	Spuittoevoerslang – 2,5 x 73 cm – machines zonder optionele straalpomp Flenskleem – 40 tot 64 mm Pakking – 25 x 35 mm Steunklem – machines zonder optionele straalpomp Flenskopbout (5/16" x 3/4") – machines zonder optionele straalpomp Flensborgmoer (5/16") – machines zonder optionele straalpomp Onderste toevoerslang – 2,5 x 66 cm – machines met optionele straalpomp Kleine borgclip – machines met optionele straalpomp Bovenste toevoerslang – 2,5 x 22 cm – machines met optionele straalpomp	1 2 2 1 1 1 1 1	De spuittoevoerslang monteren.
16	Omloopslang van spuitboom – 2,5 x 146 cm Toevoerslang – linkerspuitboom – 2 x 205 cm Toevoerslang – middelste spuitboom – 2 x 58 cm Toevoerslang – rechterspuitboom – 2 x 170 cm	1 1 1 1	De spuitklepslangen monteren.
17	Dop en borgclip Rechte slangpilaar (1/2") Snelkoppelfitting (vrouwelijk) Slangkleem (13 tot 32 mm) Slang – 1,3 x 762 cm Slang – 1,3 x 180 cm 2412-36 Slangkleem, 6 tot 11 mm Afsluitklep omloop Omloopslang van spuitboom – 2,5 x 146 cm	1 1 1 2 1 1 2 1 1	De afsluitklep en slang monteren voor het optionele spuitpistool of de elektrische slanghaspel.
18	Toevoerslang straalpomp, 2 x 88 cm Kleine borgclip	1 1	De slang van de optionele straalpomp monteren.
19	Geen onderdelen vereist	–	De druksensorbuis aankoppelen.
20	Geen onderdelen vereist	–	De montage van de egalisatieset voor het GeoLink spuitsysteem voltooien.

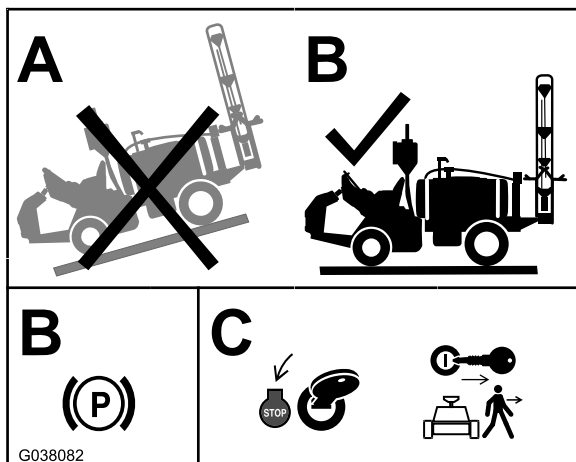
1

De installatie van de set voorbereiden

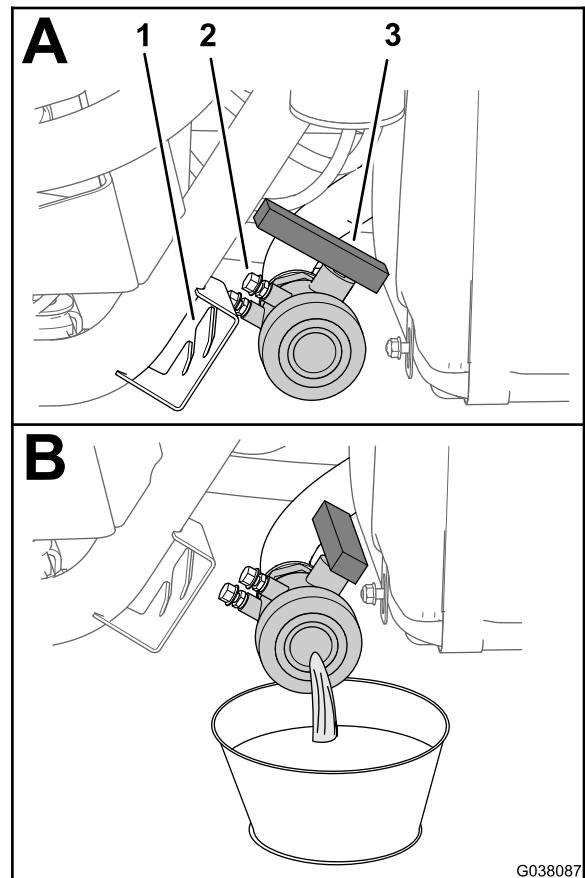
Geen onderdelen vereist

De spuittank en optionele spoeltank voorbereiden

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.



Figuur 1



Figuur 2

1. Klepbeugel
2. Bevestigingsbout
3. Aftapklep

De spuitmachine en de optionele spoeltank voorbereiden

1. Maak de spuitmachine schoon; raadpleeg het hoofdstuk De spuitmachine reinigen in de *Gebruikershandleiding* van de machine.

Belangrijk: U dient de spuittank volledig te ledigen alvorens de klepconversieset te monteren.

2. Doe het volgende voor machines met optionele tankspoelset: Pomp het water van de spoeltank in de spuittank; raadpleeg het hoofdstuk De spoelset gebruiken in de *Montage-instructies* van de spoeltank.
3. Laat het water uit de spuittank lopen ([Figuur 2](#)); raadpleeg het hoofdstuk De spuitmachine reinigen in de *Gebruikershandleiding* van de machine.

De accu afkoppelen

⚠ WAARSCHUWING

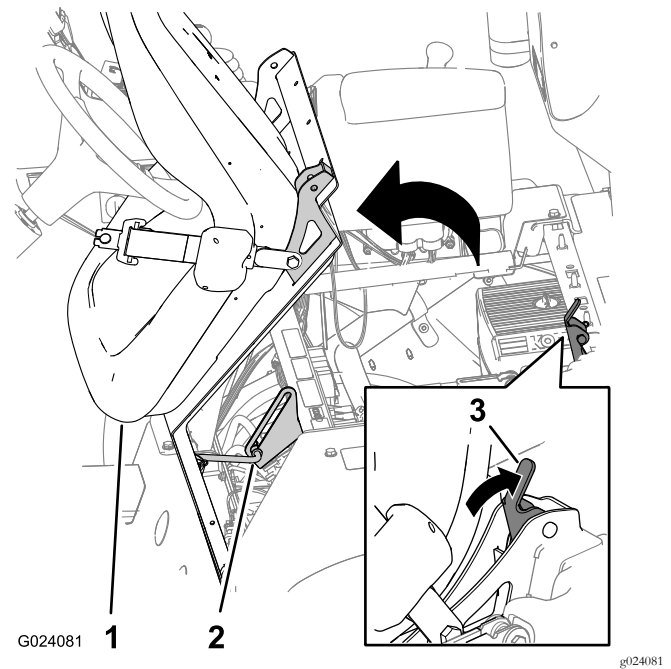
Vonken kunnen accugassen tot ontploffing brengen en lichamelijk letsel veroorzaken.

Als accukabels verkeerd worden geleid, kan dit schade aan de spuitmachine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken.

- Maak altijd de min-kabel (zwart) van de accu los voordat u de plus-kabel (rood) losmaakt.
- Sluit altijd de plus-kabel (rood) van de accu aan voordat u de min-kabel (zwart) aansluit.

Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen van de machine, waardoor vonken kunnen ontstaan.

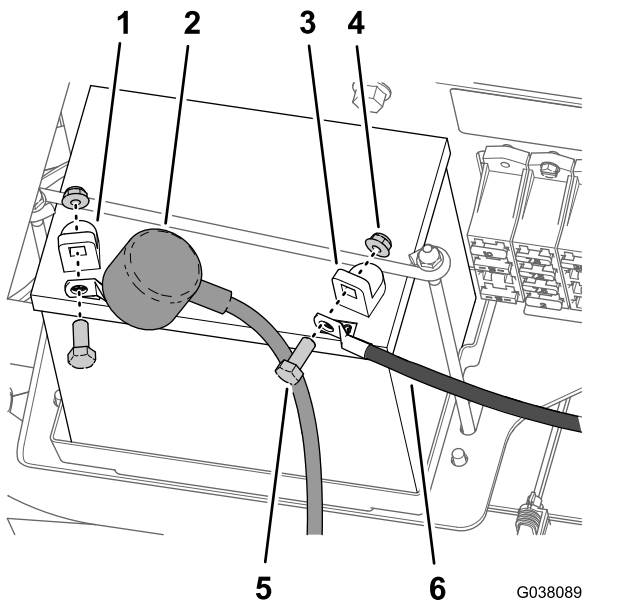
- Zorg ervoor dat bij het verwijderen of installeren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.
 - Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.
 - Zorg ervoor dat de accuhouder altijd op zijn plaats zit om de accu te beschermen en vast te zetten.
1. Rij de machine naar een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit en zet de linker- en rechterspuitboom horizontaal.
 2. Draai het sleuteltje naar UIT en verwijder het sleuteltje; raadpleeg de *Gebruikershandleiding*.
 3. Ontgrendel de stoel door de stoelvergrendelingshendel naar achteren te duwen (Figuur 3).



Figuur 3

1. Stoel
 2. Steunstang
 3. Stoelvergrendelingshendel
-
4. Kantel de stoel en stoelplaat naar voren tot het uiteinde van de steunstang zich aan het einde van de sleuf in de beugel bevindt (Figuur 4).
 5. Laat de motor volledig afkoelen.
 6. Koppel de min-kabel (zwart – aarding) los van de accupool (Figuur 4).

Opmerking: Zorg dat de klem van de accukabel de accupool niet raakt.



Figuur 4

- | | |
|--------------------------------|-------------|
| 1. Pluspool van de accu | 4. Moer |
| 2. Isolator – pluskabel (rood) | 5. Bout |
| 3. Minpool | 6. Minkabel |

-
7. Schuif de isolator naar achteren en maak de pluskabel (rood) los van de accupool (Figuur 4).

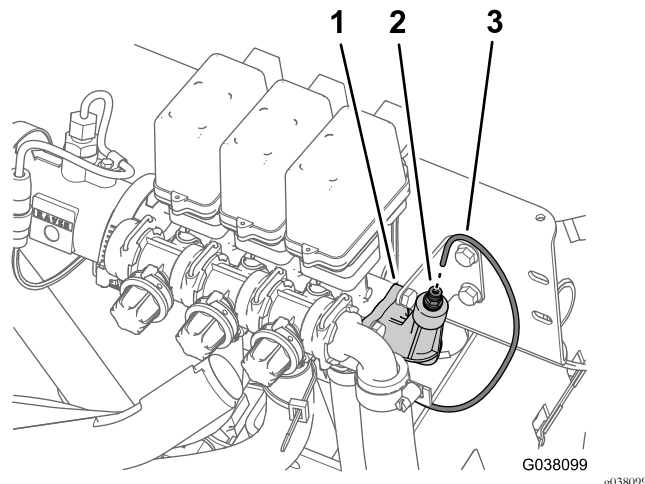
2

De druksensorbuis loskoppelen

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Druk de kraag in van de buiskoppeling op de eindkap van de rechter spuitboomklep (Figuur 5).



Figuur 5

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Eindopfitting (uiteinde van de rechter spuitboomklep) | 3. Drucksensorbuis |
| 2. Buiskoppeling | |

-
2. Trek de drucksensorbuis voor de meter op het dashboard uit de buiskoppeling (Figuur 5).

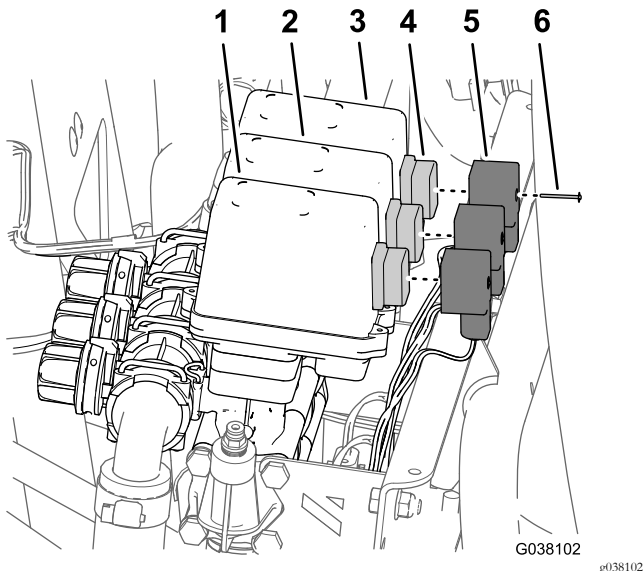
3

De kabelboom loskoppelen van de kleppen

Geen onderdelen vereist

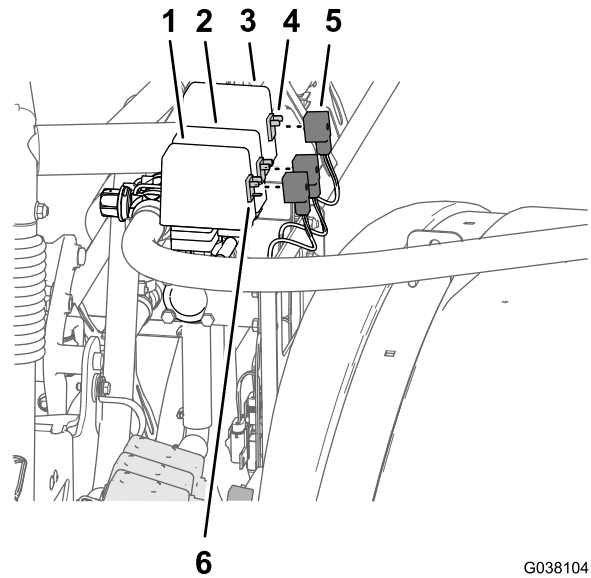
Procedure

1. Maak de schroef waarmee de connector met 3 contacten van de kabelboom met aanduiding RIGHT SPRAY VALVE (rechterspuitklep) bevestigd is los van de rechterspuitklep (Figuur 6).



Figuur 6

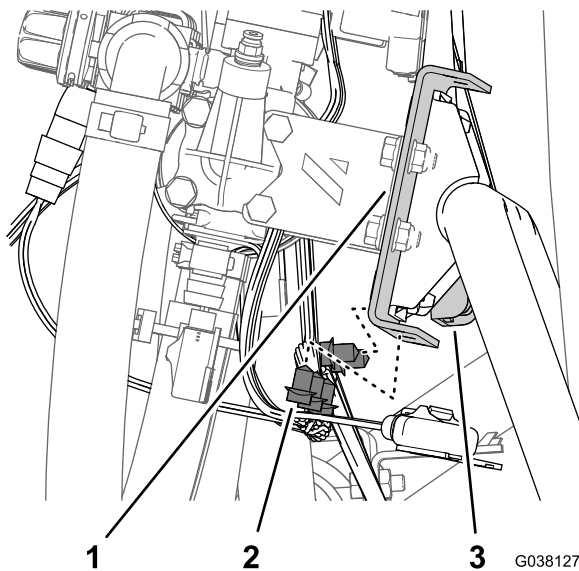
- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Rechterspuitklep | 4. Spuitklepconnector |
| 2. Middelste spuitklep | 5. Connector met 3 contacten |
| 3. Linkerspuitklep | 6. Schroef |



Figuur 7

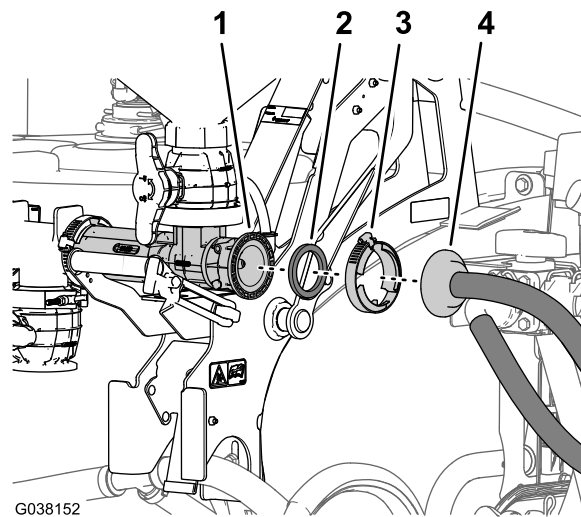
- | | |
|-------------------|---|
| 1. Hoofdspuitklep | 4. Elektrische connector klep (mengklep) |
| 2. Debietklep | 5. Connector met 3 contacten (kabelboom – MENGKLEP) |
| 3. Mengklep | 6. Elektrische connector klep (hoofdspuitklep) |
-
5. Maak de connector met 3 contacten van de kabelboom los van de klep (Figuur 7).
 6. Herhaal stap 4 en 5 voor de connectors met 3 contacten van de kabelboom met aanduiding RATE VALVE (debietklep) en AGITATION VALVE (mengklep).
 7. Maak de 5 druknagels van de kabelboom los van de spuitboombeugel en de beugel van de meng-/debiet-/hoofdspuitklep

2. Maak de connector met 3 contacten van de kabelboom los van de spuitklep (Figuur 6).
3. Herhaal stap 1 en 2 voor de connectors met 3 contacten van de kabelboom met aanduiding CENTER SPRAY VALVE (middelste spuitklep) en LEFT SPRAY VALVE (linkerspuitklep).
4. Maak de schroef waarmee de connector met 3 contacten van de kabelboom met aanduiding MASTER SPRAY VALVE (hoofdspuitklep) bevestigd is los van de rechterspuitklep (Figuur 7).



Figuur 8

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Beugel (dosisklep) | 3. Beugel (meng-/debiet-/hoofdspuitklep) |
| 2. Druknagel | |



Figuur 9

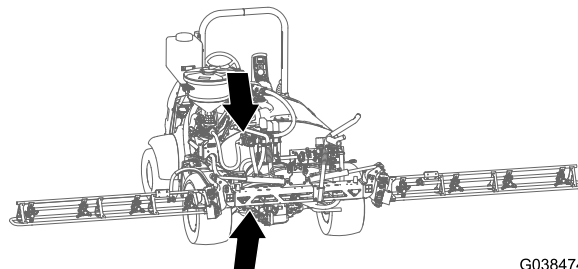
- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Flens aan ingang (straalpom) | 3. Flenskleem |
| 2. Pakking | 4. Slangpilaar met flens (toevoerslang) |

2. Verwijder de slangpilaar met flens en de pakking van de straalpom (Figuur 9).

Opmerking: Bewaar de flenskleem en de pakking voor montage in [18 De toevoerslang van de optionele straalpom monteren](#) (bladz. 45). De toevoerslang hebt u niet meer nodig; u zult deze samen met de meng-, debiet- en hoofdspuitklep verwijderen in [7 De meng-, dosis- en hoofdspuitklep verwijderen](#) (bladz. 14).

3. Verwijder de borgclip waarmee de 90° slangpilaar van de toevoerslang van de spuitmachine bevestigd is aan de T-fitting die aan de voorkant van de overdrukklep zit (Figuur 11).

Opmerking: Bewaar de borgclips voor hermontage in [De spuittoevoerslang monteren – machines zonder optionele straalpom](#) (bladz. 33).



Figuur 10

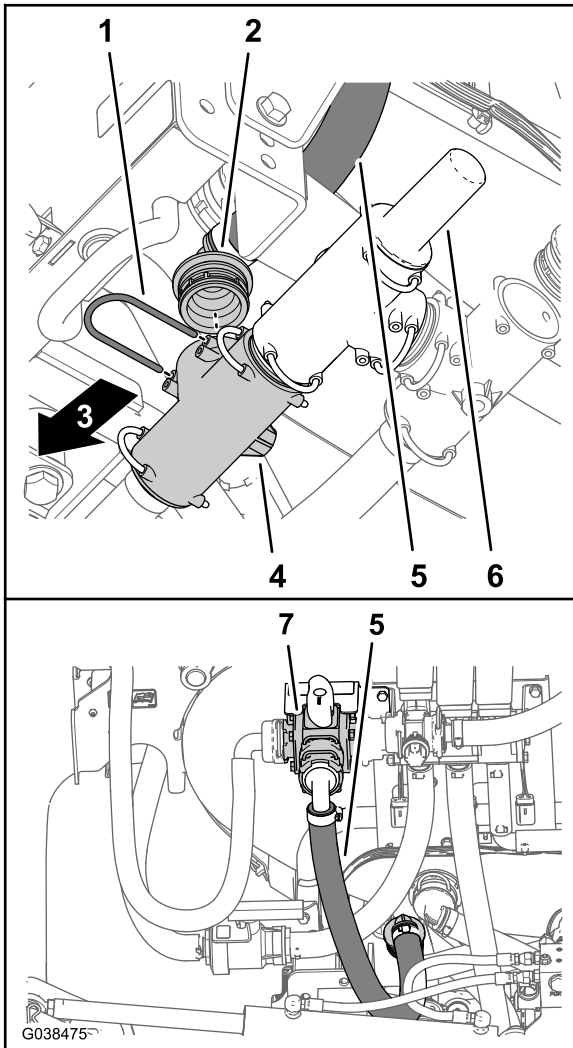
4

De optionele werktuigen loskoppelen

Geen onderdelen vereist

De optionele straalpomset loskoppelen

1. Verwijder de flenskleem waarmee de slangpilaar met flens van de toevoerslang bevestigd is aan de flens aan de ingang van de straalpom (Figuur 9).



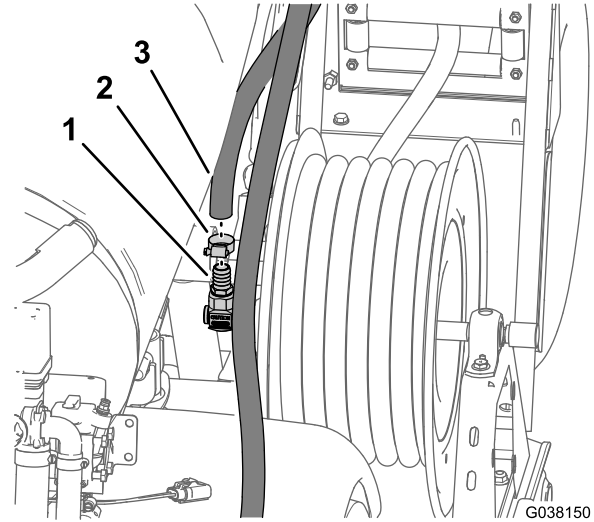
Figuur 11

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Borgclip | 5. Spuittoevoerslang |
| 2. 90° slangpilaar (spuittoevoerslang) | 6. Overdrukklep |
| 3. Voorkant van machine | 7. Driewegklep |
| 4. T-fitting | |

4. Verwijder de 90° slangpilaar van de T-fitting (Figuur 11).

De optionele elektrische slanghaspel loskoppelen

1. Verwijder de slangklem waarmee de toevoerslang bevestigd is aan de slangpilaar van de ingaande wartel van de slanghaspel (Figuur 12).



Figuur 12

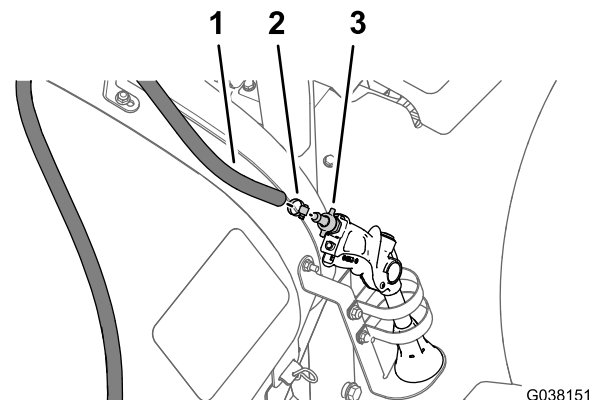
- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Geribde fitting (ingående wartel) | 3. Toevoerslang (slanghaspel) |
| 2. Slangklem | |

2. Verwijder de toevoerslang van de slangpilaar (Figuur 12).
3. Verwijder de ingaande slang van de steunklem aan de voorste band van de spuittank.

Opmerking: U hebt de toevoerslang niet meer nodig; u zult deze samen met de spuitboomkleppen verwijderen in 5 De spuitboomkleppen verwijderen (bladz. 11).

De optionele handspuit loskoppelen

1. Verwijder de slangklem waarmee de toevoerslang bevestigd is aan de slangpilaar van het spuitpistool (Figuur 13).



Figuur 13

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Toevoerslang (handspuit) | 3. Slangpilaar (spuitpistool) |
| 2. Slangklem | |

2. Verwijder de toevoerslang van de slangpilaar (Figuur 13).

Opmerking: U hebt de toevoerslang niet meer nodig; u zult deze samen met de spuitboomkleppen verwijderen in [5 De spuitboomkleppen verwijderen](#) (bladz. 11).

5

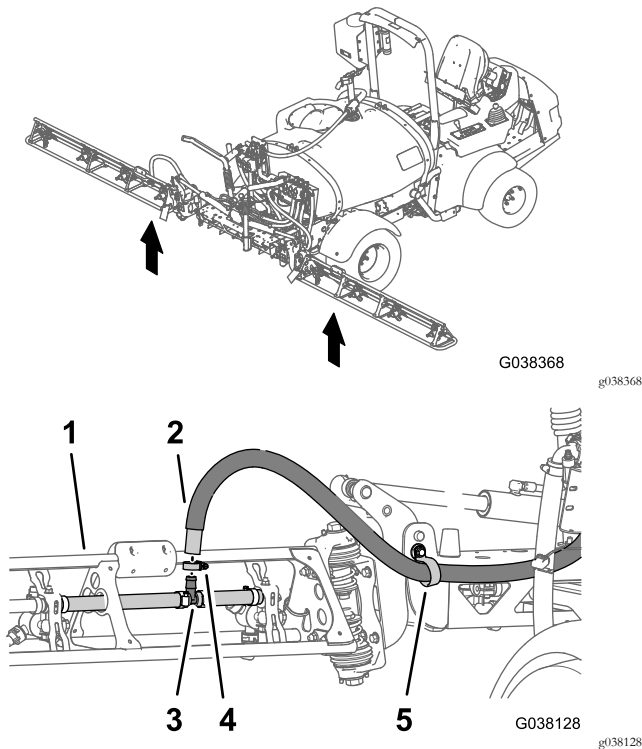
De spuitboomkleppen verwijderen

Geen onderdelen vereist

De spuitboomslangen verwijderen

1. Verwijder aan de buitenste spuitboom de slangklem waarmee de toevoerslang voor de spuitboom bevestigd is aan de geribde T-fitting ([Figuur 14](#)).

Opmerking: Bewaar de slangklem voor montage in [De toevoerslangen aankoppelen op de spuitbomen](#) (bladz. 38).



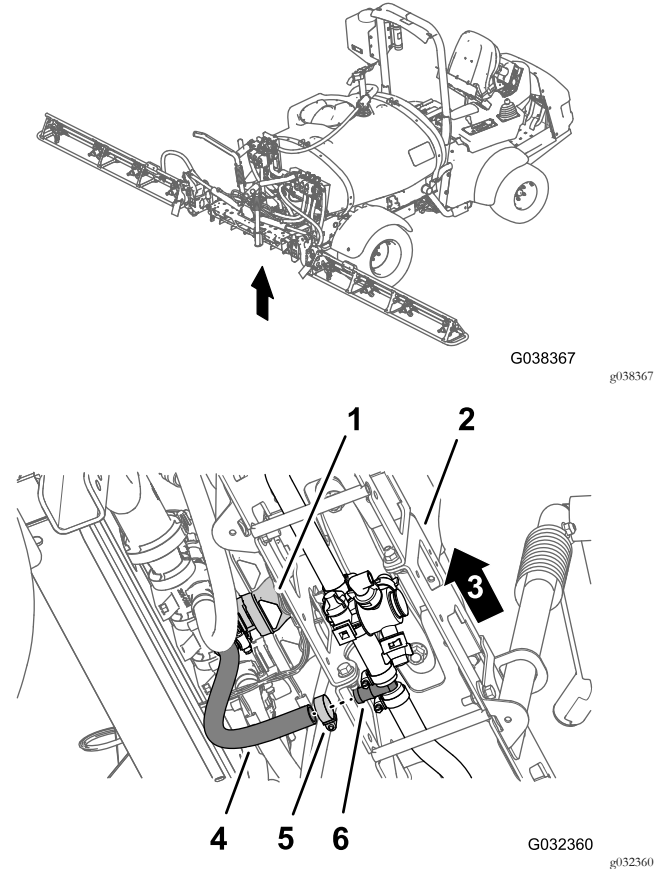
Figuur 14

- | | |
|---------------------------------------|--------------|
| 1. Buitenste spuitboom | 4. Slangklem |
| 2. Toevoerslang (buitenste spuitboom) | 5. R-klem |
| 3. Geribde T-fitting | |

2. Verwijder de slang van de T-fitting ([Figuur 14](#)).
3. Verwijder het vrije uiteinde van de slang van de R-klem ([Figuur 14](#)).

4. Herhaal stap 1 tot en met 3 voor de toevoerslang aan de andere buitenste spuitboom.
5. Verwijder onder de middelste spuitboom de slangklem waarmee de toevoerslang voor de spuitboom bevestigd is aan de geribde T-fitting ([Figuur 15](#)).

Opmerking: Bewaar de slangklem voor hermontage in [De toevoerslangen aankoppelen op de spuitbomen](#) (bladz. 38).

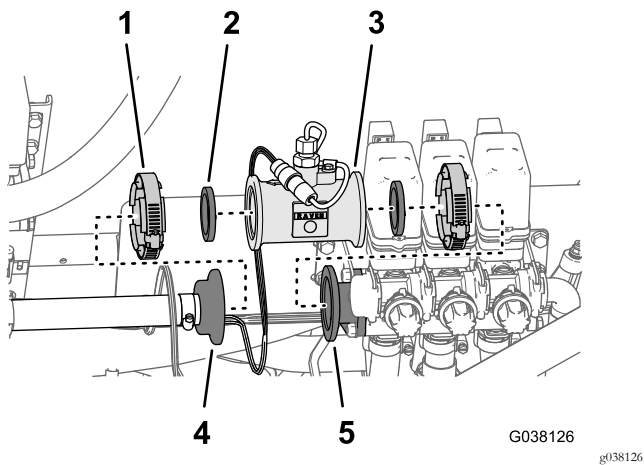


Figuur 15

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Klep middelste spuitboom | 4. Toevoerslang (middelste spuitboom) |
| 2. Middelste spuitboom | 5. Slangklem |
| 3. Linkerkant van de machine | 6. Geribde T-fitting |

Verwijder de vloeistofstroommeter van de klepverdelers

1. Verwijder de flensklep waarmee de slangpilaar met flens van de slang van de vloeistofstroommeter bevestigd is aan de vloeistofstroommeter ([Figuur 16](#)).



Figuur 16

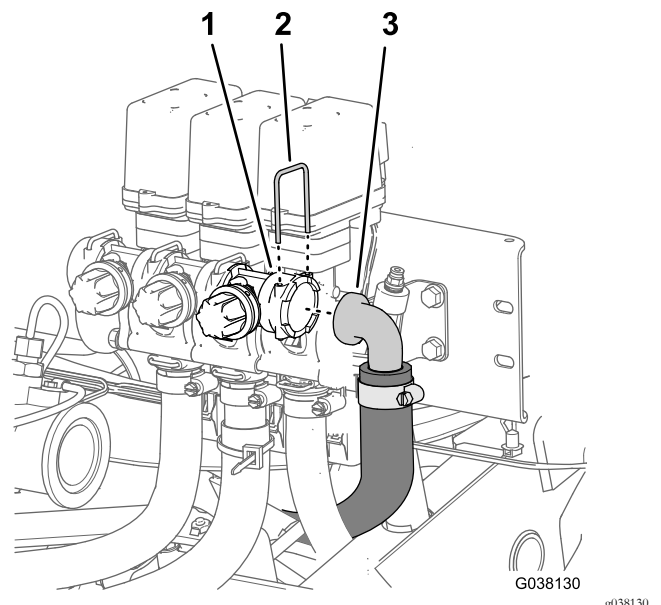
- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Flensklem | 4. Slangpilaar met flens (slang van vloeistofstroommeter) |
| 2. Pakking | 5. Adapterfitting (linker spuitboomklep) |
| 3. Vloeistofstroommeter | |

2. Verwijder de flensklem waarmee de vloeistofstroommeter bevestigd is aan de adapterfitting aan de linker spuitboomklep (Figuur 16).
3. Verwijder de vloeistofstroommeter en 2 pakkingen van de klepverdelers (Figuur 16).

Opmerking: Bewaar de vloeistofstroommeter – verwijder de elektrische connector niet; bewaar de flensklampen en pakkingen voor montage in [De vloeistofstroommeter monteren](#) (bladz. 25).

De omloopslang verwijderen van de spuitboomkleppen

1. Verwijder de borgclip waarmee de 90° slangpilaar van de omloopslang bevestigd is van de pijpfitting van de omloopklep van de rechter spuitboomklep (Figuur 17).



Figuur 17

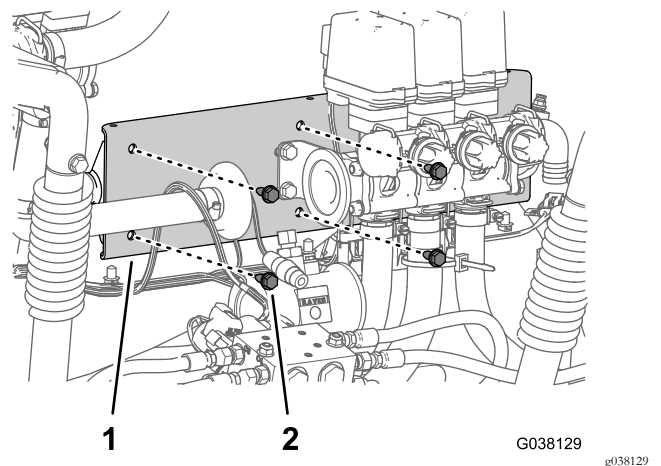
- | | |
|--------------------------------------|----------------|
| 1. Omloopverdeler (spuitboomkleppen) | 3. Omloopslang |
| 2. Borgclip | |

2. Verwijder de omloopslang van de omloopklep (Figuur 17).

De spuitboomkleppen, toevoerslangen en montagebeugel van de spuitboomkleppen verwijderen

1. Verwijder de 4 flenskopbouten (5/16" x 3/4") waarmee de beugel van de spuitboomklep bevestigd is aan de montagebeugel van de spuitboomklep (Figuur 18).

Opmerking: Bewaar de flenskopbouten voor montage in [De spuitboomklepverdelers monteren](#) (bladz. 24).

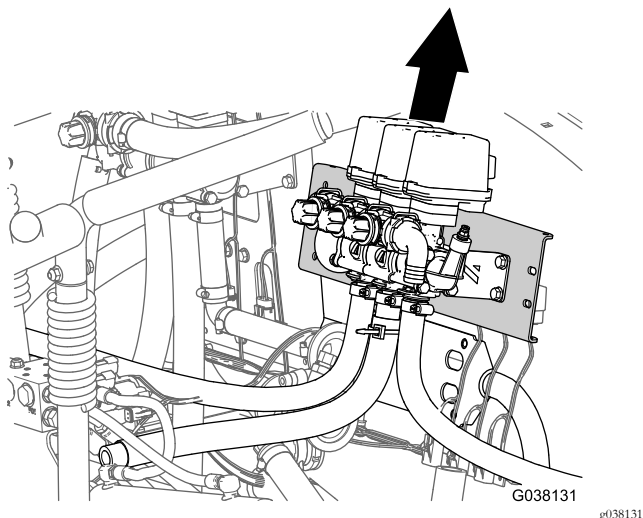


Figuur 18

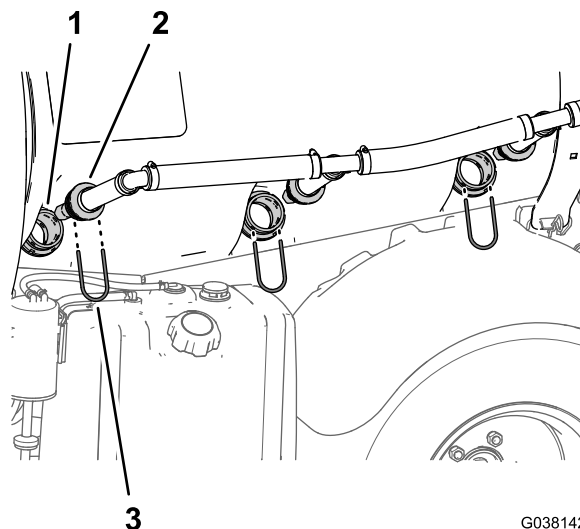
- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Beugel (spuitboomklep) | 2. Flenskopbout (5/16" x 3/4") |
|---------------------------|--------------------------------|

- Til de spuitboomkleppen, toevoerslangen en beugel van de spuitboomklep van de machine (Figuur 19).

Opmerking: U hebt de kleppen, slangen en beugel niet meer nodig.



Figuur 19



G038142

g038142

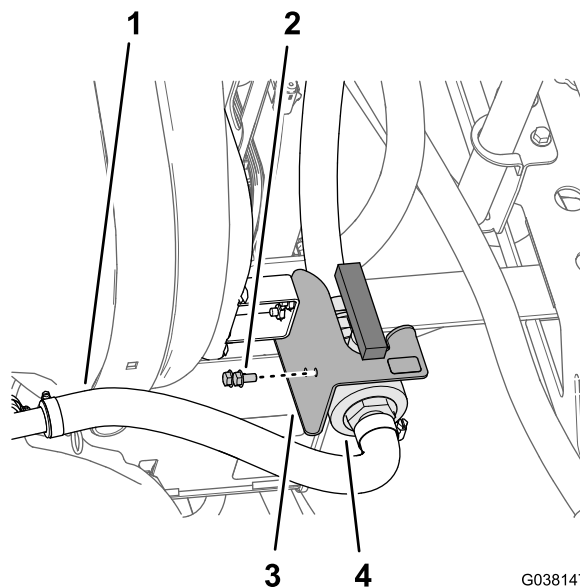
Figuur 20

- Tussenschotfitting
- Mengspuitdop
- Borgclip

- Verwijder de mengspuitdoppen van de tussenschotfittingen (Figuur 20).

De beugel van de montagebeugel voor de mengdosisinrichting verwijderen

- Verwijder de 2 flenskopbouten (5/16" x 5/8") waarmee de mengdosisklep bevestigd is aan de beugel van de dosisklep (Figuur 21).



G038147

g038147

Figuur 21

- Mengtoevoerslang
- Flenskopbout (5/16" x 5/8")
- Beugel (dosisklep)
- Mengdosisklep

- Verwijder de 2 flenskopbouten (5/16" x 3/4") waarmee de beugel van de dosisklep bevestigd is aan de

6

De mengspuitdoppen verwijderen

Geen onderdelen vereist

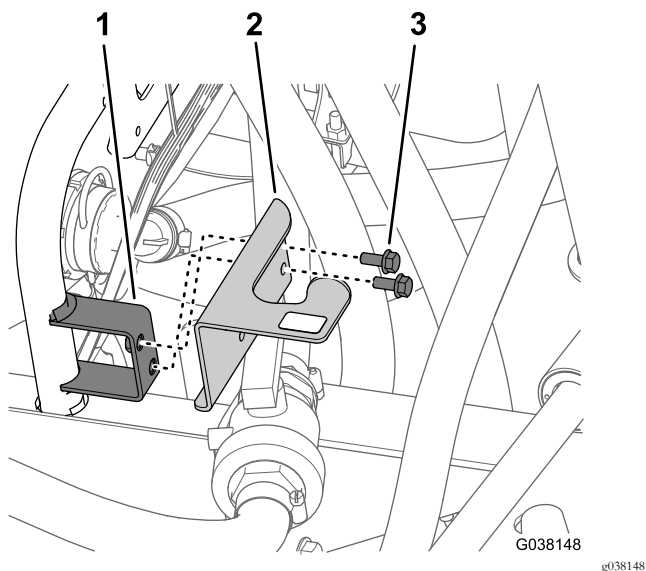
De mengspuitdoppen verwijderen van de spuittank

- Verwijder de 3 borgclips waarmee de mengspuitdoppen bevestigd zijn aan de tussenschotfittingen aan de linkerkant van de spuittank (Figuur 20).

Opmerking: Bewaar de borgclips voor hermontage in 13 De mengspuitdoppen en slangen plaatsen (bladz. 29).

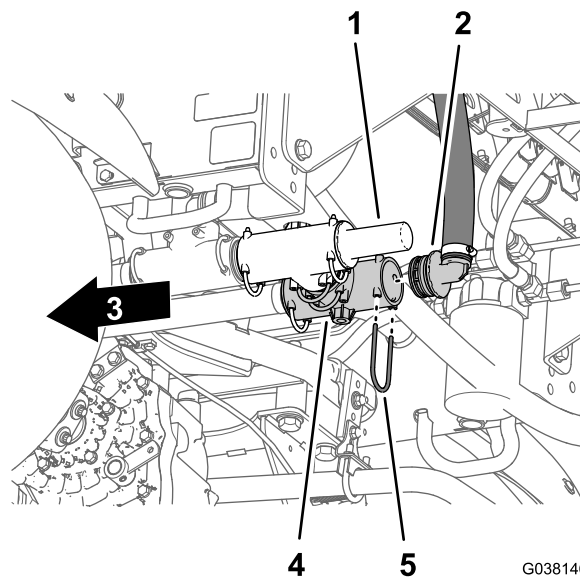
montagebeugel van de dosisklep, en verwijder de beugel (Figuur 22).

Opmerking: U hebt de 4 flenskopbouten en de beugel van de dosisklep niet meer nodig.



Figuur 22

1. Montagebeugel (beugel van dosisklep)
2. Beugel (dosisklep)
3. Flenskopbout (5/16" x 3/4")



Figuur 23

1. Overdrukklep
2. Slangpilaar 90° (retourslang)
3. Voorkant van machine
4. T-fitting
5. Borgclip

2. Verwijder de 90° slangpilaar van de T-fitting (Figuur 23).
3. Verwijder de borgclip waarmee de 90° slangpilaar van de toevoerslang van de spuitmachine bevestigd is aan de T-fitting die aan de voorkant van de overdrukklep zit (Figuur 24).

Opmerking: Bewaar de borgclips voor hermontage in [De spuittoevoerslang monteren – machines zonder optionele straalpomp](#) (bladz. 33).

7

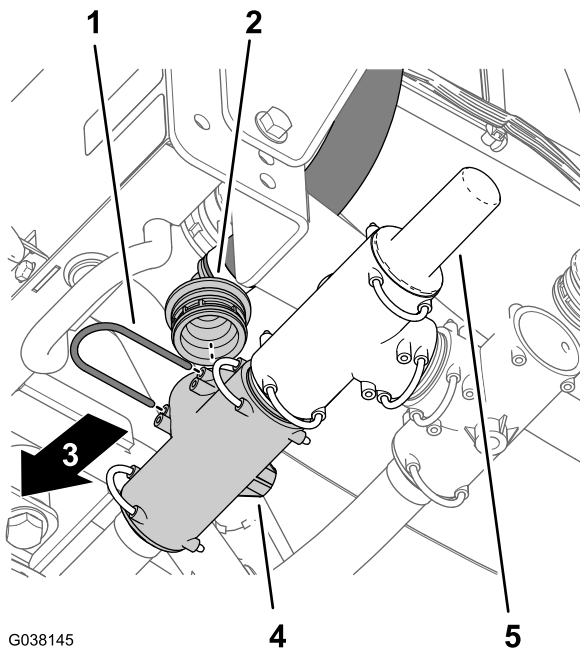
De meng-, dosis- en hoofdspuitklep verwijderen

Geen onderdelen vereist

De retour-, spuittoevoer- en omloopslang verwijderen

1. Verwijder achteraan de machine de borgclip waarmee de 90° slangpilaar van de retourslang bevestigd is aan de T-fitting die aan de binnenkant van de overdrukklep zit (Figuur 23).

Opmerking: Bewaar de borgclips voor hermontage in [De retourslang monteren](#) (bladz. 30).

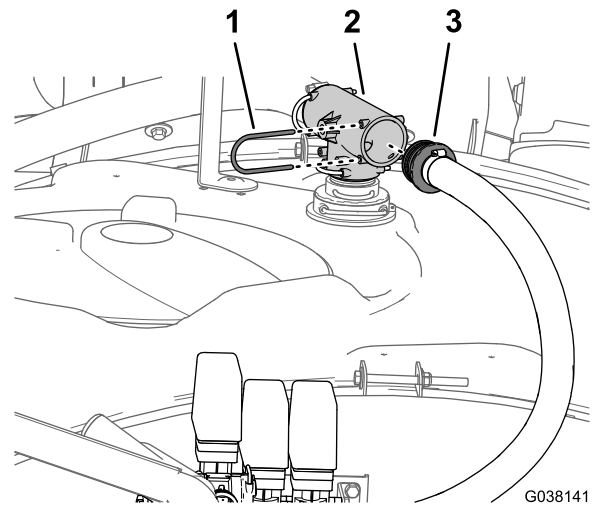


G038145

Figuur 24

1. Borgclip
2. 90° slangpilaar (spuittoevoerslang)
3. Voorkant van machine
4. T-fitting
5. Overdrukklep

g038145



G038141

g038141

Figuur 25

1. Borgclip
2. T-fitting
3. Rechte slangpilaar (omloopslang)

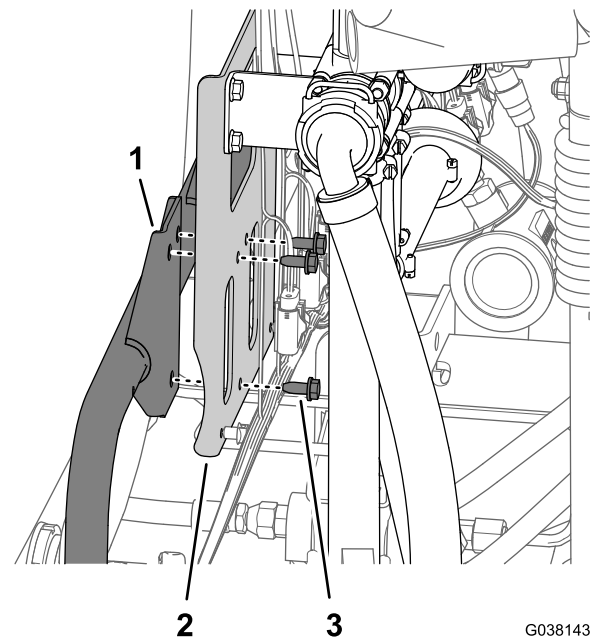
6. Verwijder de rechte slangpilaar van de T-fitting ([Figuur 25](#)).

4. Verwijder de 90° slangpilaar van de T-fitting ([Figuur 24](#)).
5. Verwijder bovenaan de spuittank de borgclip waarmee de rechte slangpilaar van de omloopslang bevestigd is aan de T-fitting ([Figuur 25](#)).

Opmerking: Bewaar de borgclips voor hermontage in [De omloopslang monteren – Machines zonder optionele spuitstok of elektrische slanghaspel](#) (bladz. 32).

De meng-, dosis- en hoofdspuitklep verwijderen van de machine

1. Ondersteun de beugel van de meng-, dosis- en hoofdspuitklep en verwijder ondertussen de 3 flenskopbouten (5/16" x 3/4") waarmee de klepbeugel bevestigd is aan de montagebeugel ([Figuur 26](#)).



G038143

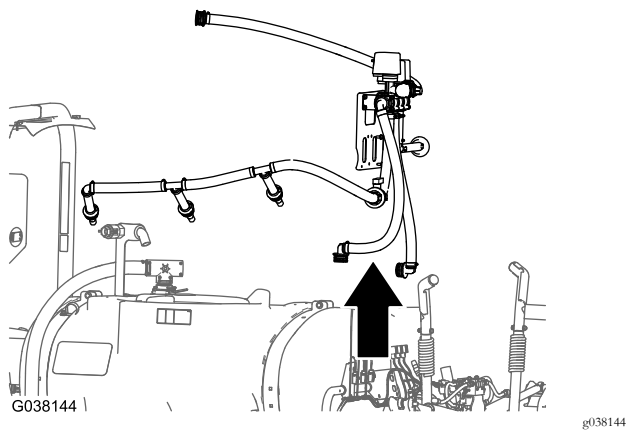
g038143

Figuur 26

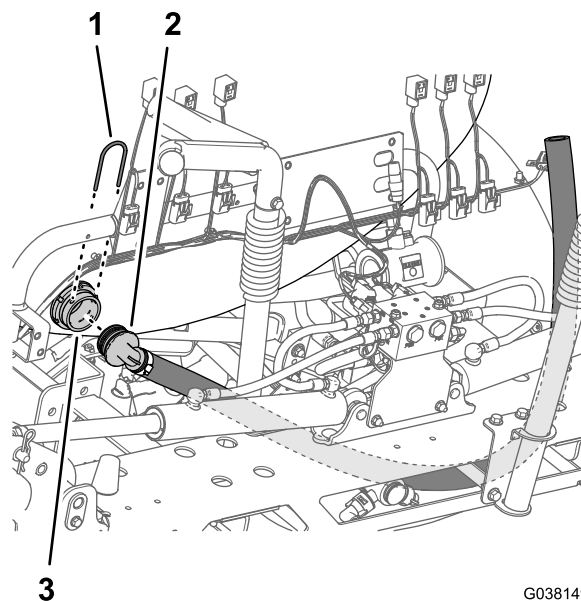
1. Montagebeugel
2. Beugel
3. Flenskopbouten (5/16" x 3/4")

2. Verwijder de beugel, kleppen, slangen en mengspuitdoppen van de machine (Figuur 27).

Opmerking: Bewaar de 3 flenskopbouten (5/16" x 3/4") voor montage in [De meng-, debiet- en hoofdspuitklepverdelers monteren](#) (bladz. 24); u hebt de beugel, kleppen, slangen en mengspuitdoppen niet meer nodig.



Figuur 27



Figuur 28

1. Borgclip
2. 90° slangpilaar – omloopslang van spuitboom (spuitboomkleppen)
3. Tussenschotfitting (spuittank)

De omloopslang van de spuitboom verwijderen

1. Verwijder de borgclip waarmee de 90° slangpilaar van de omloopslang voor de spuitboomkleppen bevestigd is van de tussenschotfitting achteraan de spuittank (Figuur 28).

2. Verwijder de 90° slangpilaar van de tussenschotfitting (Figuur 28).

Opmerking: Bewaar de borgclips voor montage in [De omloopslang van de spuitboom monteren](#) (bladz. 36); de omloopslang voor de spuitboomkleppen hebt u niet meer nodig.

8

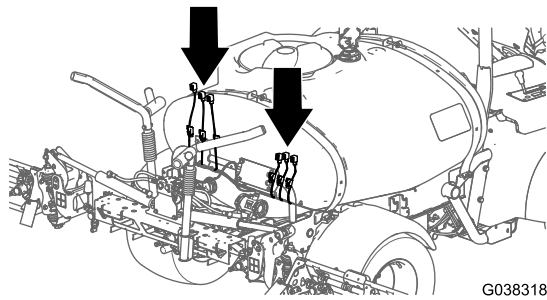
De elektrische aansluitingen van de klep vervangen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

6	Kabelbinders
5	Adapter met 3 pinnen
1	Adapter met 4 pinnen

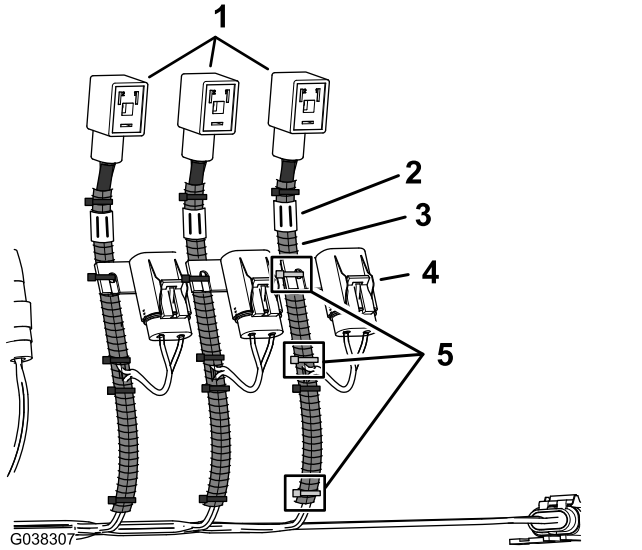
De kabelboom voorbereiden

1. Verwijder achteraan de machine de 3 kabelbinders waarmee de ribbelbuis en de in-line zekeringhouder bevestigd zijn aan de kabelboom voor de aftakking met aanduiding RIGHT SPRAY VALVE (rechter spuitklep); zie [Figuur 29](#).



G038318

g038318

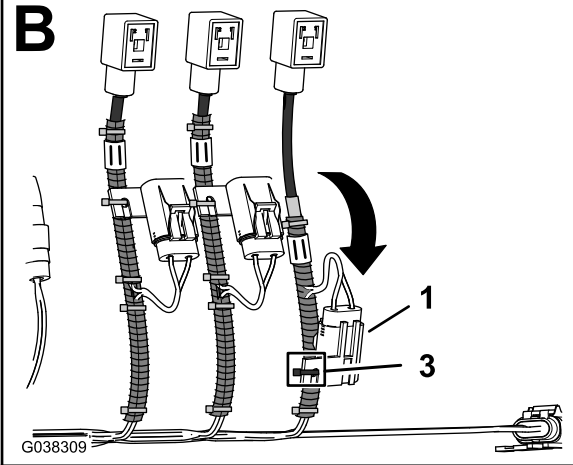
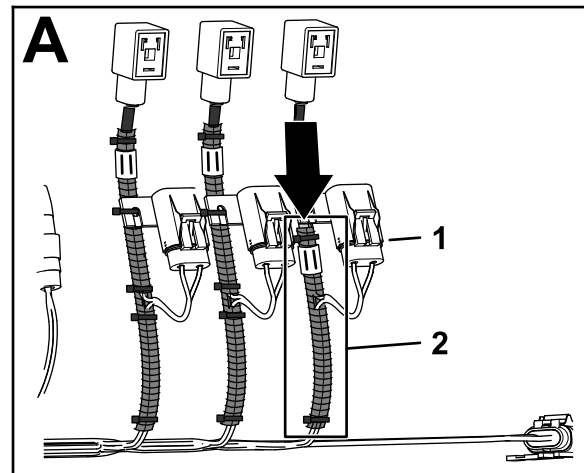


G038307

g038307

Figuur 29

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1. DIN-connectoren | 4. In-line zekeringhouder |
| 2. Aanduiding | 5. Kabelbinders |
| 3. Ribbelbuis | |



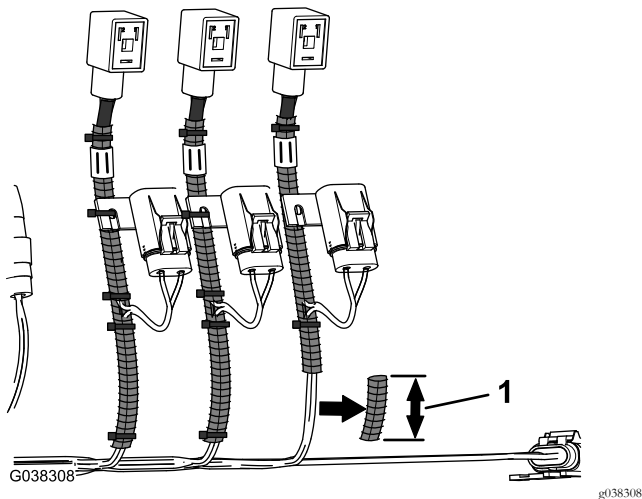
G038309

g038309

Figuur 31

- | | |
|----------------------------|----------------|
| 1. In-line zekeringhouder | 3. Kabelbinder |
| 2. Aangebrachte ribbelbuis | |

2. Verwijder een stuk van 76 mm van de ribbelbuis; zie [Figuur 30](#).



G038308

g038308

Figuur 30

1. Verwijderd gedeelte van de ribbelbuis – 76 mm

3. Plaats de ribbelbuis naar de hoofdafakking van de kabelboom; zie [Figuur 31](#).

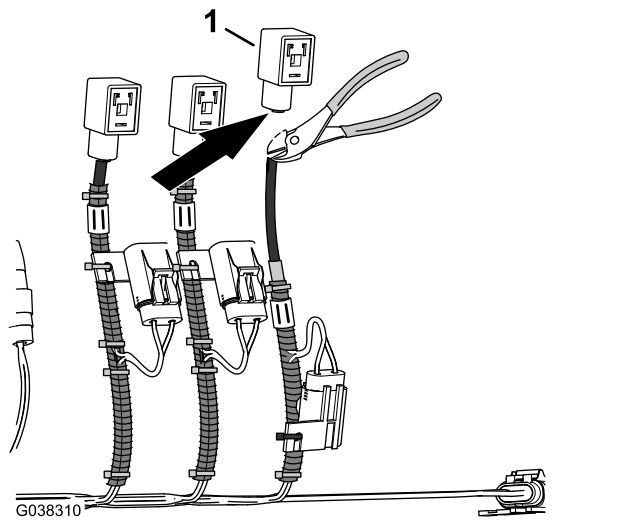
4. Lijn de in-line zekeringhouder uit met de ribbelbuis (zie [Figuur 31](#)) en bevestig de zekeringhouder met een kabelbinder aan de buis.
5. Snij de kabelboom van de DIN-connector door onder de DIN-connector ([Figuur 32](#)).

Opmerking: Snij de kabelboom door net onder de connector.

van de adapter met 3 pinnen voor de rechter spuitklep;
raadpleeg de bedradingstabel voor de rechter spuitklep.

Bedradingstabel – Rechter spuitklep

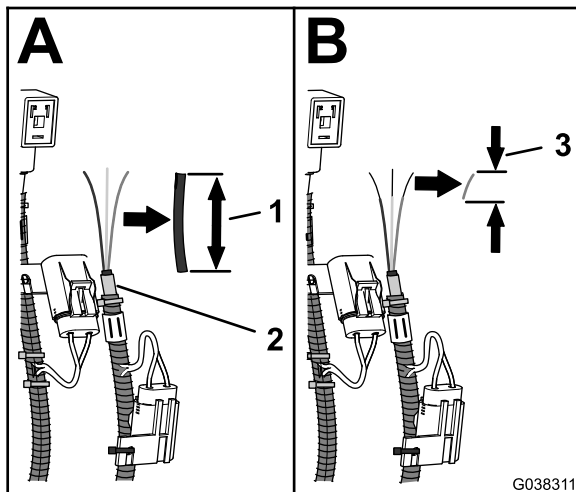
Draadkleurcodes – DIN-draadboom	Draadkleurcodes – adapter met 3 pinnen
Bruin	Roze
Blauw	Zwart
Geel/groen	Wit



Figuur 32

1. DIN-connector

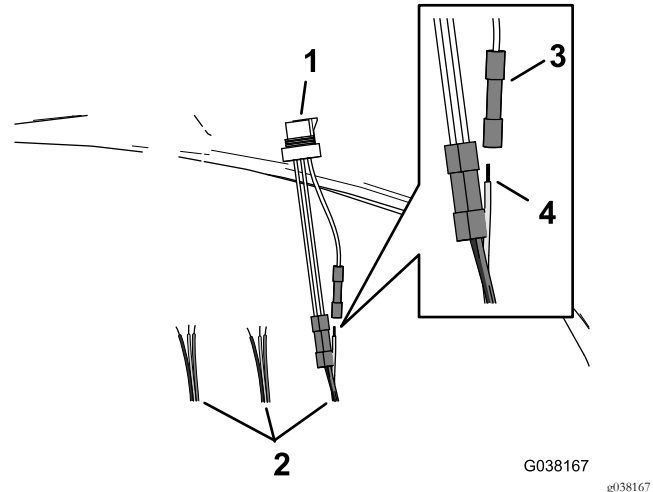
6. Verwijder 70 mm van de huls van de kabelboom van de DIN-connector (Figuur 33).



Figuur 33

- 1. Kabelboomhuls, 70 mm
- 2. Draadlas (standaard aanwezig)
- 3. Verwijderd gedeelte van de kabelisolatie – 8 mm

- 7. Verwijder 8 mm isolatie van de 3 kabels van de DIN-connector (Figuur 33).
- 8. Herhaal stap 1 tot 7 voor de kabelboomafstukkingen met aanduiding CENTER SPRAY VALVE (middelste spuitklep), LEFT SPRAY VALVE (linker spuitklep), RATE VALVE (dosisklep), AGITATION VALVE (mengklep) en MASTER SPRAY VALVE (hoofdspuitklep).



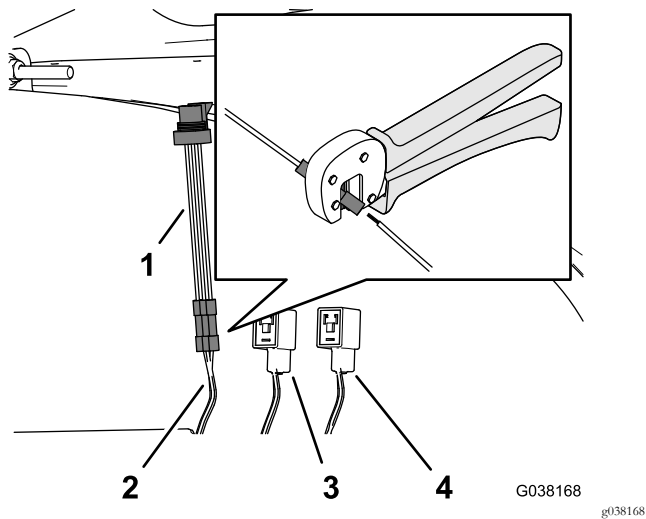
Figuur 34

- 1. Adapter met 3 pinnen
- 2. DIN-kabelboom
- 3. Stootverbinder
- 4. Uitstekende draad van 9,5 mm

3. Plaats de krimptang over de stootverbinder en de draden, en krimp de verbinding (Figuur 35).

De connector van de rechter spuitklep monteren

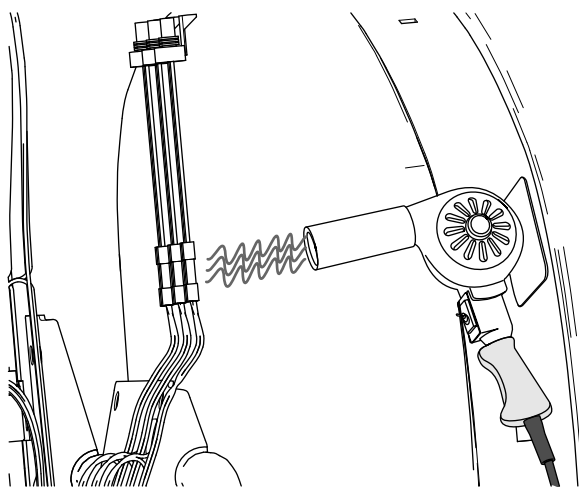
- 1. Lijn de kleuren van de kabelisolatie van de DIN-kabelboom uit met de kleuren van de kabelisolatie



Figuur 35

- | | |
|---|--|
| 1. Adapter met 3 pinnen | 3. Connector (middelste spuitinrichting) |
| 2. Aftakking van kabelboom (linker spuitinrichting) | 4. Connector (rechter spuitinrichting) |

- Herhaal stap 2 en 3 voor de andere 2 draden.
- Gebruik een hittepistool om de isolatiehulzen van de 3 stootverbinders te krimpen (Figuur 36).



G038166

Figuur 36

De connector van de middelste spuitklep monteren

- Lijn de kleuren van de kabelisolatie van de DIN-kabelboom uit met de kleuren van de kabelisolatie van de adapter met 3 pinnen voor de middelste spuitklep; raadpleeg de bedradingstabel voor de middelste spuitklep.

Bedradingstabel – Middelste spuitklep

Bedradingstabel – Middelste spuitklep (cont'd.)

Draadkleurcodes – DIN-draadboom	Draadkleurcodes – adapter met 3 pinnen
Bruin	Roze
Blauw	Zwart
Geel/groen	Wit

- Steek de draad van de DIN-kabelboom in de stootverbinder van de adapter met 3 pinnen.
- Plaats de krimptang over de stootverbinder en de draden, en krimp de verbinding.
- Herhaal stap 2 en 3 voor de andere 2 draden.
- Gebruik een hittepistool om de isolatiehulzen van de 3 stootverbinders te krimpen.

De connector van de linker spuitklep monteren

- Lijn de kleuren van de kabelisolatie van de DIN-kabelboom uit met de kleuren van de kabelisolatie van de adapter met 3 pinnen voor de linker spuitklep; raadpleeg de bedradingstabel voor de linker spuitklep.

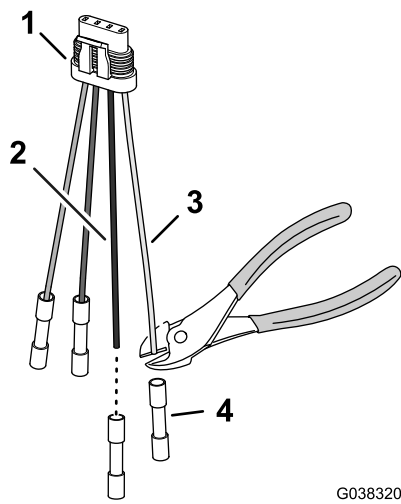
Bedradingstabel – Linker spuitklep

Draadkleurcodes – DIN-draadboom	Draadkleurcodes – adapter met 3 pinnen
Bruin	Roze
Blauw	Zwart
Geel/groen	Wit

- Steek de draad van de DIN-kabelboom in de stootverbinder van de adapter met 3 pinnen.
- Plaats de krimptang over de stootverbinder en de draden, en krimp de verbinding.
- Herhaal stap 2 en 3 voor de andere 2 draden.
- Gebruik een hittepistool om de isolatiehulzen van de 3 stootverbinders te krimpen.

De connector van de debietklep monteren

- Snij de stootverbinders voor de roze en zwarte draad van de adapter met 4 pinnen door (Figuur 37).

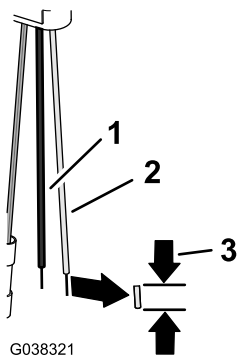


Figuur 37

1. Adapter met 4 pinnen
2. Zwarte kabel
3. Roze draad
4. Stootverbinder

2. Verwijder 8 mm van de isolatie van de roze en de zwarte draad van de adapter met 4 pinnen (Figuur 38).

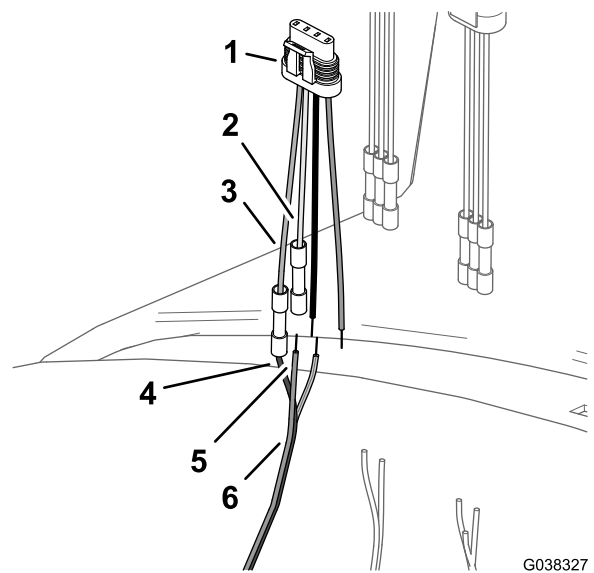
Opmerking: U zal de roze en de zwarte draad van de adapter met 4 pinnen aansluiten in [De connector van de hoofdspuitklep monteren](#) (bladz. 22).



Figuur 38

1. Zwarte draad (adapter met 4 pinnen)
2. Roze draad (adapter met 4 pinnen)
3. Verwijderd gedeelte van de kabelisolatie – 8 mm

3. Lijn de bruine draad van de DIN-kabelboom uit met de grijze draad van de adapter met 4 pinnen voor de debietklep (Figuur 39); raadpleeg de bedradingstabel voor de debietklep.



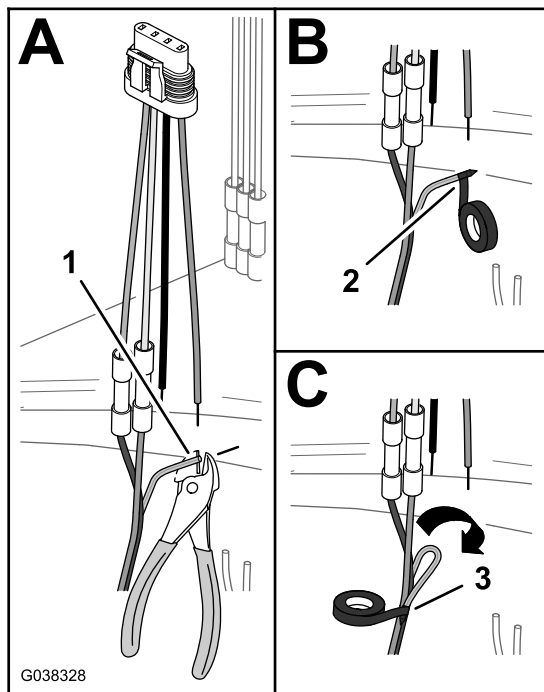
Figuur 39

1. Adapter met 4 pinnen (debietklep)
2. Grijs draad (adapter met 4 pinnen)
3. Groene draad (adapter met 4 pinnen)
4. Blauwe draad (DIN-kabelboom)
5. Bruine draad (DIN-kabelboom)
6. DIN-kabelboom (debietklep)

Bedradingstabel – Debietklep

Draadkleurcodes – DIN-draadboom	Draadkleurcodes – adapter met 4 pinnen (locatie van debietklep)
Niet van toepassing	Roze
Niet van toepassing	Zwart
Bruin	Grijs
Blauw	Groen

4. Steek de bruine draad van de DIN-kabelboom in de stootverbinder van de grijze draad van de adapter met 4 pinnen voor de debietklep.
5. Plaats de krimptang over de stootverbinder en de draden, en krimp de verbinding.
6. Steek de blauwe draad van de DIN-kabelboom en de stootverbinder op de groene draad van de adapter met 4 pinnen voor de debietklep (Figuur 39).
7. Plaats de krimptang over de stootverbinder en de draden, en krimp de verbinding.
8. Gebruik een hittepistool voor het krimpen van de isolatiehulzen van de stootverbinders van de draden die u gemonteerd hebt in stap 3 tot 6.
9. Sluit de groene en gele draad van de DIN-connector als volgt af:
 - A. Knip de geleiders van de groene en gele draad gelijk af met de isolatie (Figuur 40).



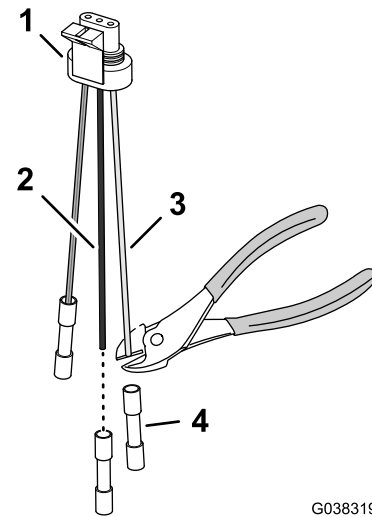
Figuur 40

1. Groene en gele draad (geleider doorknippen)
2. Het uiteinde van de groene en gele draad omwikkelen met tape
3. De draden aan elkaar tapen

- B. Omwikkel het uiteinde van de groene en gele draad met elektriciteitstape om de draad af te dichten (Figuur 40).
- C. Vouw de groene en gele draad om tegen de bruine en de blauwe draad, en wikkel de 3 draden samen met elektriciteitstape (Figuur 40).

De connector van de mengklep monteren

1. Snij de stootverbinders voor de roze en zwarte draad van de adapter met 3 pinnen door (Figuur 41).

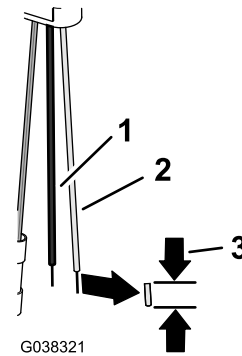


Figuur 41

1. Adapter met 3 pinnen
2. Zwarte kabel
3. Roze draad
4. Stootverbinder

2. Verwijder 8 mm van de isolatie van de roze en de zwarte draad van de adapter met 3 pinnen (Figuur 42).

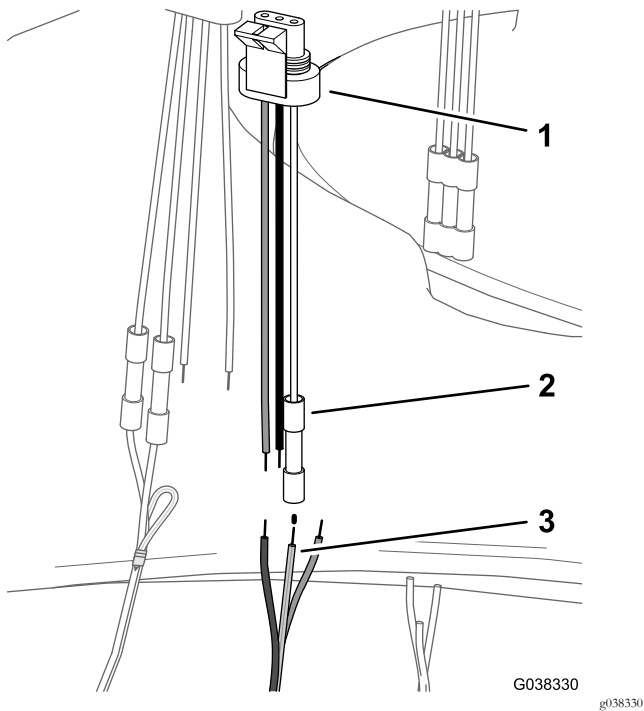
Opmerking: U zal de roze en de zwarte draad van de adapter met 3 pinnen aansluiten in [De connector van de hoofdspuitklep monteren](#) (bladz. 22).



Figuur 42

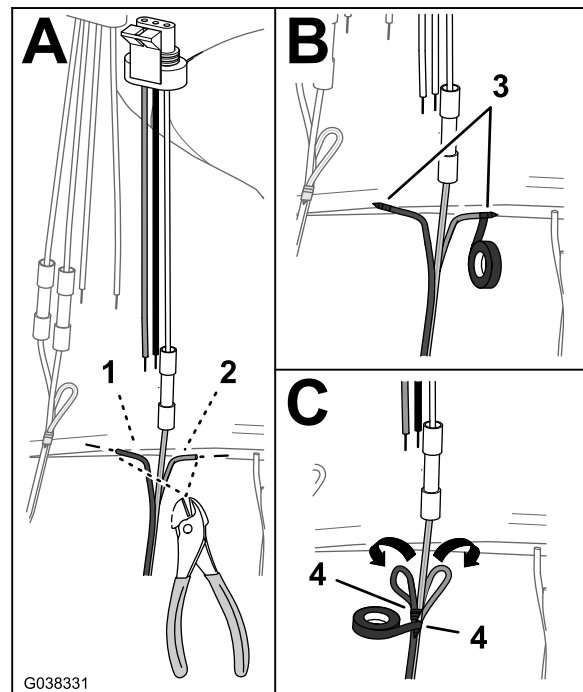
1. Zwarte draad (adapter met 3 pinnen)
2. Roze draad (adapter met 3 pinnen)
3. Verwijderd gedeelte van de kabelisolatie – 8 mm

3. Lijn de gele en groene draad van de DIN-kabelboom uit met de witte draad van de adapter met 3 pinnen voor de mengklep (Figuur 43); raadpleeg de bedradingstabel voor de mengklep.



Figuur 43

1. Adapter met 3 pinnen
2. Stootverbinder (witte draad – mengklep)
3. Gele en groene draad (DIN-kabelboom – mengklep)



Figuur 44

1. Bruine draad (geleider doorknippen)
2. Blauwe draad (geleider doorknippen)
3. Het uiteinde van de bruine en de blauwe draad omwikkelen met tape
4. De draden aan elkaar tapen

Bedradingstabel – Mengklep

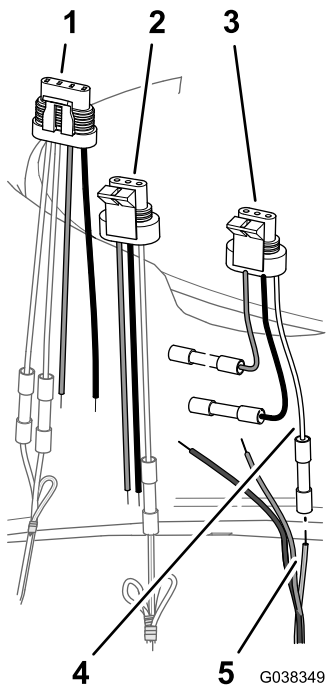
Draadkleurcodes – DIN-draadboom	Draadkleurcodes – adapter met 3 pinnen (locatie van mengklep)
Niet van toepassing	Roze
Niet van toepassing	Zwart
Geel/groen	Wit

4. Steek de draad van de DIN-kabelboom in de stootverbinder van de adapter met 3 pinnen.
5. Plaats de krimptang over de stootverbinder en de draden, en krimp de verbinding.
6. Gebruik een hittepistool voor het krimpen van de isolatiehuls van de stootverbinder van de draden die u gemonteerd hebt in stap 3 tot 5.
7. Sluit de bruine en blauwe draad van de DIN-connector als volgt af:
 - A. Knip de geleiders van de bruine en blauwe draad gelijk af met de isolatie (Figuur 44).

- B. Omwikkel het uiteinde van de bruine draad met elektriciteitstape om de draad af te dichten (Figuur 44).
- C. Omwikkel het uiteinde van de blauwe draad met elektriciteitstape om de draad af te dichten (Figuur 44).
- D. Vouw de bruine en de blauwe draad om tegen de gele en groene draad, en wikkel de 3 draden samen met elektriciteitstape (Figuur 44).

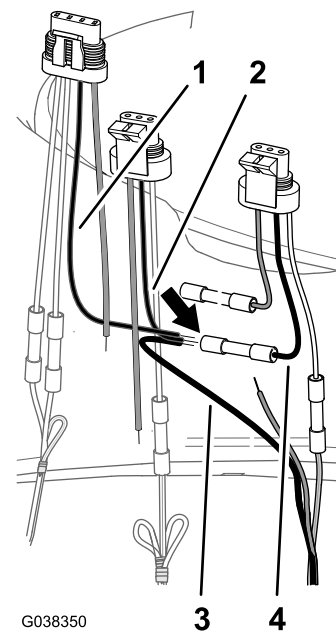
De connector van de hoofdspuitklep monteren

1. Steek de gele en groene draad van de DIN-kabelboom in de stootverbinder van de witte draad van de adapter met 3 pinnen voor de hoofdspuitklep (Figuur 45).



Figuur 45

- | | |
|--|--|
| 1. Adapter met 4 pinnen (debietklep) | 4. Witte draad (adapter met 3 pinnen – hoofdspuitklep) |
| 2. Adapter met 3 pinnen (mengklep) | 5. Gele en groene draad (DIN-kabelboom – hoofdspuitklep) |
| 3. Adapter met 3 pinnen (hoofdspuitklep) | |



Figuur 46

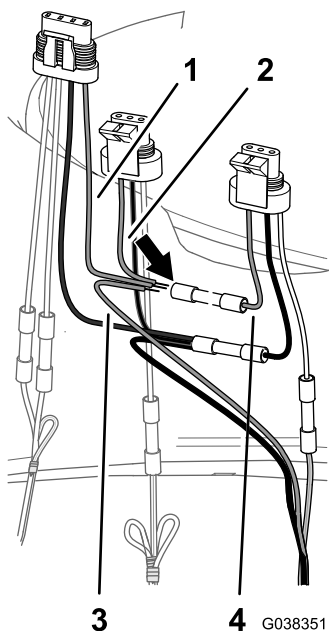
- | | |
|---|---|
| 1. Zwarte draad (adapter met 4 pinnen – debietklep) | 3. Blauwe draad (DIN-kabelboom – hoofdspuitklep) |
| 2. Zwarte draad (adapter met 3 pinnen – mengklep) | 4. Zwarte draad (adapter met 3 pinnen – hoofdspuitklep) |

Bedradingstabel – Hoofdspuitklep

Draadkleurcodes – DIN-kabelbomen	Draadkleurcodes – adapter met 4 pinnen voor de debietklep en adapter met 3 pinnen voor de mengklep	Draadkleurcodes – adapter met 3 pinnen (hoofdspuitklep)
Bruin (hoofdspuitklep)	Roze	Roze
Blauw (hoofdspuitklep)	Zwart	Zwart
Geel/groen (hoofdspuitklep)	Niet van toepassing	Wit

- Steek de zwarte draad van de adapter met 4 pinnen voor de debietklep, de zwarte draad van de adapter met 3 pinnen van de mengklep, alsook de blauwe draden van de DIN-kabelboom in de stootverbinder van de zwarte draad van de adapter met 3 pinnen voor de hoofdspuitklep.
- Plaats de krimptang over de stootverbinder en de draden, en krimp de verbinding.
- Lijn de roze draad van de adapter met 4 pinnen voor de debietklep, de roze draad van de adapter met 3 pinnen van de mengklep, alsook de bruine draad van de DIN-kabelboom uit met de roze draad van de adapter met 3 pinnen voor de hoofdspuitklep; raadpleeg de bedradingstabel voor de hoofdspuitklep.

7. Steek de roze draad van de adapter met 4 pinnen voor de debietklep, de roze draad van de adapter met 3 pinnen van de mengklep, alsook de bruine draden voor de DIN-kabelboom in de stootverbinder van de roze draad van de adapter met 3 pinnen voor de hoofdspuitklep.



Figuur 47

- | | |
|---|---|
| 1. Roze draad (adapter met 4 pinnen – debietklep) | 3. Bruine draad (DIN-kabelboom – hoofdspuitklep) |
| 2. Roze draad (adapter met 3 pinnen – mengklep) | 4. Roze draad (adapter met 3 pinnen – hoofdspuitklep) |

8. Plaats de krimptang over de stootverbinder en de draden, en krimp de verbinding.
9. Gebruik een hittepistool om de isolatiehulzen van de 3 stootverbinders te krimpen.

9

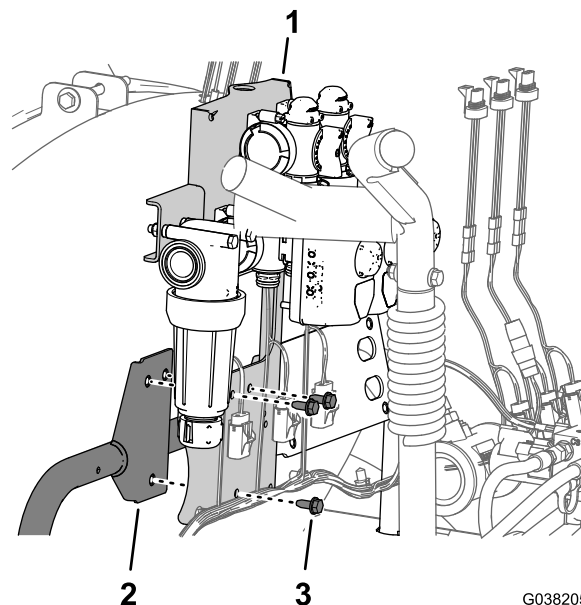
De klepverdelers plaatsen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	De meng-, debiet- en hoofdspuitverdelers
1	Spuitboomklepverdelers

De meng-, debiet- en hoofdspuitklepverdelers monteren

1. Lijn de 3 gaten in de beugel van de meng-, debiet- en hoofdspuitklep uit met de montagebeugel (Figuur 48).



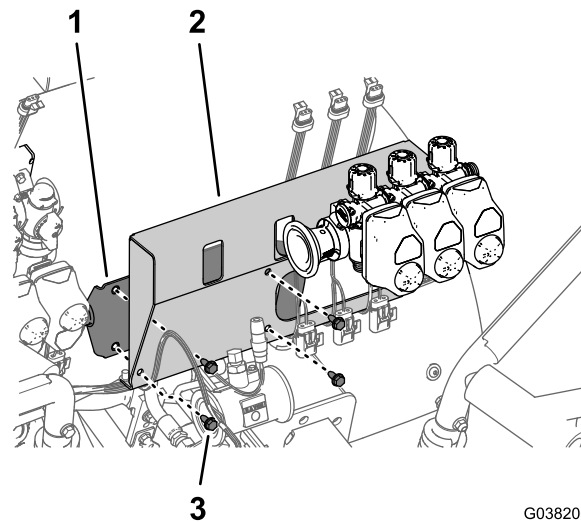
Figuur 48

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 1. Beugel | 3. Flenskopbouten (5/16" x 3/4") |
| 2. Montagebeugel | |

2. Monteer de beugel voor de meng-, debiet- en hoofdspuitklep op de montagebeugel (Figuur 48); gebruik hierbij de 3 flenskopbouten (5/16" x 3/4") die u verwijderd hebt in stap 1 van [De meng-, dosis- en hoofdspuitklep verwijderen van de machine \(bladz. 15\)](#).
3. Draai de flenskopbouten vast met een torsie van 19,8 tot 25,4 N m.

De spuitboomklepverdelers monteren

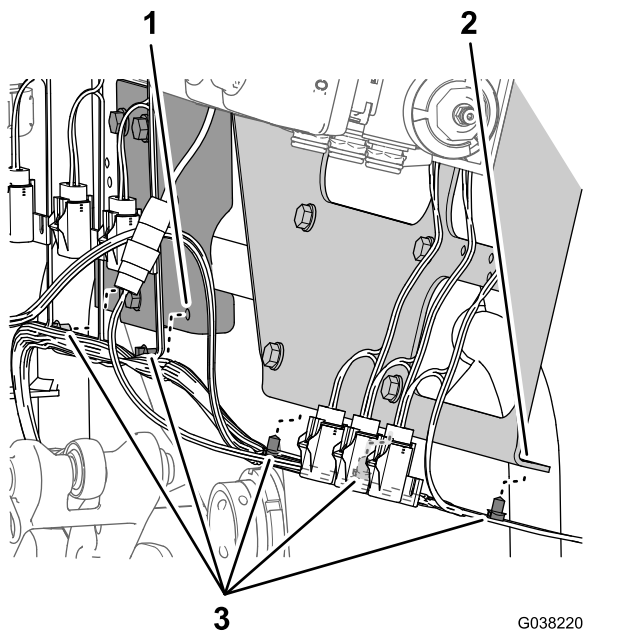
1. Lijn de 4 gaten in de beugel voor de spuitboomklep uit met de 4 gaten de montagebeugel (Figuur 49).



Figuur 49

- | | |
|------------------|--------------------------------|
| 1. Montagebeugel | 3. Flenskopbout (5/16" x 3/4") |
| 2. Beugel | |

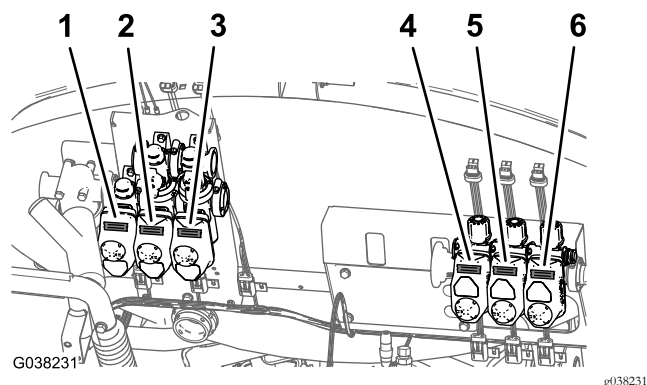
2. Monteer de beugel voor de spuitboomklep op de montagebeugel (Figuur 49); gebruik hierbij de 4 flenskopbouten (5/16" x 3/4") die u verwijderd hebt in stap 1 van [De spuitboomkleppen, toevoerslangen en montagebeugel van de spuitboomkleppen verwijderen](#) (bladz. 12).
3. Draai de flenskopbouten vast met een torsie van 19,8 tot 25,4 N m.
4. Bevestig de machinekabelboom met de 5 druknagels aan de beugel voor de meng-, debiet- en hoofdspuitklep, en de beugel voor de spuitboomkleppen (Figuur 50).



Figuur 50

1. Beugel (meng-, debiet- en hoofdspuitklep)
2. Beugel (spuitboomkleppen)
3. Drukknagels

1. Gebruik stukjes afplakband om de locaties van de klepactuator(s) aan te duiden; zie [Figuur 51](#).

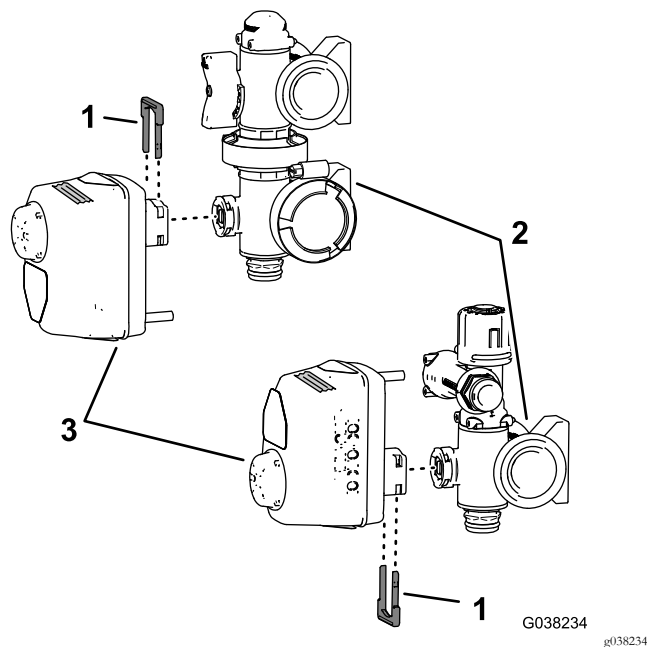


Figuur 51

1. Debietklepactuator
2. Mengklepactuator
3. Hoofdspuitklepactuator
4. Linker spuitklepactuator
5. Middelste spuitklepactuator
6. Linker spuitklepactuator

2. Verwijder de borgclip waarmee de klepactuator bevestigd is aan de verdelerklep, en haal de actuator van de klep ([Figuur 52](#)).

Opmerking: Bewaar de klepactuator en de borgclip om deze later te monteren in [De klepactuator op de verdelerklep monteren](#) (bladz. 26).



Figuur 52

1. Borgclip
2. Verdelerklep
3. Klepactuator

10

De vloeistofstroommeter en de slangen monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Slang van vloeistofstroommeter – 2,5 x 28,9 cm
---	--

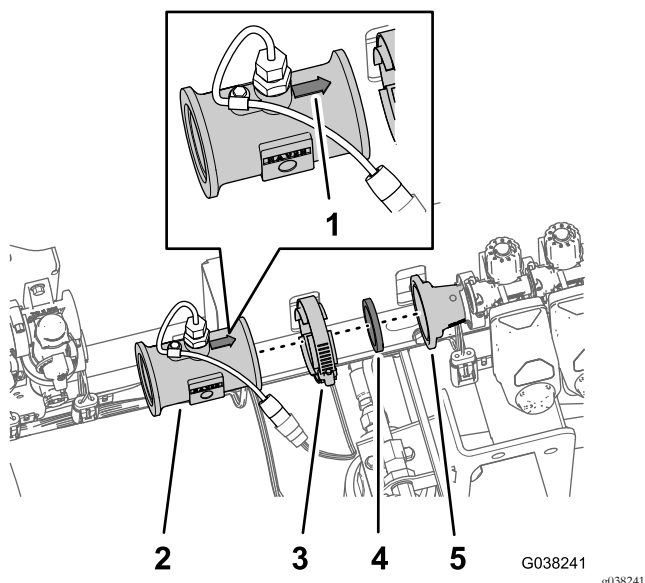
De klepactuatoren verwijderen

Opmerking: Voer deze procedure uit als u bijkomende speling nodig hebt bij de montage van de slangen onderaan de aansluiting voor de snelkoppeling van de verdelerklep(en).

De vloeistofstroommeter monteren

1. Lijn de vloeistofstroommeter uit met het verloopstuk aan de linker spuitklep; de pijl van de

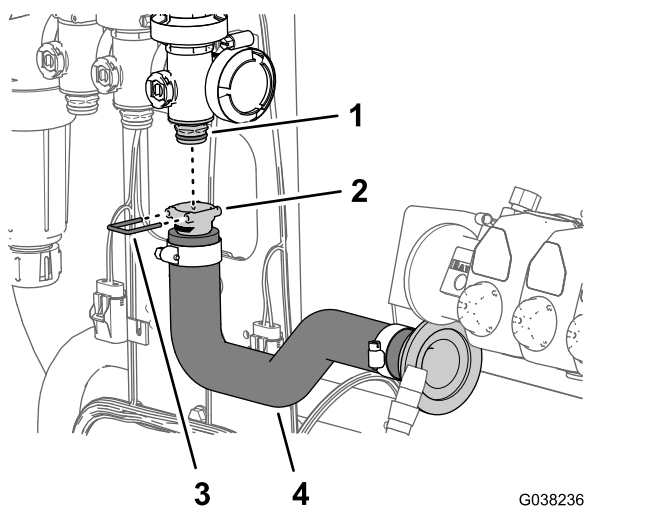
vloeistofstroommeter moet naar rechts wijzen (Figuur 53).



Figuur 53

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Pijl | 4. Pakking |
| 2. Vloeistofstroommeter | 5. Verloopstuk (linker spuitklep) |
| 3. Flenskleem | |

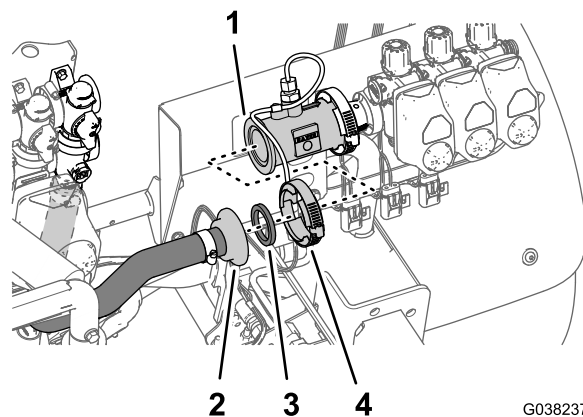
- Monteer de vloeistofstroommeter op het verloopstuk; gebruik hierbij de pakking en de flenskleem (Figuur 53) die u verwijderd hebt in stap 2 en 3 van [Verwijder de vloeistofstroommeter van de klepverdelers](#) (bladz. 11).
- Sluit de snelkoppelfitting van de slang van de vloeistofstroommeter aan op de snelkoppelfitting op de hoofdspuitklep (Figuur 54).



Figuur 54

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Snelkoppelfitting (hoofdspuitklep) | 3. Borgclip |
| 2. Snelkoppelfitting (slang van vloeistofstroommeter) | 4. Slang van vloeistofstroommeter |

- Bevestig de slangfitting op de kleffitting; gebruik hierbij de borgclip (Figuur 54) die bij de slang van de vloeistofstroommeter geleverd werd.
- Lijn de slangpilaar met flens van de slang van de vloeistofstroommeter en de pakking die u verwijderd hebt in stap 3 van [Verwijder de vloeistofstroommeter van de klepverdelers](#) (bladz. 11) uit met de flens aan de ingang van de vloeistofstroommeter (Figuur 55).



Figuur 55

- | | |
|---------------------------------|---------------|
| 1. Flens (vloeistofstroommeter) | 3. Pakking |
| 2. Slangpilaar | 4. Flenskleem |

- Bevestig de slang van de vloeistofstroommeter aan de vloeistofstroommeter; gebruik hierbij een klem (Figuur 55) die u verwijderd hebt in stap 1 van [Verwijder de vloeistofstroommeter van de klepverdelers](#) (bladz. 11).

De klepactuator op de verdelerklep monteren

Voer deze procedure uit als u de klepactuator(s) hebt verwijderd om de slangen te monteren op de verdelerklep(pen).

- Lijn de klepactuator die u aangeduid hebt in stap 1 van [De klepactuatoren verwijderen](#) (bladz. 25) uit met de locatie van de verdelerklep die wordt getoond in [Figuur 51](#).
- Bevestig de klepactuator aan de verdelerklep. Gebruik hiervoor de borgclip die u verwijderd hebt in stap 2 van [De klepactuatoren verwijderen](#) (bladz. 25).

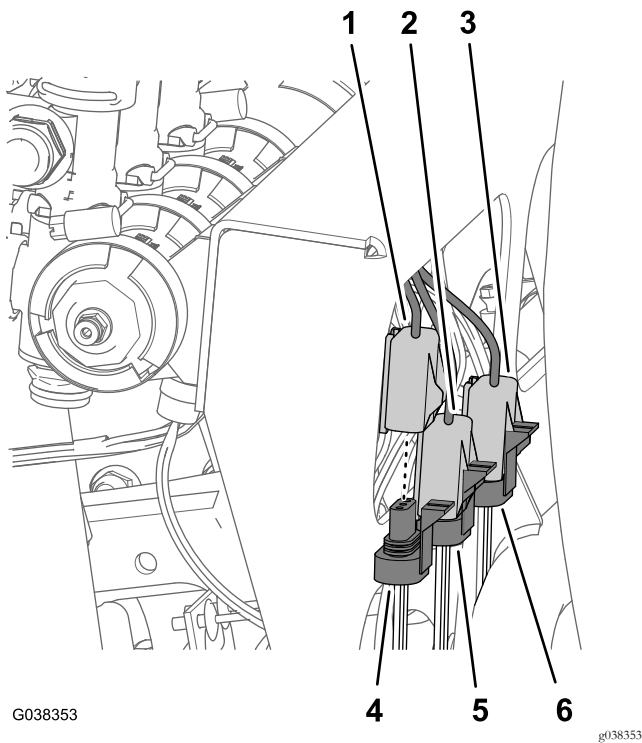
11

De kabelboom aansluiten op de kleppen

Geen onderdelen vereist

De elektrische connectors voor de spuitboomklep aansluiten

1. Sluit de klepkabelboom met 3 pinnen en aanduiding LEFT SPRAY VALVE (linker spuitklep) aan op de connector met 3 contacten voor de linker spuitklep (Figuur 56).



Figuur 56

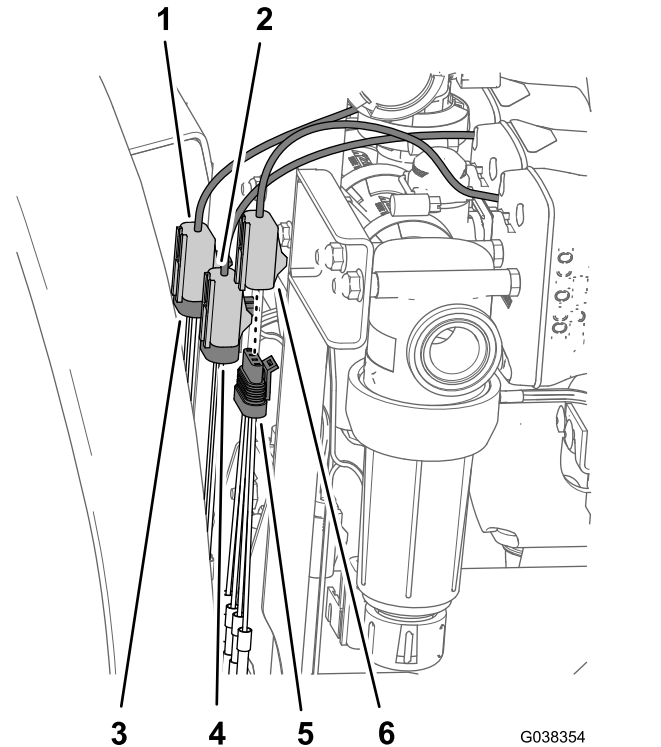
- | | |
|--|---|
| 1. Klepkabelboom met 3 contacten (rechter spuitklep) | 4. Klepkabelboom met 3 pinnen (rechter spuitklep) |
| 2. Klepkabelboom met 3 contacten (middelste spuitklep) | 5. Klepkabelboom met 3 pinnen (middelste spuitklep) |
| 3. Klepkabelboom met 3 contacten (linker spuitklep) | 6. Klepkabelboom met 3 pinnen (linker spuitklep) |

2. Sluit de klepkabelboom met 3 pinnen en aanduiding CENTER SPRAY VALVE (middelste spuitklep) aan op de connector met 3 contacten voor de middelste spuitklep (Figuur 56).
3. Sluit de klepkabelboom met 3 pinnen en aanduiding RIGHT SPRAY VALVE (rechter spuitklep) aan op de

connector met 3 contacten voor de rechter spuitklep (Figuur 56).

De elektrische connectors voor de debietklep, mengklep en hoofdspuitklep aansluiten

1. Sluit de klepkabelboom met 3 pinnen en aanduiding MASTER-SPRAY VALVE (hoofdspuitklep) aan op de connector met 3 contacten voor de hoofdspuitklep (Figuur 57).



Figuur 57

- | | |
|---|--|
| 1. Klepkabelboom met 3 contacten (hoofdspuitklep) | 4. Kabelboom van adapter met 3 pinnen (hoofdspuitklep) |
| 2. Klepkabelboom met 3 contacten (mengklep) | 5. Kabelboom van adapter met 3 pinnen (mengklep) |
| 3. Klepkabelboom met 4 contacten (debietschakelaar) | 6. Kabelboom van adapter met 4 pinnen (debietschakelaar) |

2. Sluit de klepkabelboom met 3 pinnen en aanduiding AGITATION VALVE (mengklep) aan op de connector met 3 contacten voor de mengklep (Figuur 57).
3. Sluit de klepkabelboom met 4 pinnen en aanduiding RATE VALVE (debietklep) aan op de connector met 4 contacten voor de debietklep (Figuur 57).

12

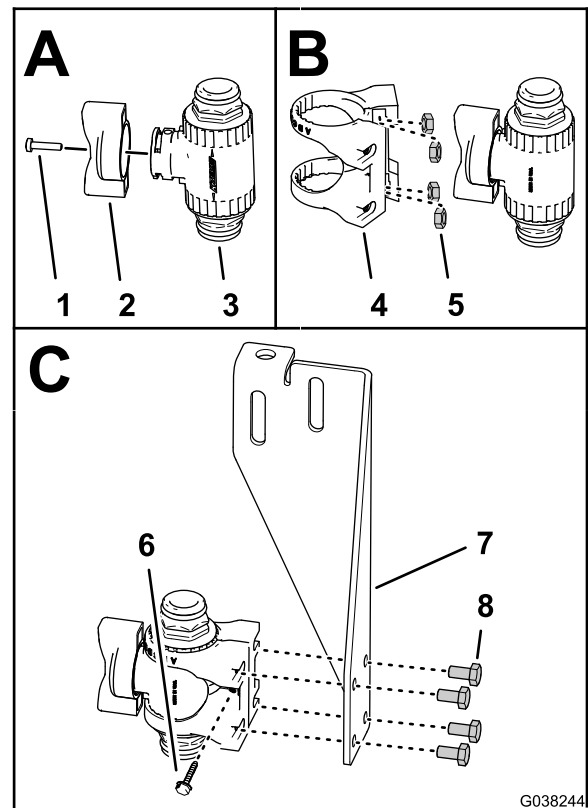
De mengdosisklep en de afsluitklep van de straalpomp monteren voor machines met optionele straalpomp

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Handgreep
1	Schroef (6-32 x 5/8")
1	Mengdosisklep
1	Beugel (nylon)
1	Mengklepbeugel
4	Bout (6 x 12 mm)
1	Afsluitklep van straalpomp
1	Afsluitbeugel van straalpomp
4	Flensborgmoer (1/4")
2	Flenskopbout (5/16" x 3/4")

De mengdosisklep monteren

1. Monteer de handgreep op de mengdosisklep (Figuur 58); gebruik hierbij de schroef (6"-32 x 5/8").



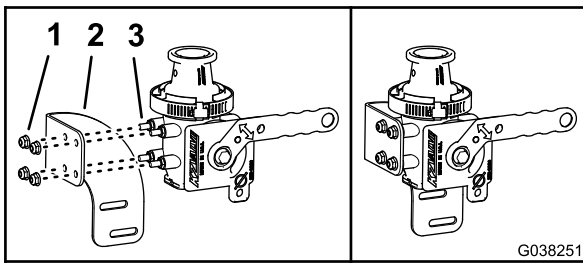
Figuur 58

1. Schroef (6"-32 x 5/8")
2. Handgreep
3. Mengdosisklep
4. Montagebeugel van dosisklep (nylon)
5. Moer – roestvast staal (6 mm – montagebeugel van dosisklep)
6. Flenskopschroef (nr. 6 – montagebeugel van dosisklep)
7. Mengklepbeugel
8. Bout (6 x 12 mm)

2. Als deze niet aanwezig zijn, brengt u nu de 4 moeren in roestvast staal aan in de openingen in de nylon montagebeugel van de dosisklep voor de mengdosisklep (Figuur 58).
3. Monteer de mengdosisklep in de montagebeugel van de dosisklep; zie Figuur 58.
4. Bevestig de montagebeugel van de dosisklep op de mengdosisklep; gebruik hierbij de schroef (6"-32 x 5/8") zoals afgebeeld in Figuur 58.
5. Monteer de dosisklep en de bevestiging op de mengklepbeugel (Figuur 58); gebruik hierbij de 4 bouten (6 x 12 mm).

De afsluitklep van de straalpomp monteren voor machines met optionele straalpomp

1. Lijn de slang in de beugel van de afsluiter van de straalpomp uit met de tapeinden van de afsluitklep van de straalpomp; zie Figuur 59.



Figuur 59

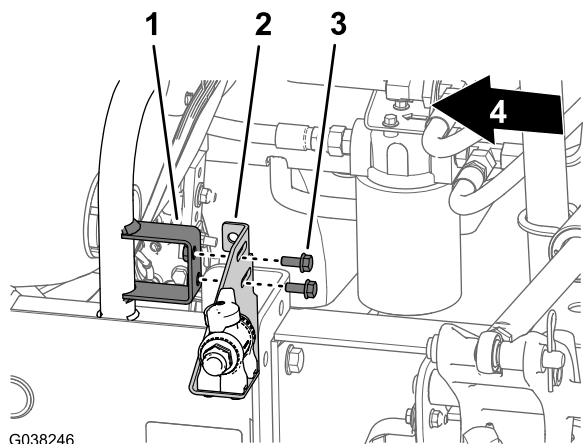
1. Flensborgmoer (1/4")
2. Beugel van afsluiter van straalpomp
3. Tapeind (afsluiter van straalpomp)

2. Monteer de beugel op de klep (Figuur 59); gebruik hierbij de 4 flensborgmoeren (1/4").
3. Draai de flensborgmoeren aan met een torsië van 10,2 tot 12,4 N m.

De dosisklep monteren voor machines zonder optionele straalpomp

Opmerking: Als uw machine voorzien is van een optionele straalpomp, ga dan meteen naar [De dosisklep en de afsluiter van de straalpomp monteren voor machines met optionele straalpomp](#) (bladz. 29).

1. Lijn de openingen in de beugel van de mengklep uit met de openingen in de montagebeugel voor de beugel van de dosisklep (Figuur 60).



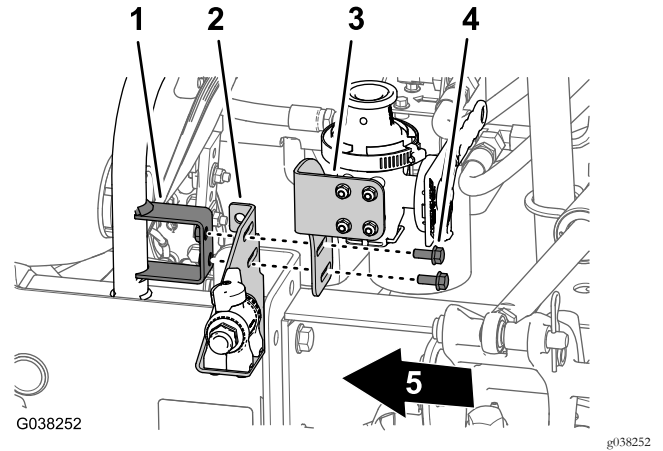
Figuur 60

1. Montagebeugel (beugel van dosisklep)
2. Mengklepbeugel
3. Flenskopbout (5/16" x 3/4")
4. Voorkant van machine

2. Monteer de mengklepbeugel op de montagebeugel voor de dosisklepbeugel (Figuur 60); gebruik hierbij 2 flenskopbouten (5/16" x 3/4").
3. Draai de flenskopbouten vast met een torsië van 19,8 tot 25,4 N m.

De dosisklep en de afsluiter van de straalpomp monteren voor machines met optionele straalpomp

1. Lijn de openingen in de mengdosisbeugel en de openingen in de beugel van de afsluiter van de straalpomp uit met de openingen in de montagebeugel voor de beugel van de dosisklep (Figuur 61).



Figuur 61

1. Mengdosisbeugel
2. Beugel (dosisklep)
3. Beugel van afsluiter van straalpomp
4. Flenskopbout (5/16" x 3/4")
5. Voorkant van machine

2. Monteer de mengklepbeugel en de beugel van de afsluiter van de straalpomp op de montagebeugel voor de dosisklepbeugel (Figuur 61); gebruik hierbij 2 flenskopbouten (5/16" x 3/4").
3. Draai de flenskopbouten vast met een torsië van 19,8 tot 25,4 N m.

13

De mengspuitdoppen en slangen plaatsen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Mengspuitdop
---	--------------

Procedure

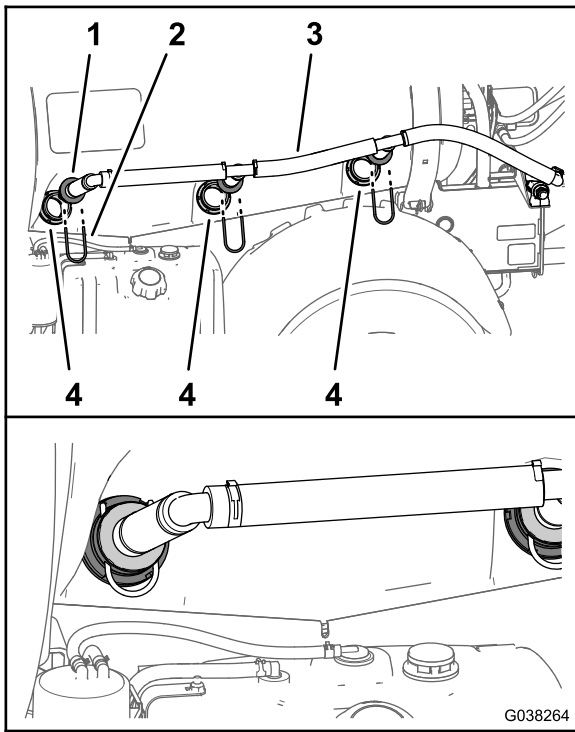
1. Breng de 3 mengspuitdoppen aan op de tussenschotfittings van de spuittank (Figuur 62).

14

De retourslang, mengtoevoerslang en omloopslang monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

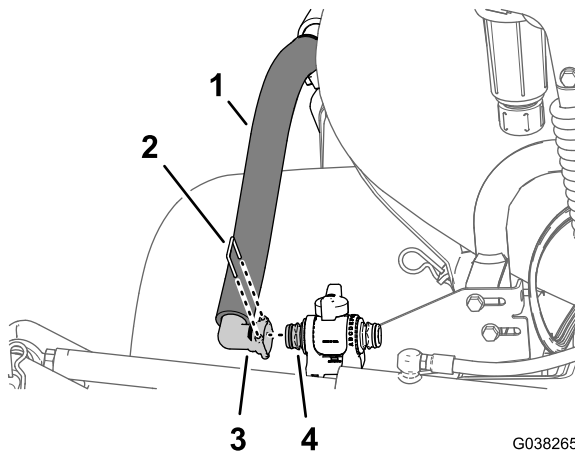
1	Retourslang – 2,5 x 71 cm
1	Mengtoevoerslang – 2,5 x 72 cm
1	Omloopslang – 2,5 x 110 cm – machines zonder optionele spuitstok of elektrische slanghaspel



Figuur 62

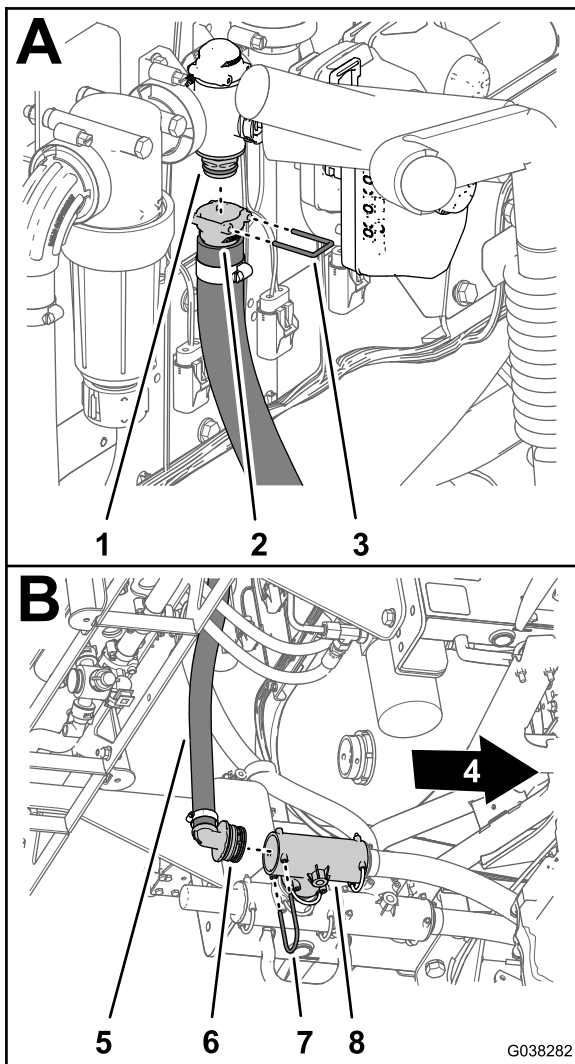
1. Mengspuitdoppen
2. Borgclip
3. Mengspuitdop
4. Tussenschotfitting

2. Bevestig de mengspuitdoppen met de 3 borgclips (Figuur 62) die u verwijderd hebt in stap 1 van [De mengspuitdoppen verwijderen van de spuittank](#) (bladz. 13).
3. Monteer de snelkoppelfitting van 90° van de mengspuitdoppen op de snelkoppeling van de mengdosisklep; gebruik de borgclip die bij de mengslang geleverd wordt (Figuur 63).



Figuur 63

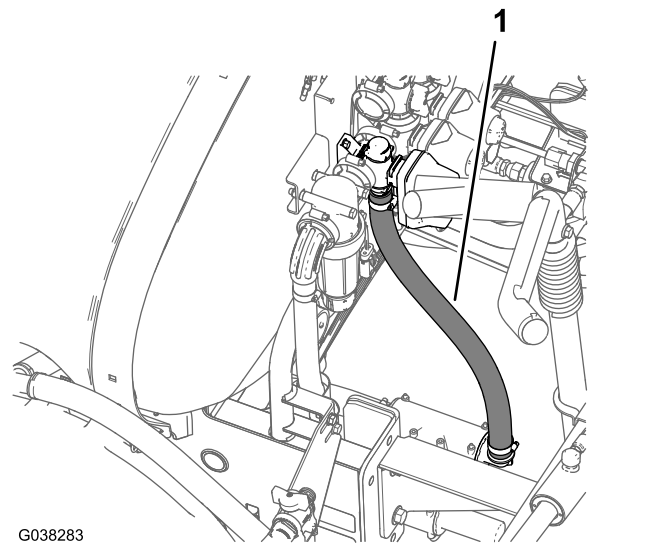
1. Mengspuitdop
2. Borgclip
3. Snelkoppelfitting van 90°
4. Snelkoppelfitting (mengdosisklep)



Figuur 64

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Snelkoppelfitting (debietregelklep) | 5. Retourslang – 2,5 x 71 cm |
| 2. Snelkoppelfitting (rechte slangpilaar – retourslang) | 6. 90° geribde fitting |
| 3. Kleine borgclip | 7. Grote borgclip |
| 4. Voorkant van machine | 8. T-fitting (binnenkant) |

- Leid de retourslang naar beneden en naar de T-fitting die zich aan de binnenkant van de overdrukklep bevindt; zie [Figuur 65](#).

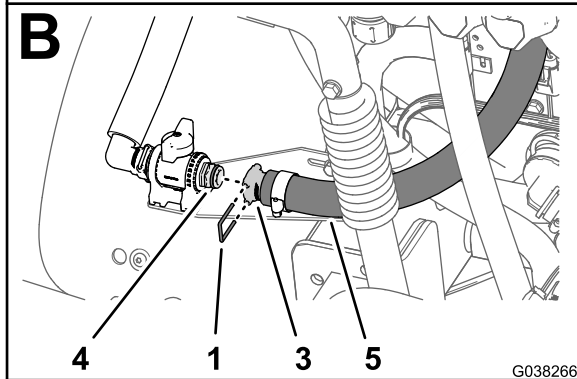
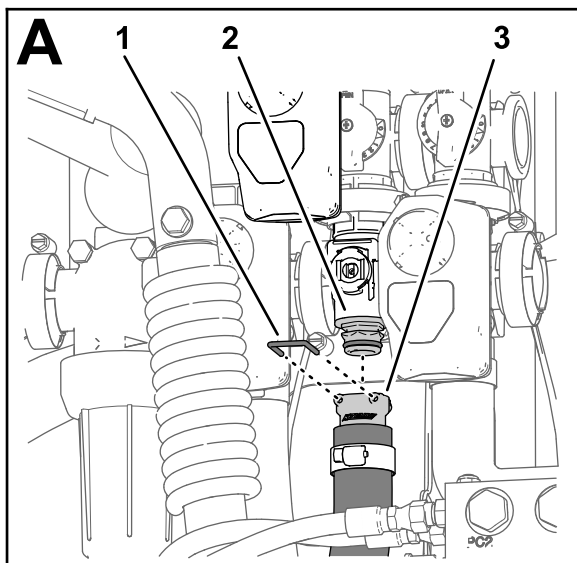


Figuur 65

- Retourslang – 2,5 x 71 cm
- Breng de slangpilaar van 90° van de retourslang aan in de achterste ingang van de binnenste T-fitting ([Figuur 64](#)).
- Bevestig de 90°-fitting aan de T-fitting. Gebruik hiervoor de grote borgclip die u hebt verwijderd in stap 1 van [De retour-, spuittoevoer- en omloopslang verwijderen](#) (bladz. 14).

De mengtoevoerslang monteren

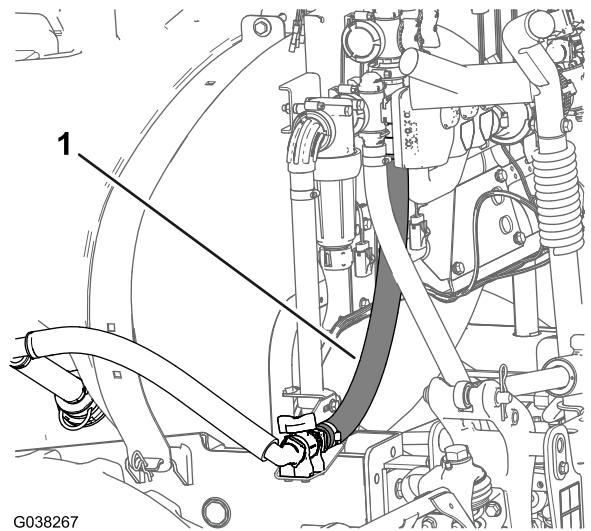
- Monteer de snelkoppelfitting (rechte slangpilaar) van de mengtoevoerslang (2,5 x 72 cm) op de snelkoppeling van de mengregelklep; gebruik de borgclip die bij de slang geleverd wordt ([Figuur 66](#)).



Figuur 66

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Borgclip | 4. Snelkoppelfitting (mengdosisklep) |
| 2. Snelkoppelfitting (mengregelklep) | 5. Mengtoevoerslang – 2,5 x 72 cm |
| 3. Snelkoppelfitting (rechte slangpilaar) | |

- Leid de slang naar de mengdosisklep (Figuur 67).



Figuur 67

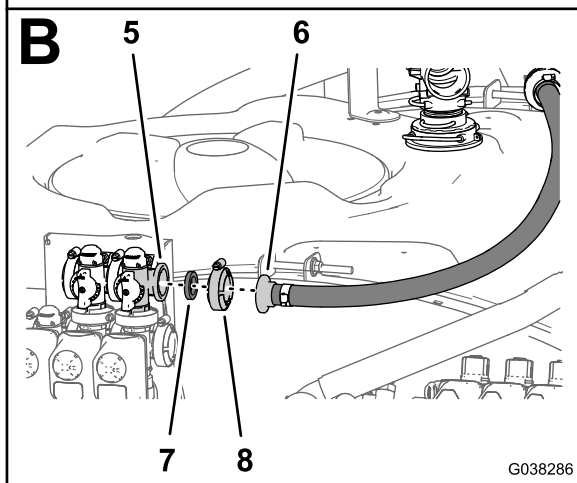
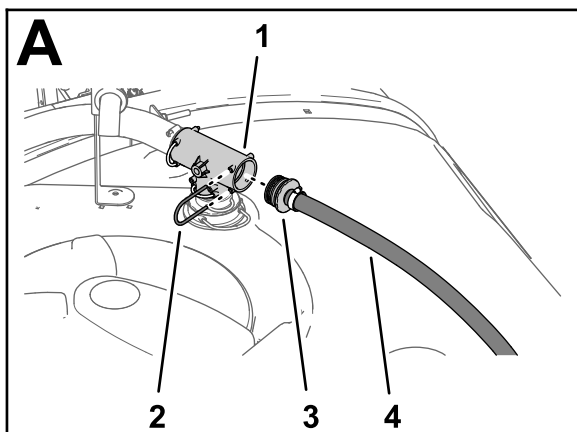
- Mengtoevoerslang – 2,5 x 72 cm

- Monteer de snelkoppelfitting (rechte slangpilaar) van de mengtoevoerslang op de snelkoppeling van de mengdosisklep; gebruik de borgclip die bij de slang geleverd wordt (Figuur 67).

De omloopslang monteren – Machines zonder optionele spuitstok of elektrische slanghaspel

Als uw machine voorzien is van een optionele spuitstok of elektrische slanghaspel, sla deze procedure dan over. U zal de omloopslang monteren in [17 De afsluitklep en slangen monteren voor het optionele spuitpistool of de elektrische slanghaspel](#) (bladz. 39).

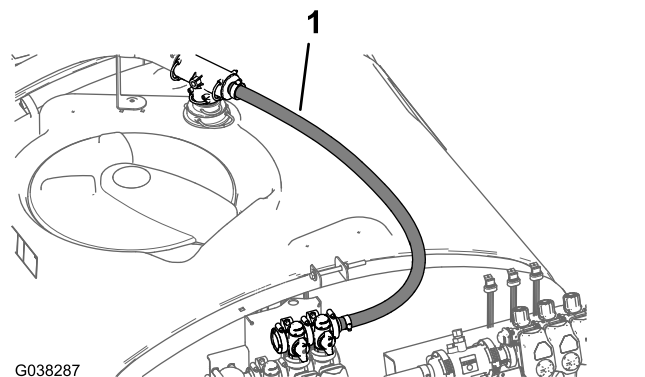
- Koppel de rechte slangpilaar van de omloopslang (2,5 x 110 cm) aan op de achterste ingang van de T-fitting bovenaan de spuittank (Figuur 68).



Figuur 68

1. T-fitting
2. Borgclips
3. Rechte slangpilaar
4. Omloopslang – 2,5 x 110 cm
5. Flens – omloopklep (locatie van hoofdspuitklep)
6. Rechte slangpilaar
7. Pakking – 25 x 35 mm
8. Flenskleem – 40 tot 64 mm

2. Bevestig de rechte slangpilaar aan de T-fitting. Gebruik hiervoor de borgclip die u hebt verwijderd in stap 5 van [De retour-, spuittoevoer- en omloopslang verwijderen](#) (bladz. 14).
3. Leid de omloopslang naar de omloopklep die zich boven de hoofdspuitklep bevindt; zie [Figuur 69](#).



Figuur 69

1. Omloopslang – 2,5 x 110 cm

4. Lijn de flens van de rechte slangpilaar en de pakking (1" x 1³/₈") uit met de flens van de omloopklep ([Figuur 68](#)).
5. Bevestig de rechte slangpilaar op de omloopklep ([Figuur 69](#)); gebruik een flenskleem – 40 tot 64 mm.

15

De spuittoevoerslang monteren

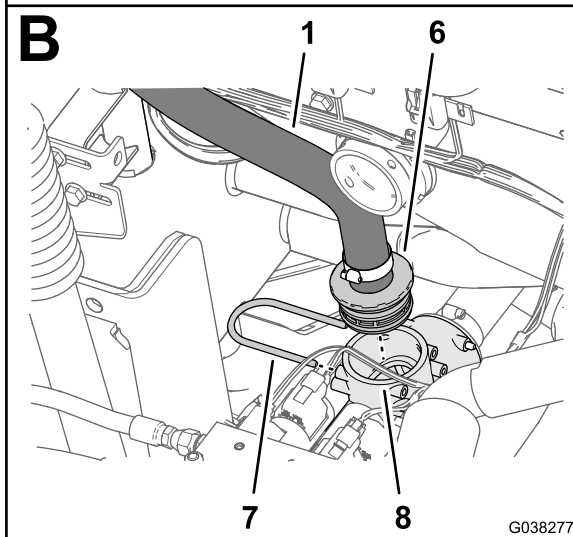
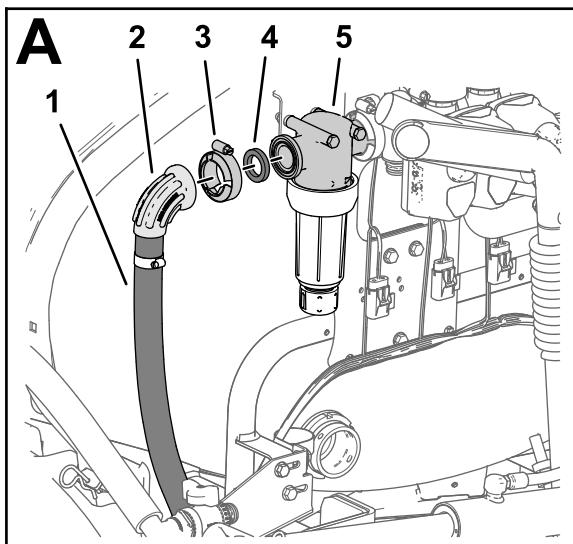
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Spuittoevoerslang – 2,5 x 73 cm – machines zonder optionele straalpomp
2	Flenskleem – 40 tot 64 mm
2	Pakking – 25 x 35 mm
1	Steunklem – machines zonder optionele straalpomp
1	Flenskopbout (5/16" x 3/4") – machines zonder optionele straalpomp
1	Flensborgmoer (5/16") – machines zonder optionele straalpomp
1	Onderste toevoerslang – 2,5 x 66 cm – machines met optionele straalpomp
1	Kleine borgclip – machines met optionele straalpomp
1	Bovenste toevoerslang – 2,5 x 22 cm – machines met optionele straalpomp

De spuittoevoerslang monteren – machines zonder optionele straalpomp

Als uw machine voorzien is van een optionele straalpomp, ga dan meteen naar [De onderste spuittoevoerslang monteren – Machines met optionele straalpomp](#) (bladz. 35).

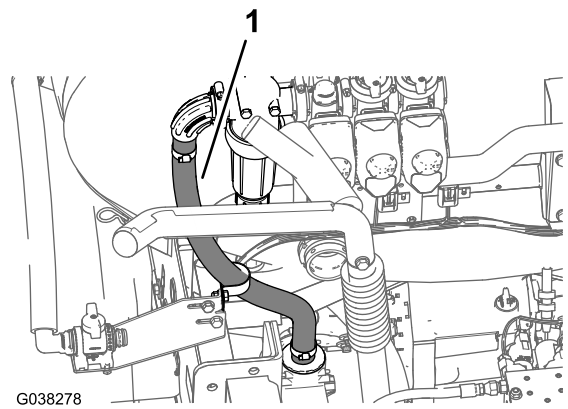
1. Lijn de bocht met flens van 90° van de spuittoevoerslang (2,5 x 73 cm) uit met een pakking (1" x 1³/₈") op de flens van de filterkop ([Figuur 70](#)).



Figuur 70

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Spuittoevoerslang – 2,5 x 73 cm | 5. Filterkop |
| 2. 90° elleboogfitting | 6. Rechte slangpilaar |
| 3. Flenskleem – 40 tot 64 mm | 7. Borgschroef |
| 4. Pakking – 25 x 35 mm | 8. T-fitting (locatie links vooraan) |

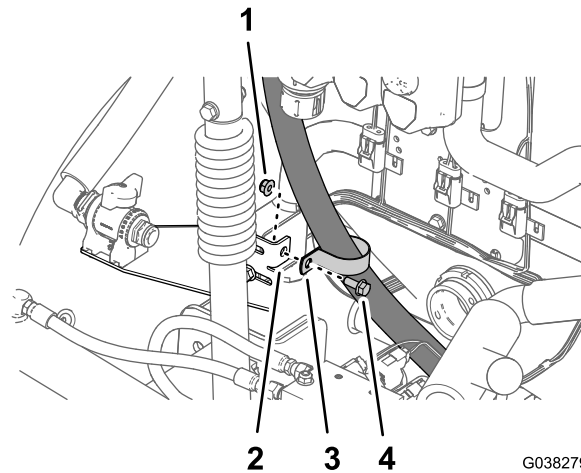
- Breng de spuittoevoerslang en de pakking losjes aan op de filterkop (Figuur 70); gebruik hierbij een flenskleem – 40 tot 64 mm.
- Leid de spuittoevoerslang naar beneden en naar de T-fitting die zich voor de overdrukklep bevindt; zie Figuur 71.



Figuur 71

- Spuittoevoerslang – 2,5 x 73 cm

- Monteer de rechte slangpilaar van de spuittoevoerslang op de T-fitting links vooraan (Figuur 70).
- Bevestig de slangpilaar aan de T-fitting. Gebruik hiervoor de borgclip die u hebt verwijderd in stap 3 van De retour-, spuittoevoer- en omloopslang verwijderen (bladz. 14).
- Bevestig de slang aan de spuittoevoerslang en aan de lip van de mengklepbeugel (Figuur 72); gebruik hiervoor de flenskopbout (5/16" x 3/4") en flensborgmoer (5/16").



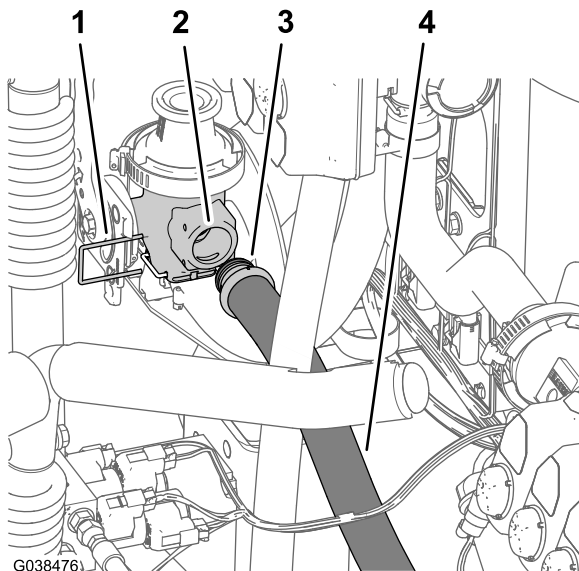
Figuur 72

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Flensborgmoer (5/16") | 3. Steunklem |
| 2. Mengklepbeugel | 4. Flenskopbout (5/16" x 3/4") |

- Draai de flenskleem waarmee de bocht met flens van 90° van de spuittoevoerslang bevestigd is vast op de filterkop (Figuur 70).

De onderste spuittoevoerslang monteren – Machines met optionele straalpompe

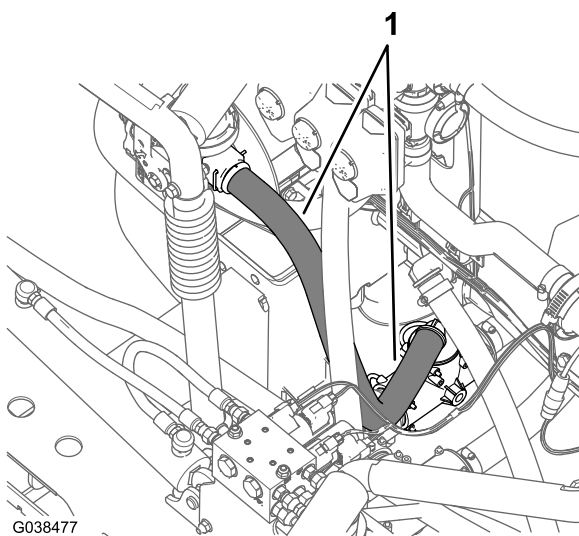
1. Monteer de rechte slangpilaar van de onderste toevoerslang (2,5 x 66 cm) op de ingang van de afsluitklep van de straalpompe (Figuur 73).



Figuur 73

- | | |
|---|---|
| 1. Kleine borgclip | 3. Rechte slangpilaar |
| 2. Ingang (afsluitklep van straalpompe) | 4. Onderste toevoerslang – 2,5 x 66 cm – machines met optionele straalpompe |

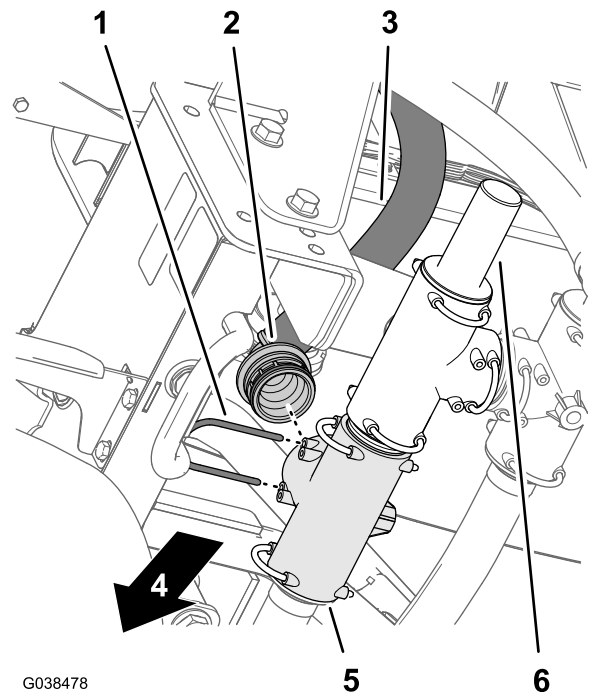
2. Zet de slangpilaar met een borgclip vast op de ingang
3. Leid de spuittoevoerslang naar beneden en naar de T-fitting die zich voor de overdrukkele bevindt; zie [Figuur 74](#).



Figuur 74

1. Onderste toevoerslang – 2,5 x 66 cm

4. Monteer de slangpilaar van 90° van de spuittoevoerslang op de T-fitting links vooraan (Figuur 75).



Figuur 75

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Borgclip | 4. Voorkant van machine |
| 2. 90° slangpilaar (spuittoevoerslang) | 5. T-fitting |
| 3. Onderste toevoerslang – 2,5 x 66 cm | 6. Overdrukkele |

5. Bevestig de slangpilaar aan de T-fitting. Gebruik hiervoor de borgclip die u hebt verwijderd in stap 3 van [De retour-, spuittoevoer- en omloopslang verwijderen](#) (bladz. 14).

De bovenste spuittoevoerslang monteren – Machines met optionele straalpompe

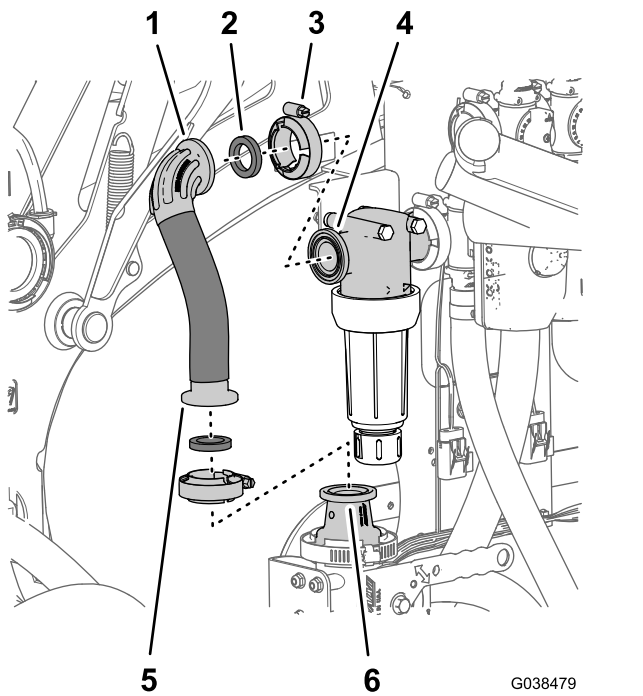
1. Lijn de rechte slangpilaar van de bovenste toevoerslang (2,5 x 22 cm) en een pakking (1" x 1³/₈"") uit met de flens van de adapter op de afsluitklep van de straalpompe (Figuur 76).

16

De spuitklepslangen van de spuitbomen monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Omloopslang van spuitboom – 2,5 x 146 cm
1	Toevoerslang – linkerspuitboom – 2 x 205 cm
1	Toevoerslang – middelste spuitboom – 2 x 58 cm
1	Toevoerslang – rechterspuitboom – 2 x 170 cm



Figuur 76

1. Bocht met flens van 90°, bovenste toevoerslang (2,5 x 22 cm)
2. Pakking – 1" x 1 3/8"
3. Flenskleem – 40 tot 64 mm
4. Filterkop
5. Rechte slangpilaar
6. Adapter (afsluitklep van straalpomp)

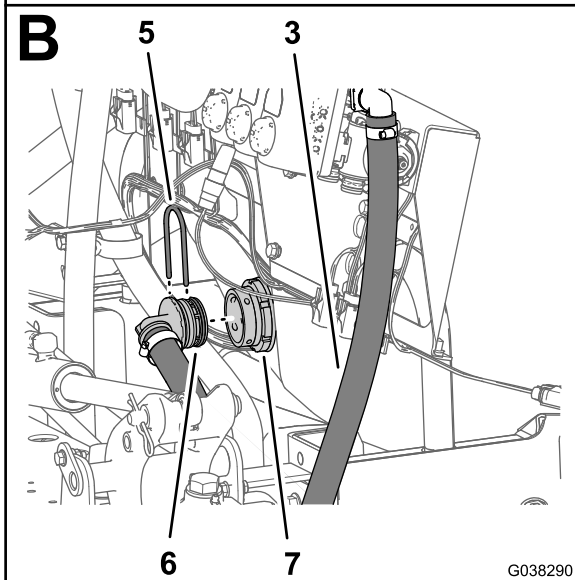
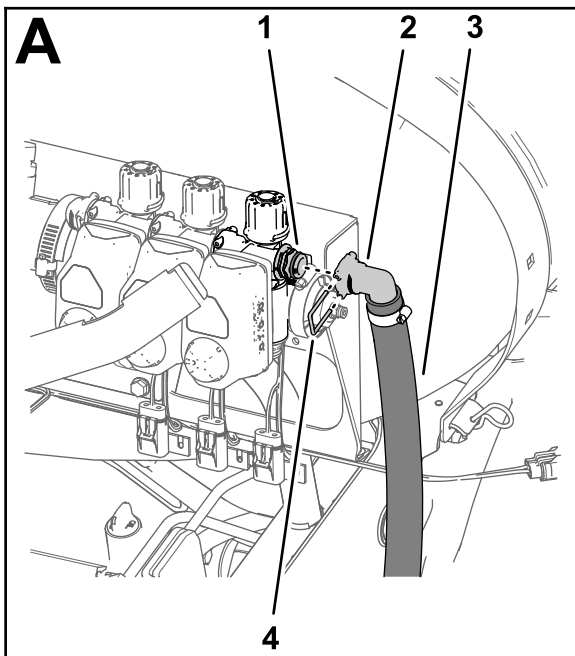
2. Breng de slang losjes aan op de adapter (Figuur 76); gebruik hierbij een flenskleem – 40 tot 64 mm.
3. Lijn de bocht met flens van 90° van de bovenste toevoerslang en de pakking uit met de flens van de filterkop (Figuur 76).
4. Bevestig de bocht met flens van 90° uit met de filterkop (Figuur 76); gebruik hierbij een flenskleem – 40 tot 64 mm.
5. Draai de flenskleem vast waarmee de rechte slangpilaar van de bovenste toevoerslang is bevestigd aan de adapter van de afsluitklep van de straalpomp (Figuur 76).

De omloopslang van de spuitboom monteren

Voor machines zonder optioneel spuitpistool of optionele elektrische slanghaspel.

Opmerking: Als u de klepconversieset monteert op een machine met een optionele spuitstok of optionele elektrische slanghaspel, sla deze procedure dan over. U zal de omloopslang van de spuitboom monteren in [De omloopslang van de spuitboom monteren – Machines met optioneel spuitpistool of optionele elektrische slanghaspel \(bladz. 44\)](#).

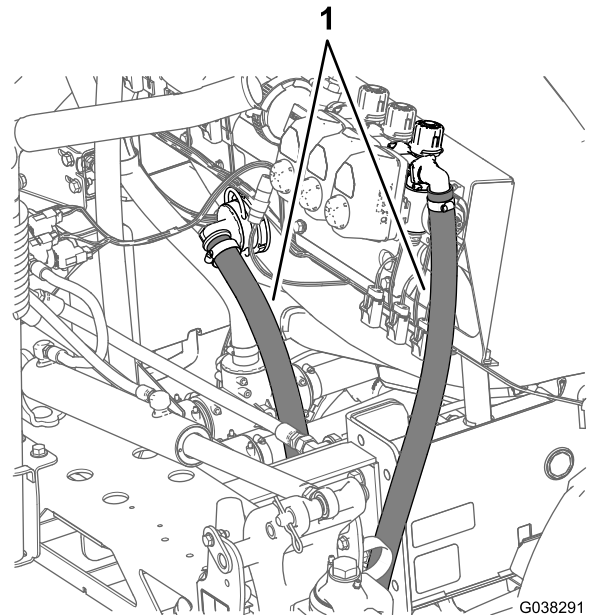
1. Monteer de snelkoppelfitting van 90° van de omloopslang van de spuitboom (2,5 x 146 cm) op de snelkoppeling van de omloopverdeler; gebruik hierbij de kleine borgclip die bij de omloopslang van de spuitboom geleverd wordt (Figuur 77).



Figuur 77

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Snelkoppelfitting (omloopverdeler) | 5. Grote borgclip |
| 2. Snelkoppelfitting van 90° | 6. 90° geribde fitting |
| 3. Omloopslang van spuitboom – 2,5 x 146 cm | 7. Tussenschotfitting (spuittank) |
| 4. Kleine borgclip | |

2. Leid de omloopslang van de spuitboom rond het rechterframekanaal naar de tussenschotfitting in de spuitank; zie [Figuur 78](#).



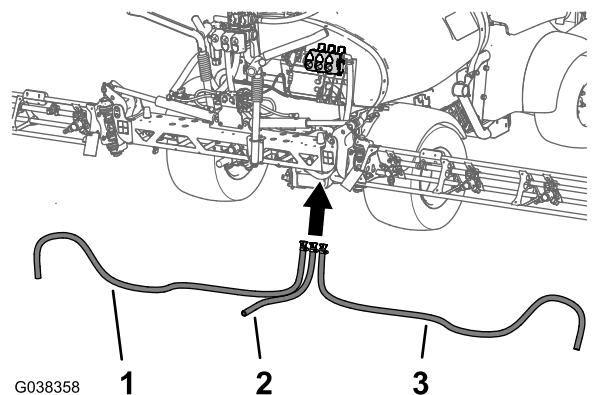
Figuur 78

1. Omloopslang van spuitboom – 2,5 x 146 cm

3. Monteer de slangpilaar van 90° van de omloopslang van de spuitboom op de tussenschotfitting ([Figuur 77](#)).
4. Bevestig de 90°-fitting aan de tussenschotfitting ([Figuur 77](#)). Gebruik hiervoor de grote borgclip die u hebt verwijderd in stap 1 van [De omloopslang van de spuitboom verwijderen](#) (bladz. 16).

De toeverslangen van de spuitbomen monteren

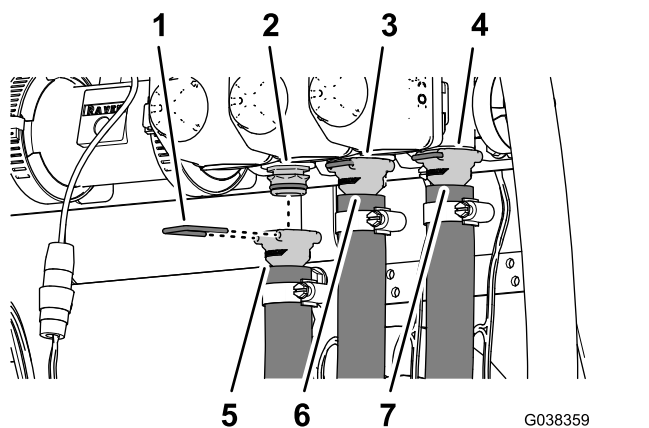
1. Leid de toeverslangen van de linker-, rechter- en middelste spuitboom naar de spuitboomkleppen; ga te werk zoals in [Figuur 79](#).



Figuur 79

- | | |
|--|---|
| 1. Toeverslang linkerspuitboom – 2 x 213 cm | 3. Toeverslang rechter spuitboom – 2 x 142 cm |
| 2. Toeverslang middelste spuitboom – 2 x 67 cm | |

- Monteer de rechte slangpilaar van de toevoerslang voor de linkerspuitboom op de snelkoppelfitting aan de linkerspuitboomklep (Figuur 80).



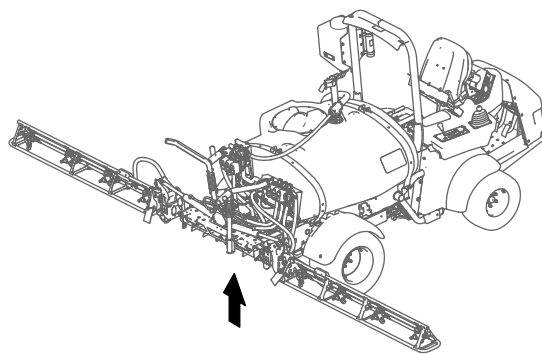
Figuur 80

- | | |
|--|--|
| 1. Borgclip | 5. Rechte slangpilaar – toevoerslang voor de linkerspuitboom – 2 x 205 cm |
| 2. Snelkoppelfitting (linkerspuitboomklep) | 6. Rechte slangpilaar – toevoerslang voor de middelste spuitboom – 2 x 58 cm |
| 3. Snelkoppelfitting (middelste spuitboomklep) | 7. Rechte slangpilaar – toevoerslang voor de rechterspuitboom – 2 x 170 cm |
| 4. Snelkoppelfitting (rechterspuitboomklep) | |

- Koppel de rechte slangpilaar aan op de snelkoppelfitting; gebruik de borgclip die bij de slang geleverd werd (Figuur 80).

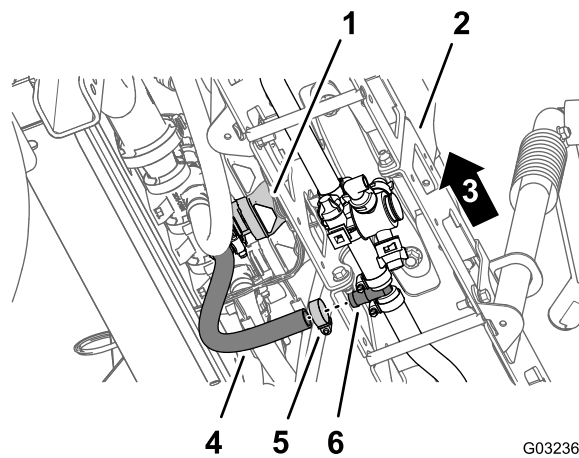
De toevoerslangen aankoppelen op de spuitbomen

- Monteer de toevoerslang van de middelste spuitboom op de T-fitting van de middelste spuitboom (Figuur 81).



G038367

g038367



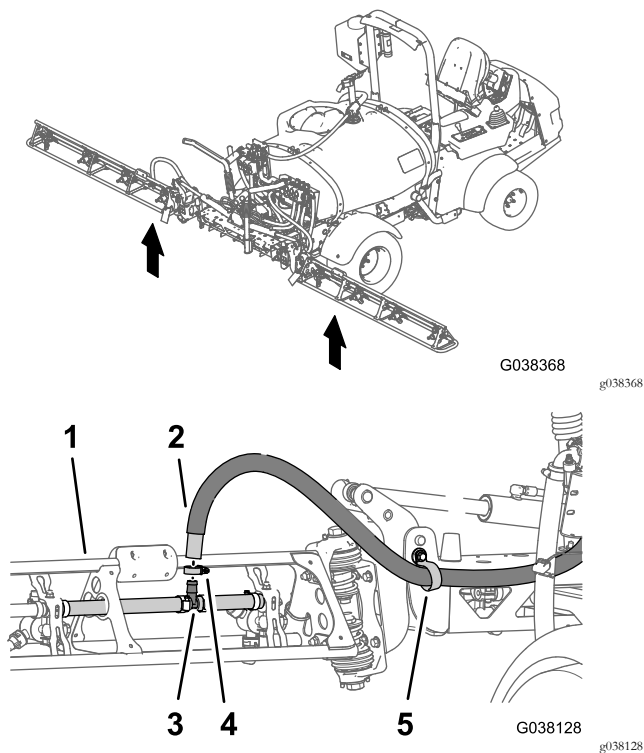
Figuur 81

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Klep middelste spuitboom | 4. Toevoerslang (middelste spuitboom) |
| 2. Middelste spuitboom | 5. Slangklem |
| 3. Linkerkant van de machine | 6. Geribde T-fitting |

- Monteer de slang op de T-fitting met een slangklem die u verwijderd hebt in stap 5 van [De spuitboomslangen verwijderen](#) (bladz. 11).
- Leid de toevoerslang van de rechterspuitboom door de steunklem aan het uiteinde van de middelste spuitboom (Figuur 82).

17

De afsluitklep en slangen monteren voor het optionele spuitpistool of de elektrische slanghaspel



Figuur 82

- | | |
|---------------------------------------|--------------|
| 1. Buitenste spuitboom | 4. Slangklem |
| 2. Toevoerslang (buitenste spuitboom) | 5. R-klem |
| 3. Geribde T-fitting | |

4. Monteer de toevoerslang van de rechterspuitboom op de T-fitting van de rechterspuitboom (Figuur 82).
5. Monteer de slang op de T-fitting met een slangklem die u verwijderd hebt in stap 1 van [De spuitboomslangen verwijderen](#) (bladz. 11).
6. Herhaal stap 3 tot en met 5 voor de toevoerslang van de linkerspuitboom.

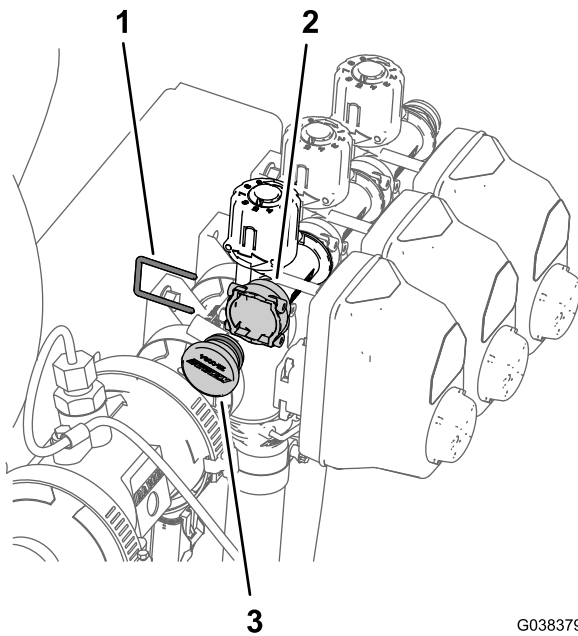
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Dop en borgclip
1	Rechte slangpilaar (1/2")
1	Snelkoppelfitting (vrouwelijk)
2	Slangklem (13 tot 32 mm)
1	Slang – 1,3 x 762 cm
1	Slang – 1,3 x 180 cm
2	2412-36 Slangklem, 6 tot 11 mm
1	Afsluitklep omloop
1	Omloopslang van spuitboom – 2,5 x 146 cm

De omloopkleppen van de spuitboom verplaatsen

1. Verwijder de borgclip waarmee de plug bevestigd is aan de vrouwelijke snelkoppeling van de omloopverdeler (Figuur 83).

Opmerking: Bewaar de borgclip om deze later te monteren in [De omloopslang van de spuitboom monteren – Machines met optioneel spuitpistool of optionele elektrische slanghaspel](#) (bladz. 44).



Figuur 83

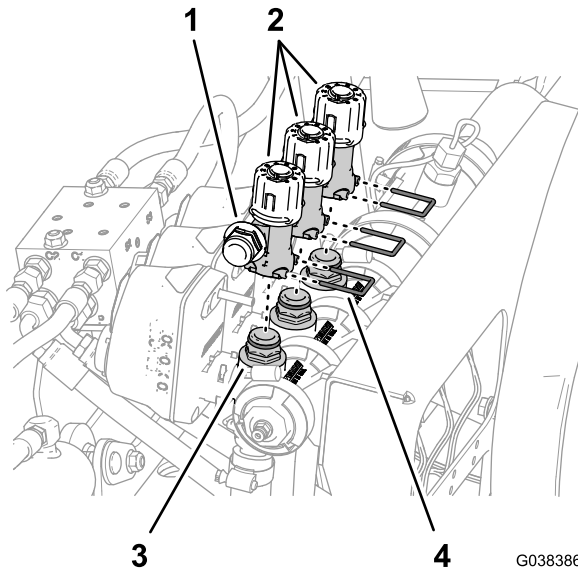
G038379
g038379

- | | |
|-------------------------------|---------|
| 1. Borgclip | 3. Plug |
| 2. Snelkoppeling (vrouwelijk) | |

2. Verwijder de plug van de vrouwelijke snelkoppeling (Figuur 83).

Opmerking: U hebt de plug niet meer nodig.

3. Verwijder de 3 borgclips waarmee de omloopverdeler bevestigd is aan de spuitklepverdeler (Figuur 84).



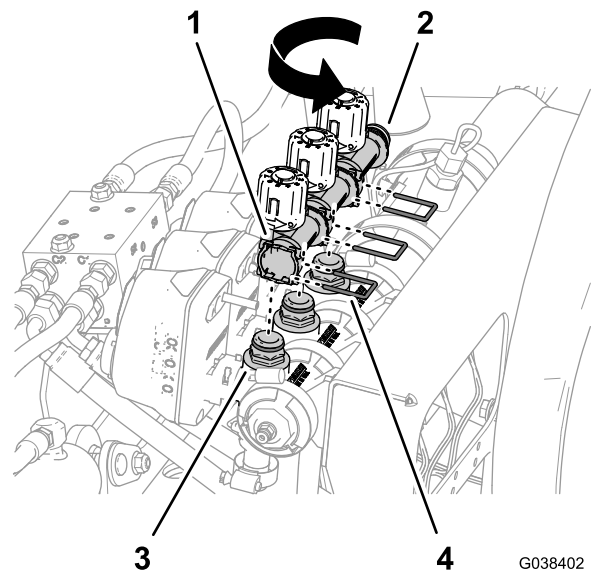
Figuur 84

G038386
g038386

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Snelkoppeling (omloopklep) | 3. Snelkoppeling (spuitklepverdeler) |
| 2. Omloopkleppen | 4. Borgclip |

4. Til de omloopverdeler van de spuitklepverdeler (Figuur 84).

5. Draai de omloopverdeler 180° en druk hem in de 3 snelkoppelfittings van de spuitklepverdeler (Figuur 85).

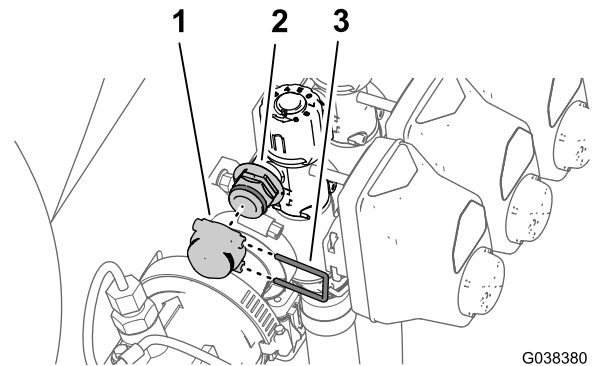


Figuur 85

G038402
g038402

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Omloopverdeler – vrouwelijke snelkoppeling | 3. Snelkoppeling (spuitklepverdeler) |
| 2. Snelkoppeling (omloopklep) | 4. Borgclip |

6. Bevestig de omloopverdeler aan de snelkoppelfittings van de spuitklepverdeler (Figuur 85); gebruik de 3 borgclips die u verwijderd hebt in stap 3.
7. Monteer de dop op de snelkoppeling (Figuur 86); gebruik de borgclip die u verwijderd hebt in stap 1.



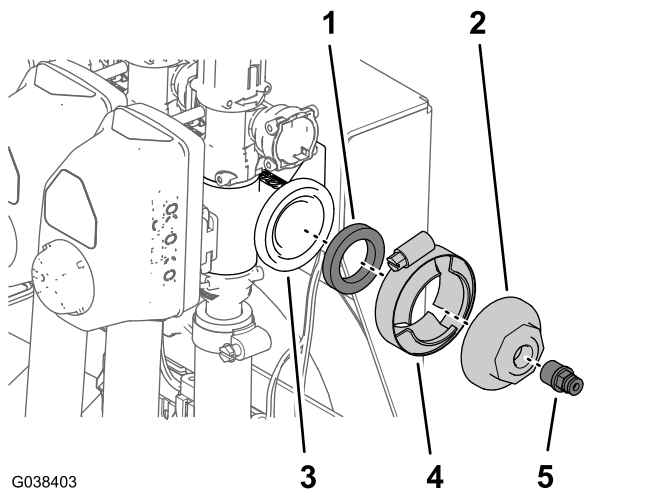
Figuur 86

G038380
g038380

- | | |
|------------------|-------------|
| 1. Dop | 3. Borgclip |
| 2. Snelkoppeling | |

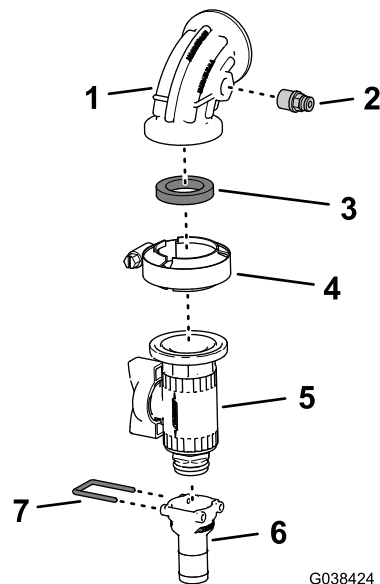
De afsluitklep monteren voor het optionele spuitpistool of de elektrische slanghaspel

1. Verwijder de flensklep waarmee de pakking en de dopafdichting bevestigd zijn aan de flens van de rechter spuitklep (Figuur 87).



Figuur 87

- | | |
|--------------------------------|------------------|
| 1. Pakking | 4. Flenskleem |
| 2. Dopafdichting (met opening) | 5. Buiskoppeling |
| 3. Flens (rechtspuitklep) | |



Figuur 88

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. 90°-knie (met drukaansluiting) | 5. Flensafsluitklep |
| 2. Buiskoppeling | 6. Rechte slangpilaar (3/4") |
| 3. Pakking – 1" x 1 3/8" | 7. Borgclip |
| 4. Flenskleem – 40 tot 64 mm | |

2. Verwijder de buiskoppeling van de opening van de dopafdichting (Figuur 87).

Opmerking: Bewaar de flenskleem, de pakking en de buiskoppeling. U hebt de dopafdichting niet meer nodig.

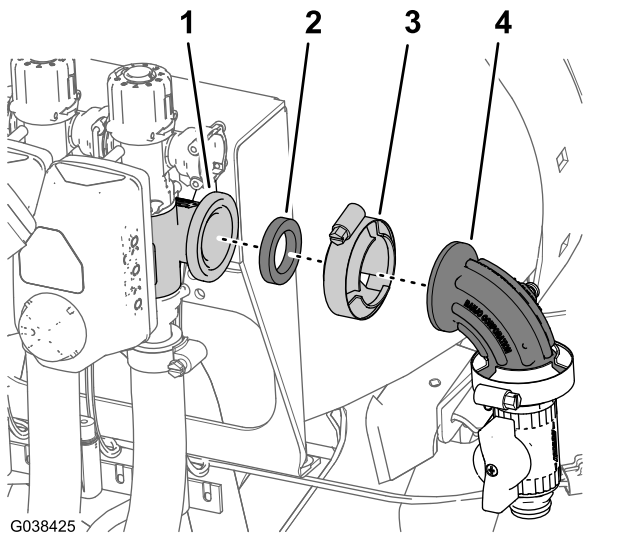
3. Verwijder de borgclip waarmee de rechte slangpilaar (3/4") bevestigd is aan de flensafsluitklep, en verwijder de slangpilaar (Figuur 88).

Opmerking: Bewaar de borgclip en de rechte slangpilaar om deze later te monteren in [De toevoerslang monteren – Machines met de optionele elektrische slanghaspel](#) (bladz. 43).

4. Monteer de buiskoppeling die u verwijderd hebt in stap 2 in de drukaansluiting van de bocht van 90° (Figuur 88).
5. Monteer de afsluitklep met flens op de bocht van 90° (met drukaansluiting) en pakking (1" x 1 3/8") met de flenskleem (40 tot 64 mm); zie Figuur 88.

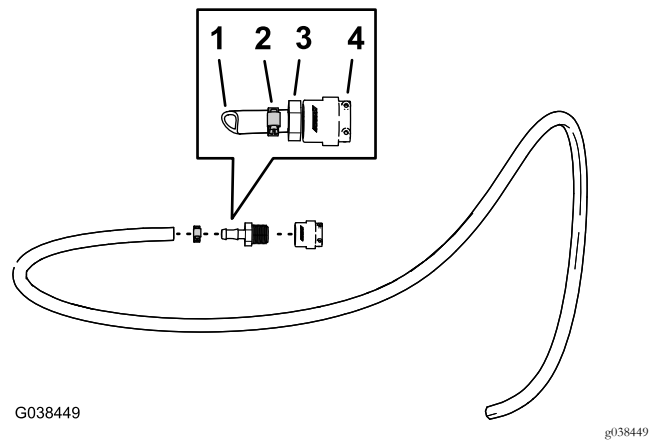
Opmerking: Zorg dat de handgreep van de afsluitklep en de buiskoppeling een hoek van 180° vormen.

6. Monteer de flens van de bocht van 90° (met drukaansluiting) op de flens van de rechter spuitboomklep; gebruik de pakking en flenskleem die u verwijderd hebt in stap 1 zoals afgebeeld in Figuur 89.



Figuur 89

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Flens (rechtspuitboom-
klep) | 3. Flenskleem |
| 2. Pakking | 4. 90°-knie (met
drukaansluiting) |



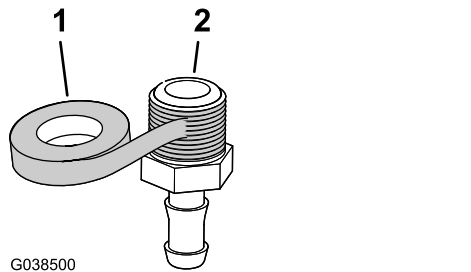
Figuur 91

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. Slang – 1,3 x 762 cm | 3. Rechte slangpilaar (½") |
| 2. Slangklem | 4. Snelkoppelfitting
(vrouwelijk) |

3. Monteer de slang (1,3 x 762 cm) met een slangklem (6 tot 11 mm) op de rechte slangpilaar (Figuur 91).
4. Monteer de snelkoppelfitting (vrouwelijk) van de slang op de snelkoppelfitting van de flensafsluitklep (Figuur 92).

De toevoerslang monteren – Machines met het optionele spuitpistool

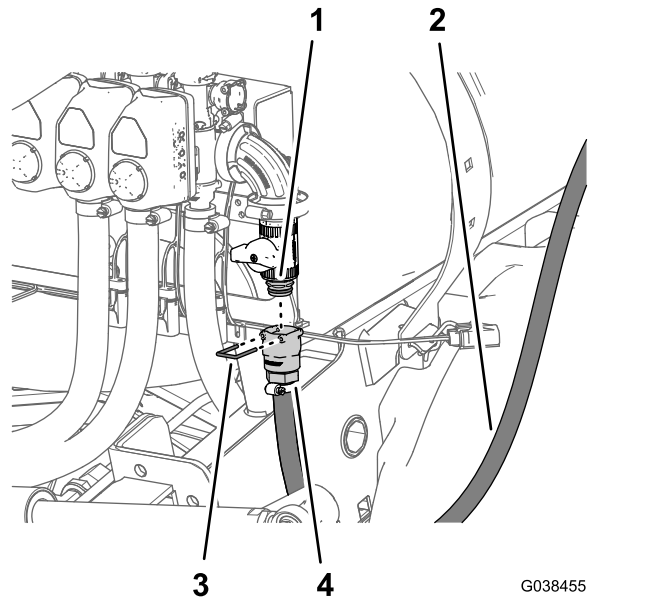
1. Wikkel teflontape rond de schroefdraden (Figuur 91) van de rechte slangpilaar (½").



Figuur 90

- | | |
|---------------|----------------------------|
| 1. Teflontape | 2. Rechte slangpilaar (½") |
|---------------|----------------------------|

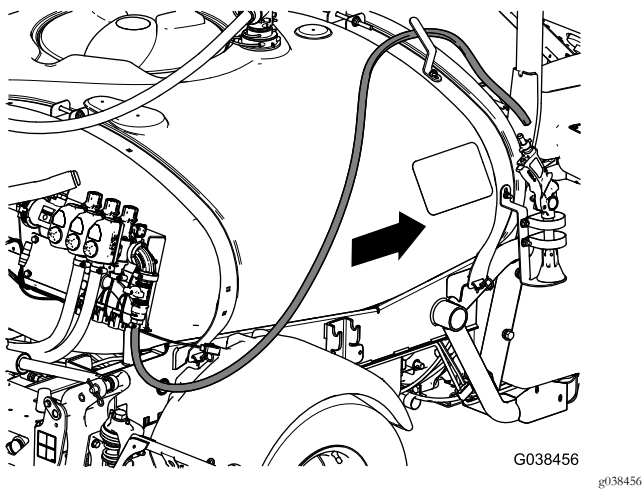
2. Monteer de rechte slangpilaar (½") op de vrouwelijke snelkoppelfitting; zie Figuur 91.



Figuur 92

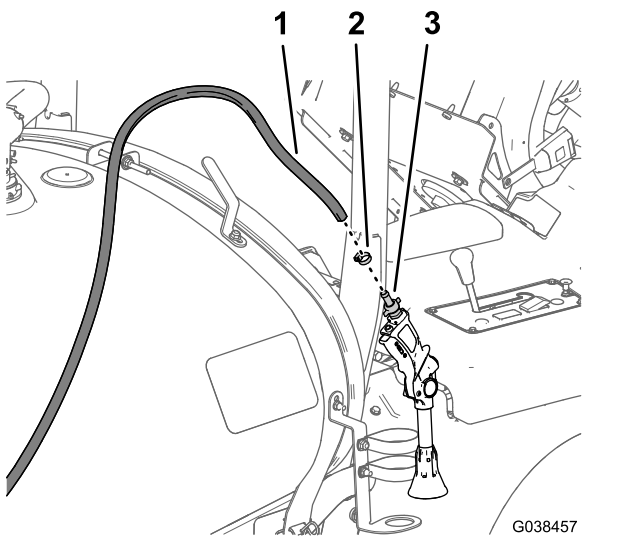
- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Snelkoppelfitting
(flensafsluitklep) | 3. Borgclip |
| 2. Slang – 1,3 x 762 cm | 4. Snelkoppelfitting
(vrouwelijk) |

5. Bevestig de snelkoppelfittings van de slangen en de flensafsluitklep met de borgclip die bij de snelkoppelfitting van de slang is geleverd (Figuur 92).
6. Leid de toevoerslang naar voren, langs de spuittank naar de beugel van het spuitpistool, en bevestig de slang met de 3 kabelbinders aan het tankframe (Figuur 93).



Figuur 93

7. Monteer de ribbel van het spuitpistool (Figuur 94) die u verwijderd hebt in [De optionele handspuit loskoppelen](#) (bladz. 10) op de toevoerslang; gebruik een slangklem van 6 tot 11 mm.



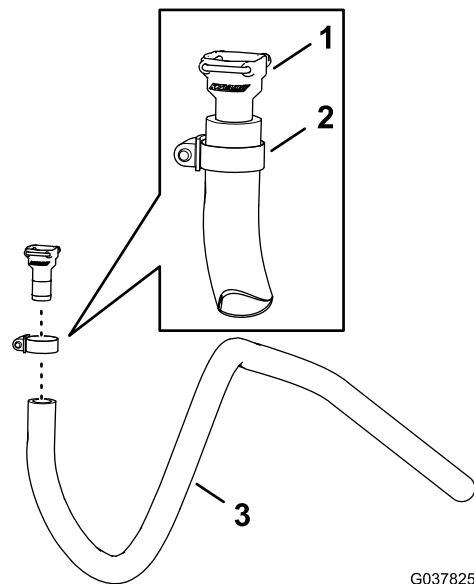
Figuur 94

1. Toevoerslang
2. Slangklem
3. Slangpilaar (spuitpistool)

8. Plaats het spuitpistool op de spuitpistoolbeugel, en de slang op de slanghaak.

De toevoerslang monteren – Machines met de optionele elektrische slanghaspel

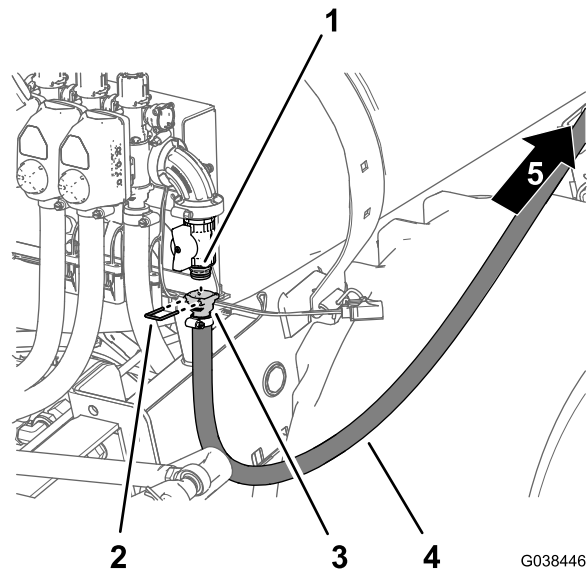
1. Monteer de rechte slangpilaar (3/4") die u verwijderd hebt in stap 3 van [De afsluitklep monteren voor het optionele spuitpistool of de elektrische slanghaspel](#) (bladz. 40) met een slangklem (13 tot 32 mm) op de slang (1,3 x 180 cm); zie [Figuur 95](#).



Figuur 95

1. Rechte slangpilaar (3/4")
2. Slangklem
3. Slang – 1,3 x 180 cm

2. Breng de rechte slangpilaar van de slang aan op de snelkoppelfitting van de flensafsluitklep ([Figuur 96](#)).

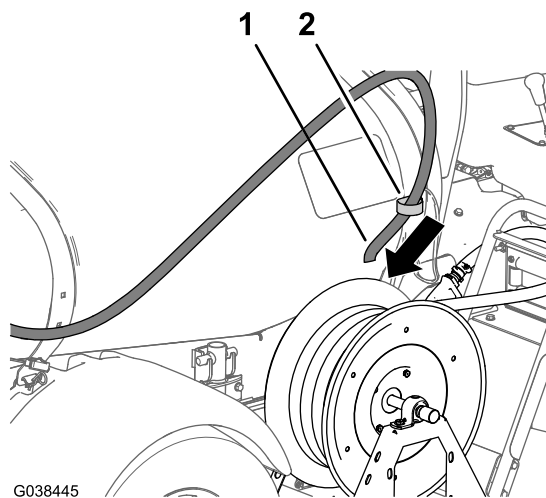


Figuur 96

1. Snelkoppelfitting (flensafsluitklep)
2. Borgclips
3. Rechte slangpilaar
4. Slang – 1,3 x 180 cm
5. Voorkant van machine

3. Bevestig de rechte slangpilaar en de snelkoppelfitting ([Figuur 96](#)) met de borgclip die u verwijderd hebt in stap 3 van [De afsluitklep monteren voor het optionele spuitpistool of de elektrische slanghaspel](#) (bladz. 40).
4. Leid de toevoerslang naar voren, langs de spuittank naar de slanghaspel ([Figuur 96](#)).

5. Monteer de ingaande slang door de steunklem aan de voorste band van de spuittank (Figuur 97).



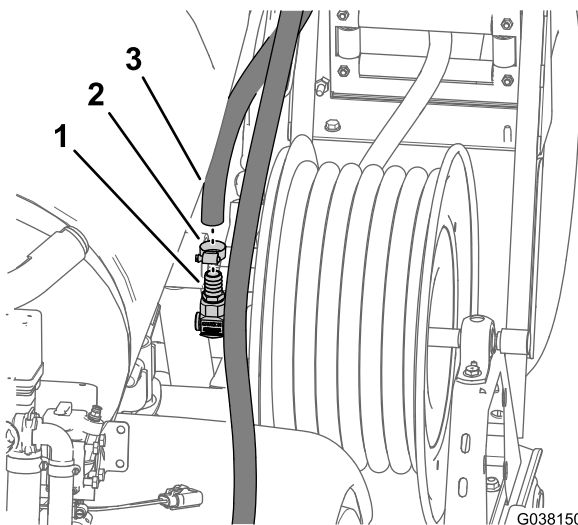
G038445

g038445

Figuur 97

1. Slang – 1,3 x 180 cm
2. Steunklem

6. Monteer de toeverslang op de slangpilaar aan de ingang van de slanghaspel (Figuur 98), en bevestig de slang met een slangklem (13 tot 32 mm).



G038150

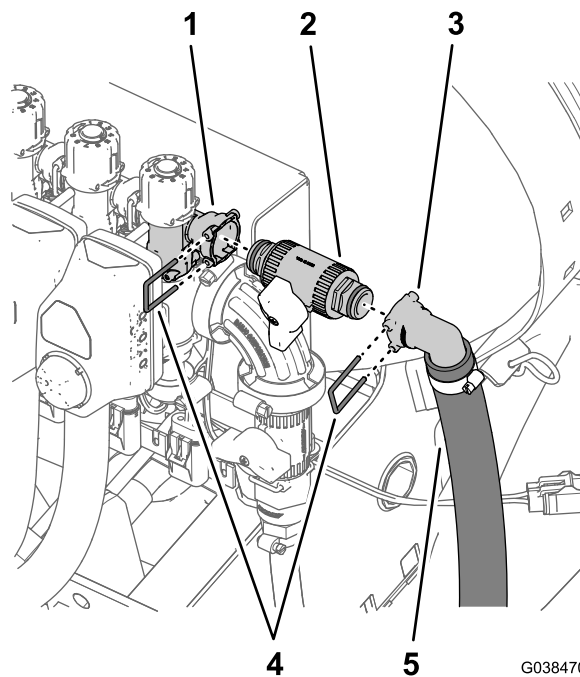
g038150

Figuur 98

1. Slangpilaar (ingående wartel)
2. Slangklem
3. Toeverslang (slanghaspel)

stap 1 van [De omloopkleppen van de spuitboom verplaatsen](#) (bladz. 39).

Opmerking: Zorg dat de handgreep van de omloopafsluitklep uitgelijnd is; zie [Figuur 99](#).



G038470

g038470

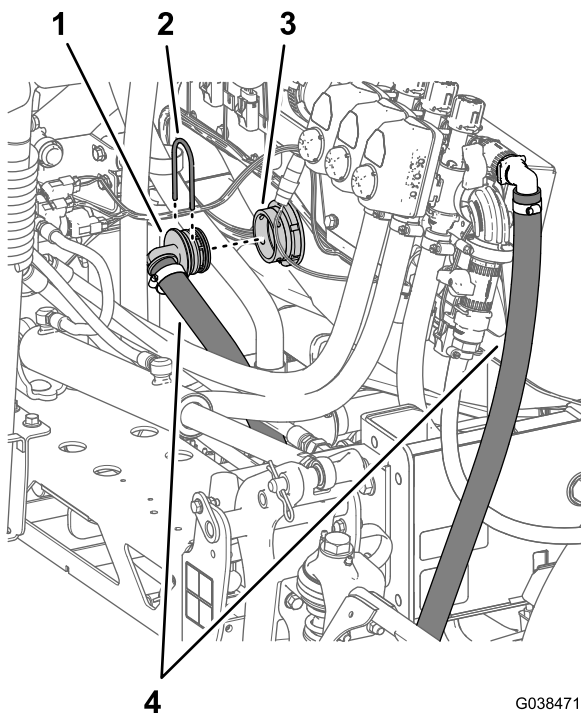
Figuur 99

1. Omloopverdeler – vrouwelijke snelkoppeling
2. Afsluitklep omloop
3. Snelkoppelfitting van 90°
4. Kleine borgclip
5. Omloopslang van spuitboom – 2,5 x 146 cm

2. Monteer de snelkoppelfitting van 90° van de omloopslang van de spuitboom (2,5 x 146 cm) op de snelkoppeling van de omloopafsluitklep; gebruik hierbij de kleine borgclip die bij de omloopslang van de spuitboom geleverd wordt ([Figuur 99](#)).
3. Leid de omloopslang van de spuitboom rond het rechterframekanaal naar de tussenschotfitting in de spuittank; zie [Figuur 100](#).

De omloopslang van de spuitboom monteren – Machines met optioneel spuitpistool of optionele elektrische slanghaspel

1. Monteer de omloopafsluitklep op de vrouwelijke snelkoppeling van de omloopverdeler ([Figuur 99](#)); gebruik de kleine borgclip die u verwijderd hebt in



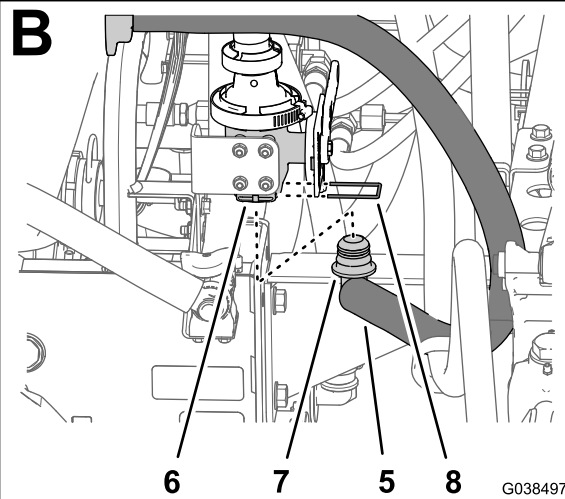
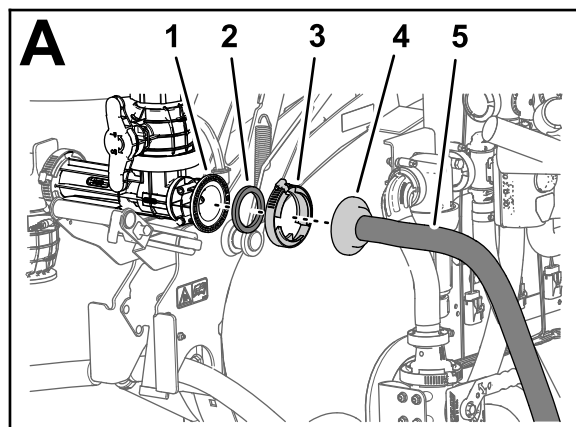
G038471

g038471

Figuur 100

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Grote borgclip | 3. Tussenschotfitting (spuittank) |
| 2. 90° geribde fitting | 4. Omloopslang van spuitboom |

- Monteer de slangpilaar van 90° van de omloopslang van de spuitboom op de tussenschotfitting (Figuur 100).
- Bevestig de 90°-fitting aan de tussenschotfitting (Figuur 100). Gebruik hiervoor de grote borgclip die u hebt verwijderd in stap 1 van [De omloopslang van de spuitboom verwijderen](#) (bladz. 16).



G038497

g038497

Figuur 101

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Flens (straalpom) | 5. Toevoerslang straalpom, 2 x 88 cm |
| 2. Pakking | 6. Aansluitpunt onderaan (afsluitklep straalpom) |
| 3. Flenskleem | 7. 90° geribde fitting |
| 4. Rechte slangpilaar | 8. Kleine borgclip |

- Monteer de slangpilaar losjes op de flens van de straalpom; gebruik de flenskleem die u hebt verwijderd in stap 1 van [De optionele straalpomset loskoppelen](#) (bladz. 9).
- Leid de toevoerslang van de straalpom naar de onderkant van de afsluitklep van de straalpom; zie [Figuur 102](#).

18

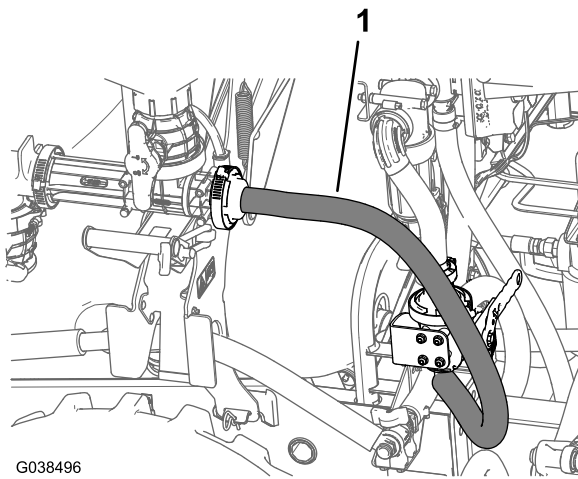
De toevoerslang van de optionele straalpom monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Toevoerslang straalpom, 2 x 88 cm
1	Kleine borgclip

Procedure

- Lijn de rechte slangpilaar van de toevoerslang van de straalpom (2 x 88 cm) uit met de pakking die u verwijderd hebt in stap 2 van [De optionele straalpomset loskoppelen](#) (bladz. 9) met de flens van de straalpom (Figuur 101).



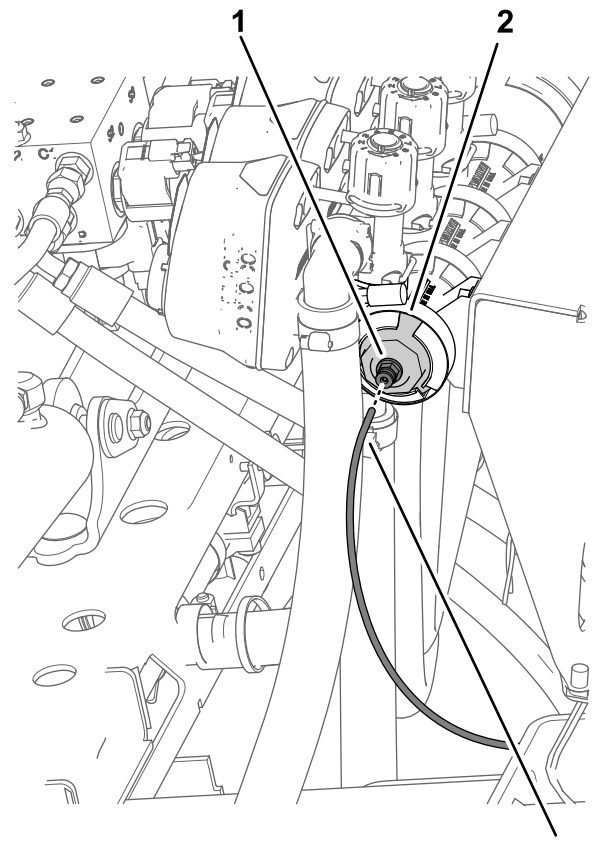
G038496

g038496

Figuur 102

1. Toevoerslang straalpom, 2 x 88 cm

4. Koppel de slangpilaar van 90° van de toevoerslang van de straalpom aan op het onderste aansluitpunt van de afsluitklep van de straalpom (Figuur 101).
5. Bevestig de slangpilaar van 90° met een kleine borgclip aan het aansluitpunt van de afsluitklep van de straalpom (Figuur 101).
6. Bevestig de flenskleem waarmee de slangpilaar van de toevoerslang van de straalpom bevestigd is aan de flens van de straalpom (Figuur 102).



G038498

g038498

Figuur 103

Machines zonder spuitstok of elektrische slanghaspel

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Buiskoppeling | 3. Druksensorbuis |
| 2. Dopafdichting (met opening) | |

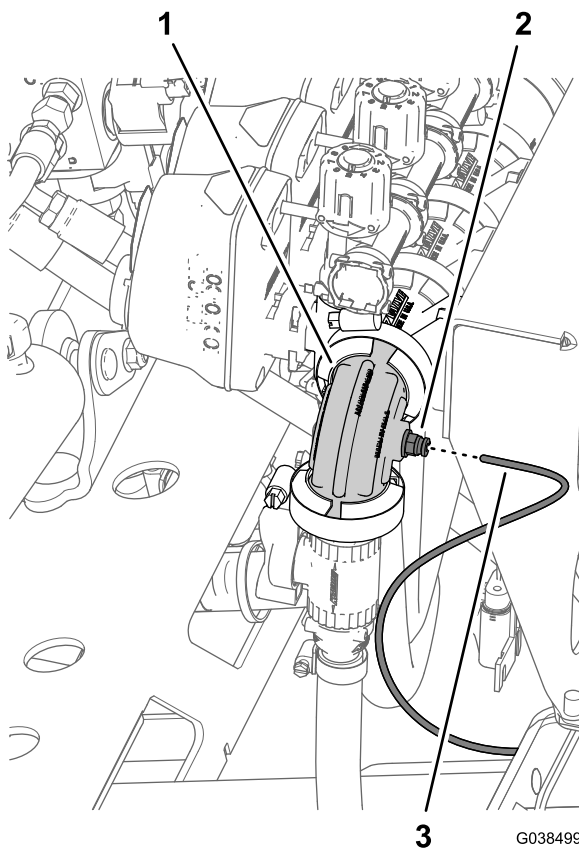
19

De druksensorbuis aankoppelen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Breng de druksensorbuis aan in de buiskoppeling aan de buitenste klep (Figuur 103 of Figuur 104).



Figuur 104

Machines met spuitstok of elektrische slanghaspel

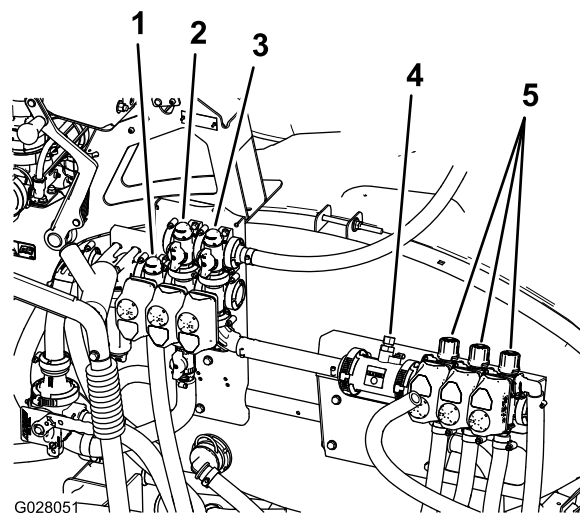
- | | |
|--------------------------------------|-------------------|
| 1. 90°-knie (met
drukaansluiting) | 3. Druksensorbuis |
| 2. Buiskoppeling | |

Algemeen overzicht van de machine

Bedieningsorganen

Regelklep voor gebruiksdosis

Met deze klep, die zich achter de tank bevindt (Figuur 105), regelt u de hoeveelheid vloeistof die naar de spuitbomen moet gaan en de retourdosering naar de tank.



Figuur 105

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Regelklep voor
gebruiksdosis | 4. Vloeistofstroommeter |
| 2. Mengklep | 5. Spuitboomkleppen |
| 3. Hoofdklep spuitboom | |

20

De montage van de Arag naar KZ klepconversieset voltooiën

Geen onderdelen vereist

Procedure

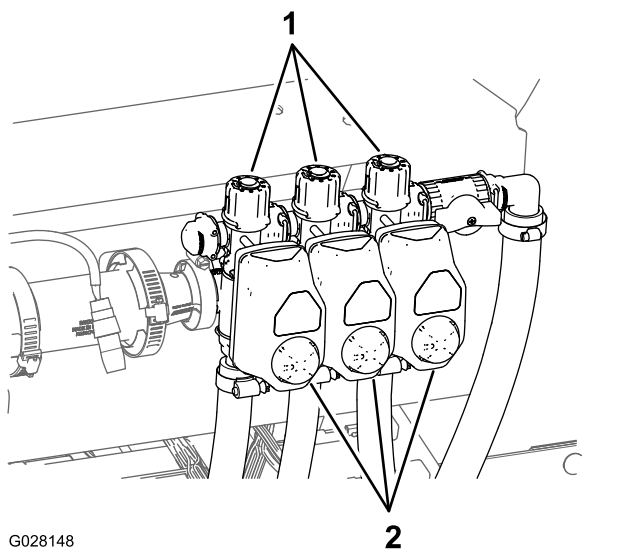
1. Sluit de pluskabel (rood) aan op de pluspool (+) van de accu en de minkabel (zwart) op de minpool (-) van de accu met behulp van de bouten en de moeren; zie [Figuur 4](#) in [De accu afkoppelen \(bladz. 6\)](#).
2. Schuif het isolatorkapje over beide accupolen; zie [Figuur 4](#) in [De accu afkoppelen \(bladz. 6\)](#).
3. Zet de steunstang voor de stoel in de gleuf en kantel de stoel naar beneden tot hij vergrendeld wordt.

Hoofdklep spuitboom

De hoofdklep van de spuitbomen (Figuur 105) dient om de vloeistofstroom naar de vloeistofstroommeter en de spuitboomkleppen te stoppen.

Spuitboomkleppen

De spuitboomkleppen regelen de stroom naar de 3 spuitbomen en kunnen in- en uitgeschakeld worden ([Figuur 106](#)).



G028148

g028148

Figuur 106

1. Knop (omloopklep van spuitboom)
2. Actuators (spuitboomklep)

Omloopklep spuitbomen

De omloopleiding van de spuitbomen leidt de vloeistofstroom voor een spuitboom naar de tank als u de spuitboom uitschakelt. U kunt de omloopleiding afstellen om ervoor te zorgen dat de druk van de spuitboom constant blijft, ongeacht hoeveel spuitbomen zijn ingeschakeld. Zie [De omloopklep van de spuitboomhoofdschakelaar afstellen](#) (bladz. 50).

Mengklep

Deze klep bevindt zich achteraan de tank ([Figuur 105](#)). Wanneer de menger ingeschakeld is, wordt de vloeistofstroom door de mengspuitdoppen in de tank geleid. Wanneer de menger uitgeschakeld is, wordt de vloeistofstroom door de pompaanzuiging geleid.

Mengdosisklep

De mengdosisklep dient om de vloeistofstroom naar het mengcircuit te verminderen. Deze klep levert extra vloeistofstroom naar de spuitbomen.

Gebruiksaanwijzing

De omloopkleppen van de spuitbomen kalibreren

Opmerking: Voordat u de spuitmachine voor het eerst gebruikt, als u de spuitdoppen vervangt, of als dit om een andere reden nodig is, dient u de vloeistofstroom, snelheid en omloopkleppen van de spuitmachine te kalibreren.

Kies een open en vlak terrein om deze procedure uit te voeren.

1. Vul de spuittank tot de helft met schoon water.
2. Laat de spuitbomen neer.
3. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND en stel de parkeerrem in werking.
4. Zet de 3 spuitboomschakelaars op AAN, maar laat de hoofdschakelaar van de spuitbomen uit.
5. Zet de pompschakelaar op AAN en zet de mengschakelaar op aan.
6. Druk het gaspedaal in tot u het maximale toerental bereikt en zet de gasbegrenzerschakelaar op AAN.
7. Ga in het InfoCenter naar het kalibratiemenu en selecteer Test Speed.

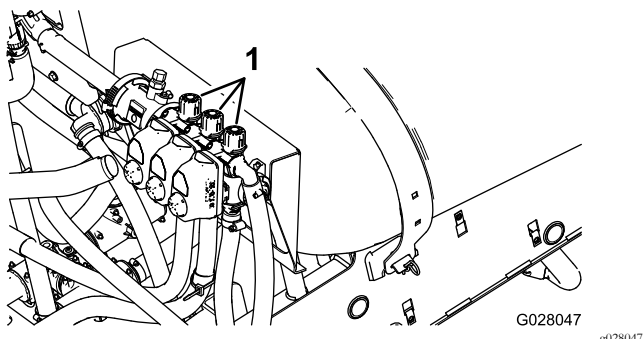
Opmerking: U kunt op elk moment het pictogram van het hoofdscherm selecteren om de kalibraties te annuleren.

8. Gebruik de symbolen (+) en (-) om een testsnelheid van 5,6 km/u in te voeren en selecteer dan het pictogram van het hoofdscherm.
9. Zet de controleschakelaar (vergrendeling van gebruiksdosis) in de ONTGRENDELDE stand en zet de hoofdschakelaar van de spuitbomen op AAN.
10. Stel met behulp van de schakelaar de gebruiksdosis in aan de hand van de onderstaande tabel.

Kleur spuitdop	SI (metrisch)	Engels	Turf
Geel	159 l/ha	17 gpa	0,39 gpk
Rood	319 l/ha	34 gpa	0,78 gpk
Bruin	394 l/ha	42 gpa	0,96 gpk
Grijs	478 l/ha	51 gpa	1,17 gpk
Wit	637 l/ha	68 gpa	1,56 gpk
Blauw	796 l/ha	85 gpa	1,95 gpk
Groen	1.190 l/ha	127 gpa	2,91 gpk

11. Schakel de linker spuitboom uit en stel de omloopknop van de spuitboom ([Figuur 107](#)) zodanig in dat de drukmeter de eerder gewijzigde waarde aangeeft (doorgaans 2,75 bar).

Opmerking: De nummeraanduidingen van de omloopknop en naald dienen enkel ter referentie.



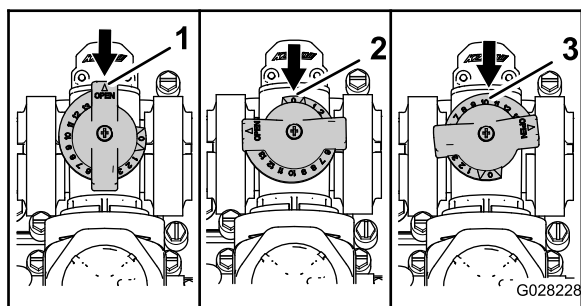
Figuur 107

1. Omloopknoppen van de spuitbomen
-
12. Schakel de linker spuitboom in en de rechter spuitboom uit.
 13. Stel de omloopknop van de rechter spuitboom (Figuur 107) zodanig in dat de drukmeter de eerder gewijzigde waarde aangeeft (doorgaans 2,75 bar).
 14. Schakel de rechter spuitboom in en de middelste spuitboom uit.
 15. Stel de omloopknop van de middelste spuitboom (Figuur 107) zodanig in dat de drukmeter de eerder gewijzigde waarde aangeeft (doorgaans 2,75 bar).
 16. Schakel alle spuitbomen uit.
 17. Zet de pomp uit.

Opmerking: De kalibratie is nu voltooid.

De knop van de mengomloopklep verstellen

- De mengomloopklep staat helemaal in de stand OPEN zoals getoond in Figuur 108.
- De mengomloopklep staat in de stand GESLOTEN (0) zoals getoond in Figuur 108.
- De mengomloopklep staat in een TUSSENSTAND (naargelang de drukmeter voor het spuitsysteem) zoals getoond in Figuur 108.



Figuur 108

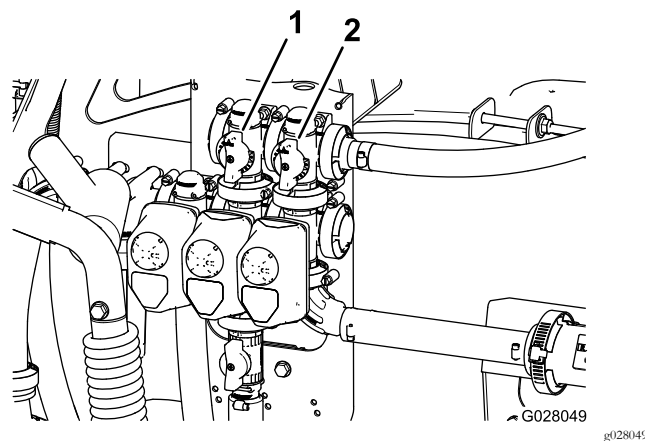
1. Open
2. Gesloten (0)
3. Tussenstand

De mengomloopklep kalibreren

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Kies een open en vlak terrein om deze procedure uit te voeren.

1. Vul de spuittank van de spuitmachine met schoon water.
2. Ga na of de mengregelklep open is. Als deze aangepast is, opent u ze nu volledig.
3. Stel de parkeerrem in werking en start de motor.
4. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND.
5. Zet de pompschakelaar op AAN.
6. Druk het gaspedaal in zodat de motor het maximale toerental bereikt en schakel de gasbegrenzerschakelaar in.
7. Zet de 3 afzonderlijke spuitboomkleppen op UIT.
8. Zet de hoofdschakelaar van de spuitbomen op AAN.
9. Stel de systeemdruk in op MAXIMUM.
10. Zet de mengschakelaar op UIT en lees de stand van de drukmeter af.
 - Als de stand 6,9 bar blijft, is de mengomloopklep juist gekalibreerd.
 - Als de drukmeter een andere stand aangeeft, gaat u door met de volgende stap.
11. Stel de mengomloopklep (Figuur 109) achteraan de mengklep in tot de drukmeter 6,9 bar aangeeft.



Figuur 109

1. Mengomloopklep
2. Omloopklep van spuitboomhoofdschakelaar

12. Druk de pompschakelaar naar de stand UIT, zet de gashendel op STATIONAIR en draai de contactschakelaar naar de stand UIT.

De omloopklep van de spuitboomhoofdschakelaar afstellen

Opmerking: Stel de omloopklep van de spuitboomhoofdschakelaar af om de vloeistofstroom die naar de mengdoppen in de tank wordt geleid te verkleinen of vergroten wanneer de hoofdschakelaar van de spuitbomen op UIT staat.

1. Vul de spuittank tot de helft met schoon water.
2. Rij de machine naar een open, vlak terrein.
3. Stel de parkeerrem in werking.
4. Zet de schakelhendel in de NEUTRAALSTAND.
5. Zet de pompschakelaar op AAN.
6. Zet de mengschakelaar op AAN.
7. Zet de hoofdschakelaar van de spuitbomen op UIT.
8. Verhoog het motortoerental naar volgas en zet de gasbegrenzerschakelaar op AAN.
9. Stel de omloophendel van de spuitboomhoofdschakelaar af om te bepalen in welke mate de inhoud van de tank gemengd wordt (Figuur 109).
10. Verlaag de gasinstelling naar stationair.
11. Zet de mengschakelaar en de pompschakelaar op UIT.
12. Schakel de machine uit.

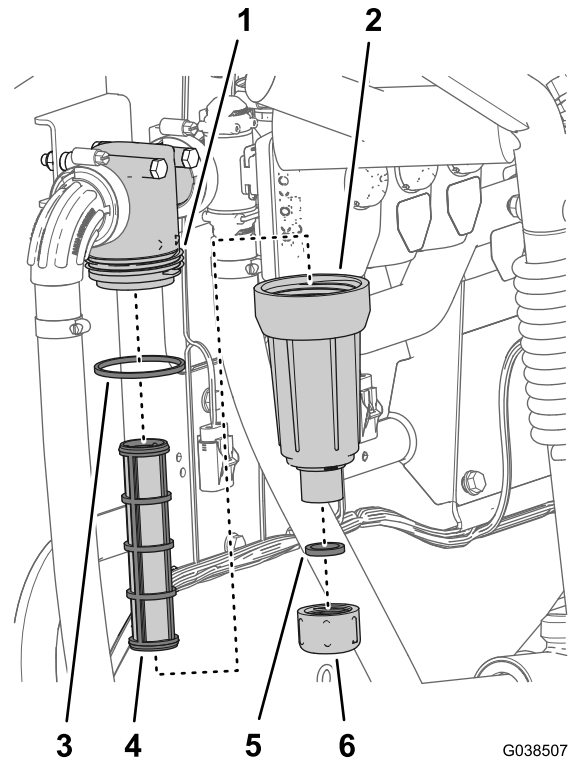
Onderhoud

Het drukfilterscherm vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 400 bedrijfsuren—Het drukfilterscherm vervangen.

Opmerking: Optionele drukfilterschermen zijn verkrijgbaar bij uw erkende Toro onderdelendealer.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak, zet de spuitpomp af, schakel de motor uit en verwijder het sleuteltje uit de starterschakelaar.
2. Plaats een opvangbak onder het drukfilter (Figuur 110).



Figuur 110

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 1. Filterkop | 4. Filterelement |
| 2. Bak | 5. O-ring (aftapdop) |
| 3. O-ring (bak) | 6. Aftapdop |

3. Draai de aftapdop linksom en neem ze van de bak van het drukfilter (Figuur 110).

Opmerking: Laat de bak volledig leeglopen.

4. Draai de bak linksom en verwijder hem van de filterkop (Figuur 110).
5. Verwijder het oude drukfilterelement (Figuur 110).

Opmerking: Gooi het oude filter weg.

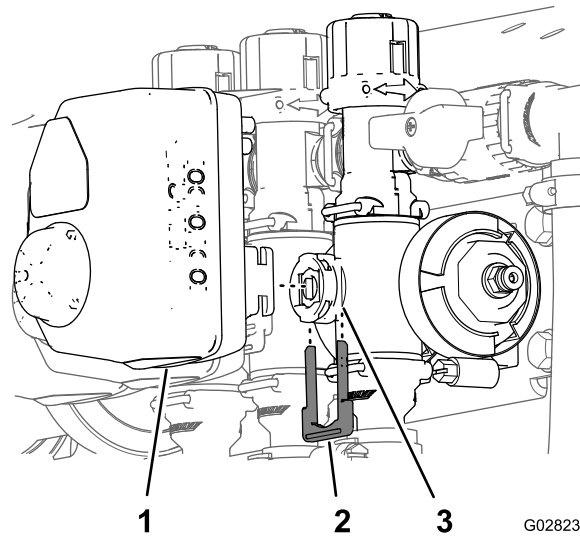
6. Controleer de O-ring voor de aftapdop (in de schroefdraadfitting van de bak) en de O-ring voor de bak op schade en slijtage (Figuur 110).

Opmerking: Vervang beschadigde of versleten O-ringen voor de plug, de bak of beide.

7. Monteer het nieuwe drukfilterelement in de filterkop (Figuur 110).

Opmerking: Zorg dat het filterelement stevig in de filterkop zit.

8. Maak de bak handmatig vast op de filterkop (Figuur 110).
9. Maak de dop handmatig vast op de bak (Figuur 110).



Figuur 111

Actuator van spuitboomklep getoond (de mengklep is vergelijkbaar)

1. Klepactuator
2. Borgclip
3. Ventielopening (spuitboomklep getoond)

-
4. Verwijder de actuator uit de verdelerklep.

De mengklep en de spuitboomkleppen reinigen

- Reinig de mengklep aan de hand van de volgende hoofdstukken:
 1. De klepactuator verwijderen (bladz. 51)
 2. De mengverdelerklep verwijderen (bladz. 52)
 3. De verdelerklep reinigen (bladz. 54)
 4. De verdelerklep monteren (bladz. 55)
 5. De mengverdelerklep monteren (bladz. 55)
 6. De klepactuator plaatsen (bladz. 57)
- Reinig de 3 spuitboomkleppen aan de hand van de volgende hoofdstukken:
 1. De klepactuator verwijderen (bladz. 51)
 2. De spuitboomklepverdeler verwijderen (bladz. 52)
 3. De verdelerklep reinigen (bladz. 54)
 4. De verdelerklep monteren (bladz. 55)
 5. De spuitboomverdelerklep plaatsen (bladz. 56)
 6. De klepactuator plaatsen (bladz. 57)

De klepactuator verwijderen

1. Parkeer de spuitmachine op een horizontaal oppervlak, stel de parkeerrem in werking, schakel de pomp uit, zet de motor af en verwijder het sleuteltje.
2. Maak de stekker met 3 pennen van de klepactuator los van de elektrische connector met 3 contacten van de kabelboom van de spuitmachine.
3. Verwijder de borgclip waarmee de actuator bevestigd is aan de verdelerklep voor de debietregeling, de mengklep, de hoofdklep of de klep van de spuitboom (Figuur 111).

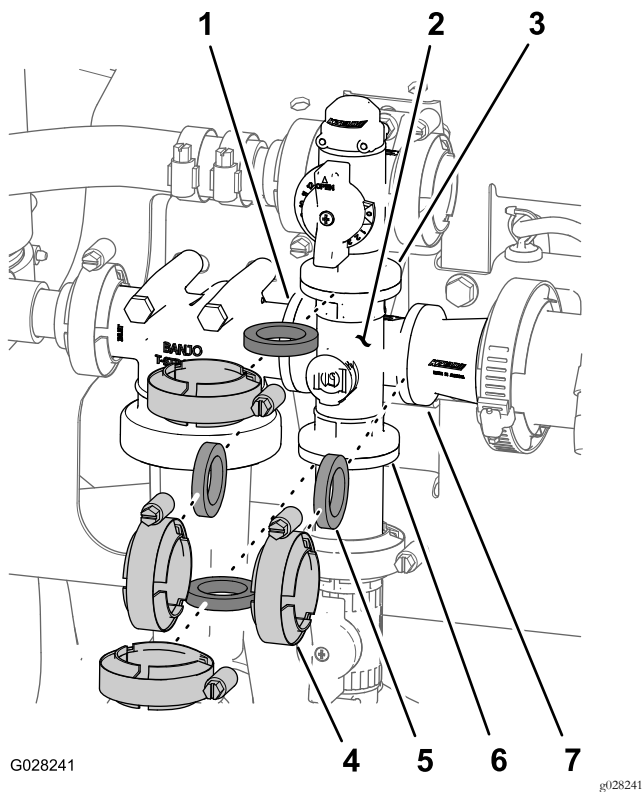
Opmerking: Knijp de 2 pennen van de borgclip samen terwijl u hem naar beneden drukt.

Opmerking: Bewaar de actuator en de borgclip om deze later te monteren in [De klepactuator plaatsen](#) (bladz. 57).

De mengverdelerklep verwijderen

1. Verwijder de klemmen en pakkingen waarmee de verdeler voor de mengklep bevestigd is aan de mengomloopklep, de kop van het drukfilter, de verloopkoppeling en de adapterfitting (mengdosisklep); zie [Figuur 112](#).

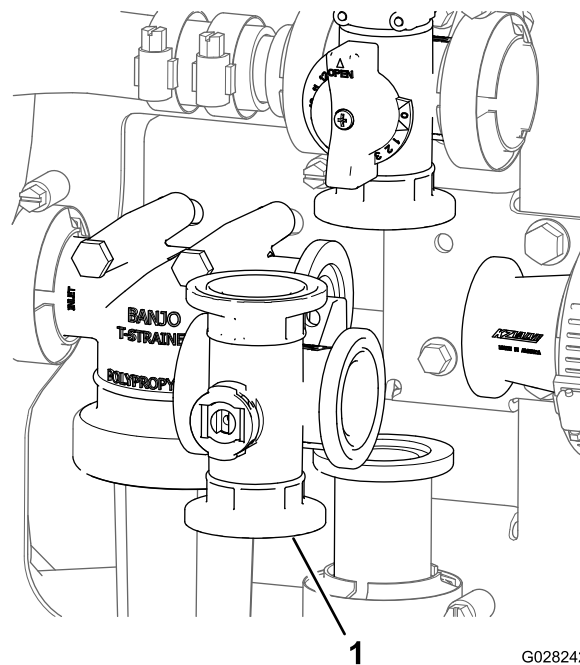
Opmerking: Bewaar de klemmen, pakkingen, snelkoppeling en snelkoppelingspen voor montage in [De mengverdelerklep monteren](#) (bladz. 55).



Figuur 112
Mengklep

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Flens (drukfilterkop) | 5. Pakking |
| 2. Verdeler (mengklep) | 6. Flens (adapterfitting – mengdosisklep) |
| 3. Flens (mengomloopklep) | 7. Flens (verloopkoppeling) |
| 4. Flenskleem | |

2. Verwijder de mengklepverdeler van de machine ([Figuur 113](#)).

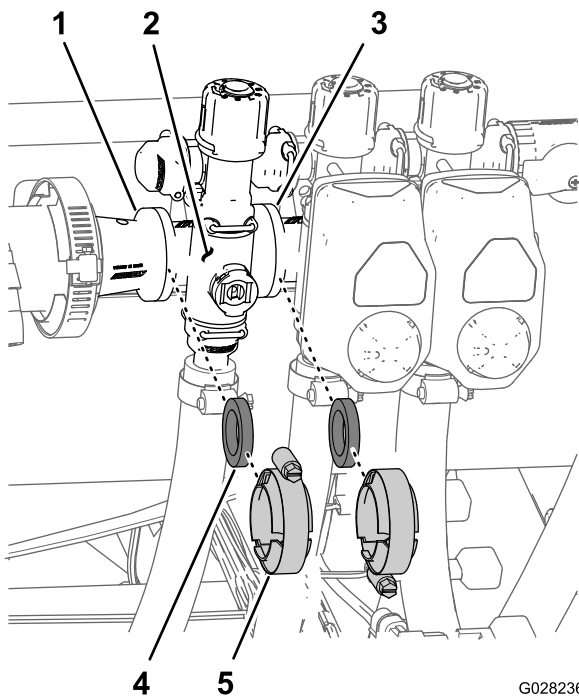


Figuur 113

1. Mengklepverdeler

De spuitboomklepverdeler verwijderen

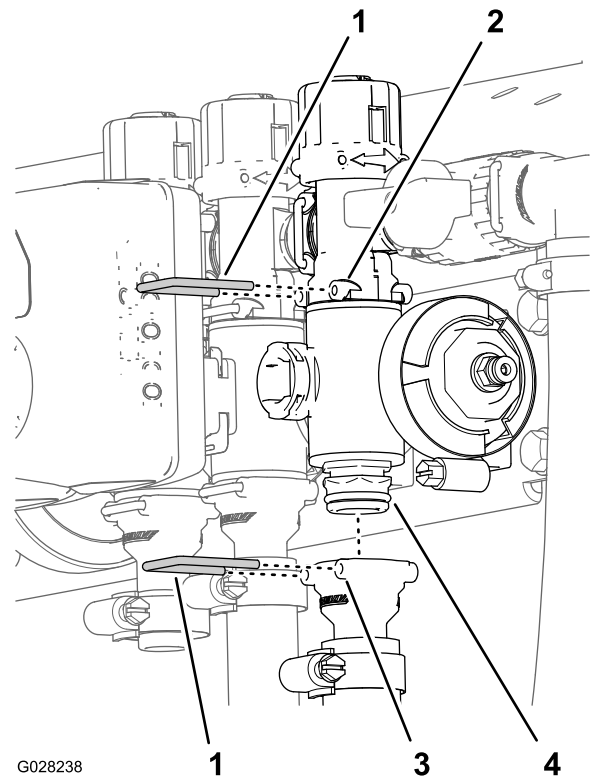
1. Verwijder de klemmen en pakkingen waarmee de verdeler voor de spuitboomklep ([Figuur 114](#)) bevestigd is aan de aangrenzende spuitboomklep (indien links, spuitboomklep en verloopkoppeling).



G028236
g028236

Figuur 114

- | | |
|---------------------------------------|---------------|
| 1. Flens (verloopkoppeling) | 4. Pakking |
| 2. Verdeler (spuitboomklep) | 5. Flenskleem |
| 3. Flens (aangrenzende spuitboomklep) | |



G028238

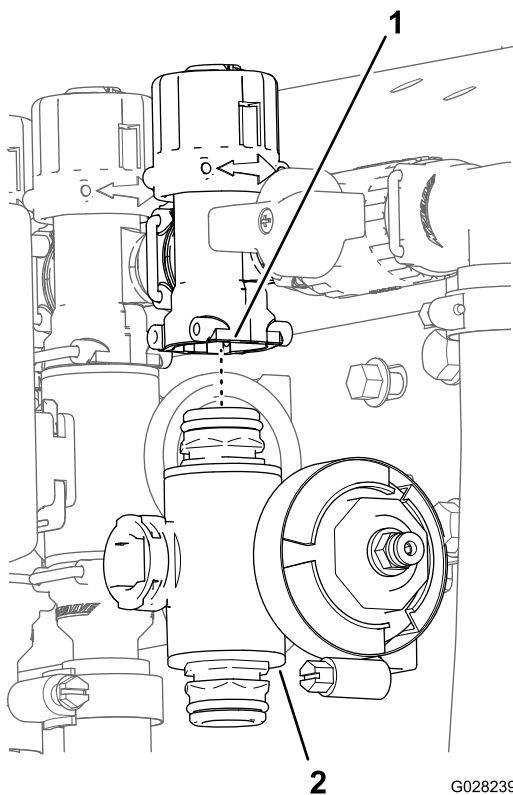
g028238

Figuur 115

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Borgschroef | 3. Verdelerklep |
| 2. Houder (omloopfitting) | 4. Houder (uitgaande fitting) |

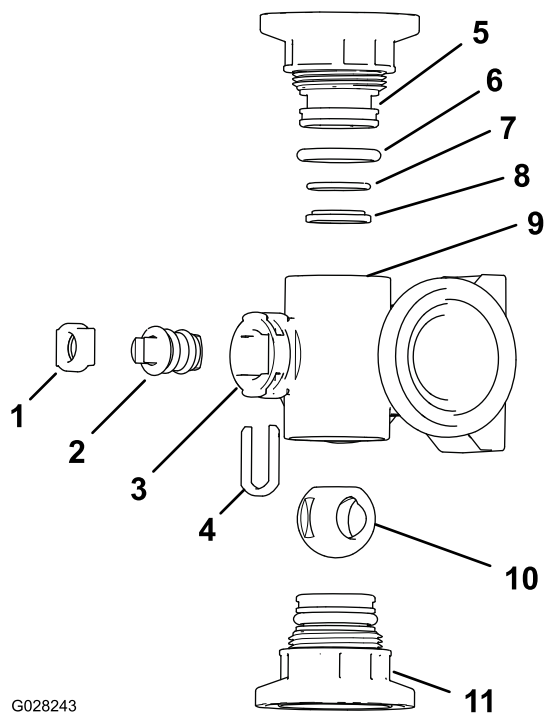
2. Verwijder de borgclip waarmee de spuitboomklepverdelers bevestigd is aan de omloopfitting ([Figuur 115](#)).

3. Verwijder de spuitboomklepverdelers van de machine ([Figuur 116](#)).



Figuur 116

1. Omloopfitting 2. Spuitboomklepverdeler

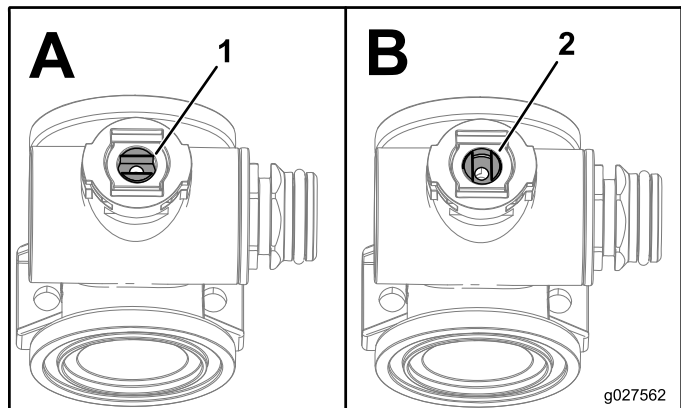


Figuur 118
Mengklepverdeler

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Houder van afsluiter | 7. O-steuning (0,676"/0,07") |
| 2. Afsluiter | 8. Ring klepzitting |
| 3. Ventielopening | 9. Behuizing van verdeelstuk |
| 4. Houder van afsluiter | 10. Kogelklep |
| 5. Dopaansluiting | 11. Snelkoppeling |
| 6. O-ringafdichting van dopaansluiting (0,796"/0,139") | |

De verdelerklep reinigen

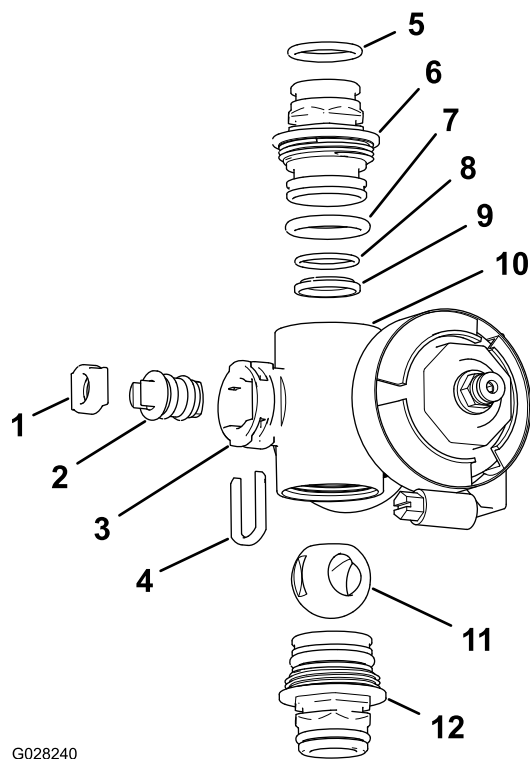
1. Plaats de afsluiter zo dat deze in de gesloten stand staat (Figuur 117).



Figuur 117

1. Klep open 2. Klep gesloten

2. Verwijder de 2 dopaansluitingen van de uiteinden van de verdelerbehuizing (Figuur 118 en Figuur 119).



G028240

g028240

Figuur 119
Spuitboomklepverdeler

- | | |
|---|---|
| 1. Ventielzitting | 7. O-ring van dopafdichting (0,796"/0,139") |
| 2. Ventieleenheid | 8. O-steunring (0,676"/0,07") |
| 3. Ventielopening | 9. Kogelzitting |
| 4. Houder van afsluiter | 10. Behuizing van verdeelstuk |
| 5. O-ring van uitgaande aansluiting (0,737"/0,103") | 11. Kogelklep |
| 6. Dopaansluiting | 12. Dopaansluiting |

- Draai de afsluiter zo dat de kogel in de GEOPENDE stand staat (Figuur 117).

Opmerking: De afsluiter ligt dan in het verlengde van de stroom in de klep en de kogel zal eruit glijden.

- Verwijder de houder van de afsluiter uit de openingen in de ventielopening van de verdeler (Figuur 118 en Figuur 119).
- Neem de houder van de afsluiter en de zitting van de afsluiter uit de verdeler (Figuur 118 en Figuur 119).
- Neem de ventieleenheid uit de verdelerbehuizing (Figuur 118 en Figuur 119).
- Reinig de binnenkant van de verdeler en de buitenkant van de kogelklep, de ventieleenheid, de borgclip en de eindsluitingen.

De verdelerklep monteren

- Controleer de staat van de O-ringen van de uitgaande fitting (alleen spuitboomklepverdeler), de O-ringen van de dopafdichting, de O-ringen van de achterzitting en de kogelzitting op schade of slijtage (Figuur 118 en Figuur 119).

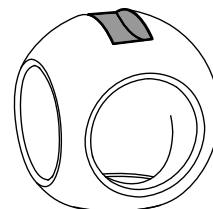
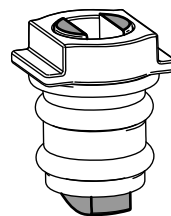
Opmerking: Vervang versleten of beschadigde O-ringen en zittingen.

- Breng smeersel aan op de afsluiter en steek deze in de zitting van de afsluiter (Figuur 118 en Figuur 119).
- Monteer de afsluiter en de zitting in de verdeler en bevestig de afsluiter en de zitting met de houder van de afsluiter (Figuur 118 en Figuur 119).
- Zorg dat de O-ring van de achterzitting en de kogelzitting uitgelijnd zijn en op hun plaats zitten in de dopaansluiting (Figuur 118 en Figuur 119).
- Breng de dopaansluiting aan op de verdelerbehuizing tot de flens van de dopaansluiting contact maakt met de verdelerbehuizing (Figuur 118 en Figuur 119). Draai vervolgens de dopaansluiting nog 1/8 tot 1/4 slag.

Opmerking: Wees voorzichtig zodat u het uiteinde van de aansluiting niet beschadigt.

- Steek de kogel in de klepbehuizing (Figuur 120).

Opmerking: De afsluiter moet in de kogelopening passen. Als de afsluiter er niet in past, dient u de locatie van de kogel aan te passen (Figuur 120).



g027565

g027565

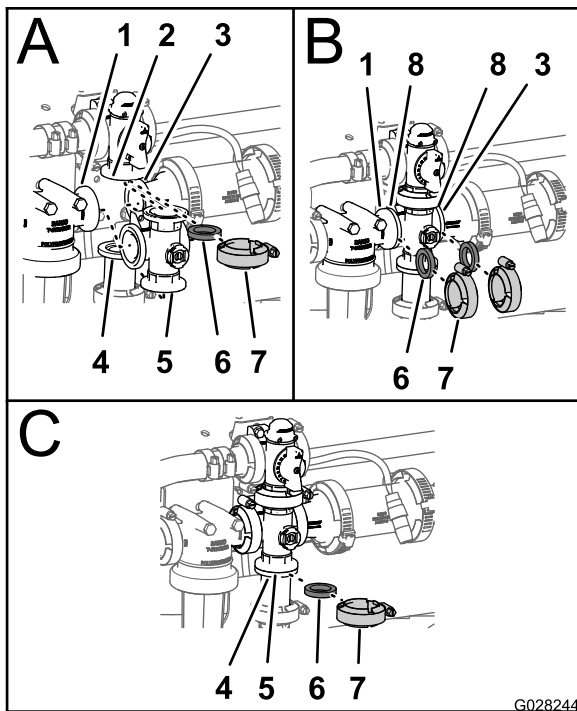
Figuur 120

- Draai de afsluiter zo dat de klep gesloten is (Figuur 117).
- Herhaal stap 4 en 5 voor de andere dopaansluiting.

De mengverdelerklep monteren

- Lijn de flens van de mengomloopklep, 1 pakking en de flens van de dopaansluiting uit met de mengklepverdeler (Figuur 121).

Opmerking: Zet indien nodig het bevestigingsmateriaal voor de drukfilterkop los om speling te verkrijgen.



Figuur 121

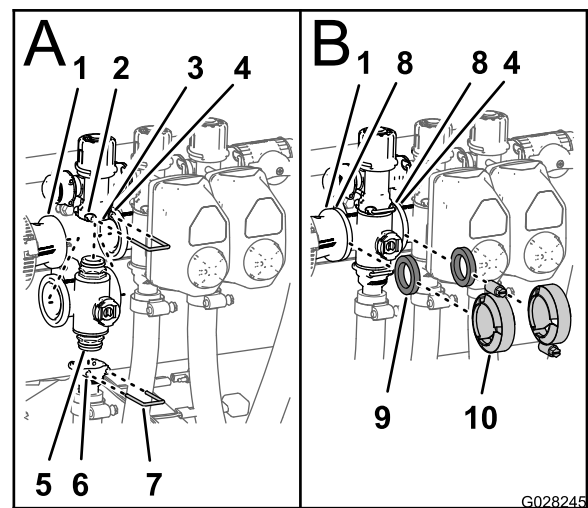
- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Flens (drukfilterkop) | 5. Pakking |
| 2. Flens (mengomloopklep) | 6. Snelkoppeling |
| 3. Flens (verlooppkoppeling) | 7. Verdeler (mengklep) |
| 4. Flenskleem | 8. Flens (verdeler – mengklep) |

- Monteer de mengomloopklep, de pakking en de mengklepverdeler met een klem en draai handmatig vast (Figuur 121).
- Lijn een pakking uit tussen de flenzen van de drukfilterkop en de mengklepverdeler (Figuur 121).
- Monteer de drukfilterkop, de pakking en de mengklepverdeler met een klem en draai handmatig vast (Figuur 121).
- Lijn een pakking uit tussen de flenzen van de mengklepverdeler en de verlooppkoppeling (Figuur 121).
- Monteer de mengklepverdeler, de pakking en de verlooppkoppeling met een klem en draai handmatig vast (Figuur 121).
- Lijn een pakking uit tussen de flenzen van de mengklepverdeler en de adapterfitting voor de mengdosisklep (Figuur 121).
- Monteer de mengklepverdeler, de pakking en de adapterfitting met een klem en draai handmatig vast (Figuur 121).
- Als u het bevestigingsmateriaal hebt losgezet voor de drukfilterkop, dient u de moer en bout aan te draaien tot 19,8–25,4 N m.

De spuitboomverdelerklep plaatsen

- Monteer de bovenste dopaansluiting van de verdelerklep in de omloopfitting (Figuur 122).

Opmerking: Zet indien nodig het bevestigingsmateriaal voor de omloopklep los om speling te verkrijgen.



Figuur 122

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Flens (verlooppkoppeling) | 6. Houder (uitgaande fitting) |
| 2. Houder (omloopfitting) | 7. Borgclip |
| 3. Omloopklep | 8. Flens (verdeler – spuitboomklep) |
| 4. Flens (aangrenzende verdeler – mengklep) | 9. Pakking |
| 5. Dopaansluiting (verdelerklep) | 10. Flenskleem |

- Bevestig de dopaansluiting aan de omloopfitting door een borgclip in de houder van de omloopfitting te brengen (Figuur 122).
- Monteer de uitgaande fitting op de onderste dopaansluiting van de verdelerklep (Figuur 122).
- Bevestig de dopaansluiting aan de uitgaande fitting door een borgclip in de houder van de uitgaande fitting te brengen (Figuur 122).
- Lijn de pakking uit tussen de flenzen van de verlooppkoppeling en de spuitboomklepverdeler (Figuur 122).
- Monteer de verlooppkoppeling, de pakking en de spuitboomklepverdeler met een klem en draai handmatig vast (Figuur 122).
- Bij de montage van de 2 spuitboomkleppen uiterst links dient u een pakking uit te lijnen tussen de flenzen van de 2 aangrenzende spuitboomklepverdelers (Figuur 122).
- Monteer de 2 aangrenzende spuitboomklepverdelers en een pakking met een klem en draai handmatig vast (Figuur 122).

9. Als u het bevestigingsmateriaal hebt losgedraaid voor de omloopklep, dient u de moer en bout aan te draaien tot 10,2-12,4 N m.

De klepactuator plaatsen

1. Lijn de actuator uit met de verdelerklep.
2. Bevestig de actuator en de klep met de borgclip die u hebt verwijderd in stap 3 van [De klepactuator plaatsen](#) (bladz. 57).

Stalling

Voer de volgende onderhoudsstappen uit wanneer u de machine voor korte of lange tijd gaat stallen.

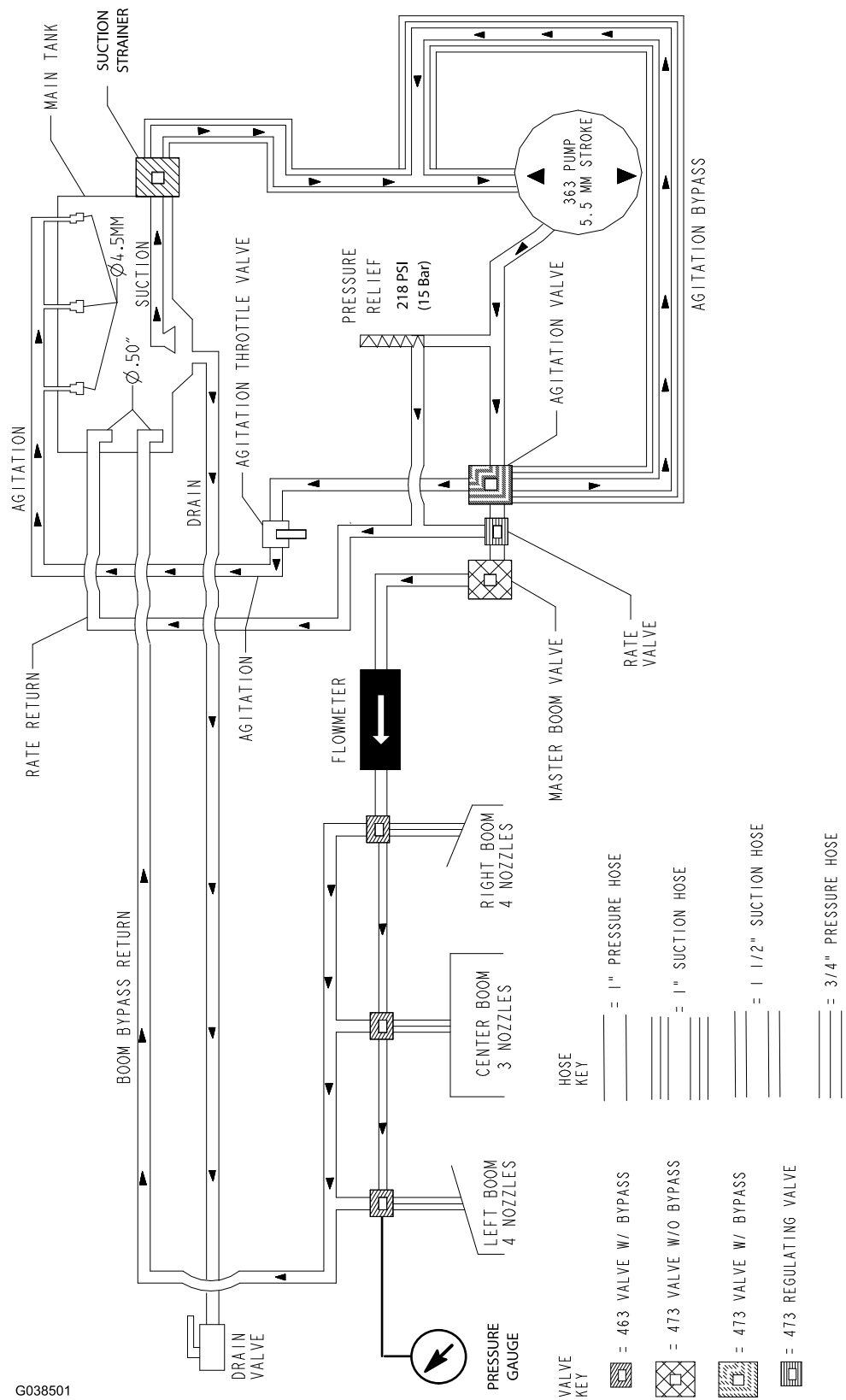
- **Voor korte stalling** (minder dan 30 dagen), reinig het spuitsysteem; raadpleeg uw *Gebruikershandleiding*.
- **Voor langdurige stalling** (langer dan 30 dagen), reinig de mengklep en de 3 spuitboomkleppen; zie [De mengklep en de spuitboomkleppen reinigen](#) (bladz. 51).

Problemen, oorzaak en remedie

Problemen met het spuitsysteem verhelpen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
Een spuitboom werkt niet.	<ol style="list-style-type: none">1. De elektrische aansluiting op de klep van de spuitboom is vuil of los.2. De zekering is open (doorgebrand).3. Er is een slang afgekneld.4. Een omloopklep van een spuitboom is verkeerd afgesteld.5. De klep van een spuitboom is beschadigd.6. Het elektrische systeem is beschadigd.	<ol style="list-style-type: none">1. De klep met de hand uitschakelen. De elektrische connector op de klep losmaken en alle kabels reinigen; daarna de elektrische connector aansluiten.2. De zekeringen controleren en indien nodig vervangen.3. Slang repareren of vervangen.4. Omloopkleppen van de spuitboom afstellen.5. Neem contact op met een erkende servicedealer.6. Neem contact op met een erkende servicedealer.
Een spuitboom kan niet worden uitgeschakeld.	<ol style="list-style-type: none">1. De klep is beschadigd.	<ol style="list-style-type: none">1. Verwijder de klep van het spuitboomgedeelte; zie het hoofdstuk Reiniging. Controleer alle onderdelen en vervang deze als ze beschadigd zijn.
Een klep van een spuitboom lekt.	<ol style="list-style-type: none">1. Een O-ring is versleten.	<ol style="list-style-type: none">1. Demonteer de klep en vervang de afdichtingen met behulp van de set voor klepreparatie; neem contact op met een erkende servicedealer.
De druk daalt als u een spuitboom inschakelt.	<ol style="list-style-type: none">1. De omloopklep van de spuitboom is verkeerd afgesteld.2. Er zit een verstopping in het klephuis van de spuitboom.3. Een filter van een spuitdop is beschadigd of verstopt.	<ol style="list-style-type: none">1. De omloopklep van de spuitboom afstellen.2. De inlaat- en uitlaataansluitingen van de klep van de spuitboom nemen en de verstopping verwijderen.3. Alle spuitdoppen verwijderen en controleren.
Een actuator van een spuitboom werkt niet goed.	<ol style="list-style-type: none">1. Een thermische onderbreker in de zekeringhouder, die zorgt voor de stroomtoevoer naar de actuator, is uitgeschakeld ten gevolge van oververhitting.2. Een thermische onderbreker in de spuitboom, die zorgt voor de stroomtoevoer naar de actuator, is uitgeschakeld of werkt slecht.	<ol style="list-style-type: none">1. Het systeem afkoelen laten voordat u verder gaat met werken. Als de thermische onderbrekers vaak worden uitgeschakeld, moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.2. Neem contact op met een erkende servicedealer.

Schema's



G038501

Stroomschema (Rev. A)

g038501



Count on it.